

## **SAN MARCOS**

### **Maach peerd<sup>Λ</sup> haajem Jesucristo higwia jö<sup>oi</sup> Marcoou p'ã p<sup>Λ</sup>tarr**

**Chi p'ãtarr.** Marcos chan Mateojö Jesús dxi hãba hiy<sup>ΛΛ</sup> t'ach k'öba, hirua nem jaaumamjã t'um hich jãg<sup>Λ</sup>ucha hürba, ni hirua hõor dauderraa nem waaunjerrjã t'um hoobajim hich daúacha. Magua chi m<sup>Λ</sup>g maach meúa traduciitarr k'<sup>ΛΛ</sup>nau pöd sïi negöon meúa simjö t'um hich daúa hootarrjö p'ãbajim, hichdëujã chi Jesús dxiicha wën<sup>Λ</sup>rraajerr k'<sup>ΛΛ</sup>nag jëeu hoowi hamau jaaumamta p'ãtarr haawai. Mam<sup>Λ</sup> Jerusalempierr harr haawai tale hirua chi hoon hich daúacha Jesús hoojim. Mam<sup>Λ</sup> maagwai hagt'a chi jöoicha k'aba sïi hëwan sfejim. Hõrau k'irjuawai hich k'ãijã hajim haajem Jesús t'õopäaig p<sup>Λ</sup>r hautarr hedaar hëwan hãb börrjöou höp<sup>ΛΛ</sup>rnaa hi hëudee matarr (14:51-52).

Simón Pedro k'apeer hanaa (1 Pe. 5:13) Bernabé k'od hajim haajem (Col. 4:10), hich Marcos. Mag Pedro k'apeer harr haawai hirua hõrag jaau n<sup>Λ</sup>rrarr hürjerrta jür hichdëu p'ãjim hanaabá. Hich m<sup>Λ</sup>g Marcopai hichab Juan ha t'ãrjeejim; ha-japcharan Juan Marcos hajim hi t'ãr (Hch. 12:12).

**K'an jawaag hajĩ.** Chadcha Marcoou Jesuu hiek'amatarrrta jaau sim, mam<sup>Λ</sup> hãrcha hõrag jaaum hig sim<sup>Λ</sup>n hirua nem waumatarrrta dawaacha hoopi sim. Magua Marcoou hoowai Jesús chadcha hich Hëwandam Hiewaa hatarrta sïi hich Haai chogk'a bëejim; mag hi chog haawai hich Jöoirau nem waupim k'õsimpier wawaagta bëejim.

Magua chadcha hichdëu ley jaaunaa, mepeenjä hõor mor heemua dau daau höbeerp'äinaa, hamag meerrau haadëp'Λm haig hirua dawaata hich jua t'eeg hõrag hoopiejeejim. Mag hirua nem waumatarr gaai hich jua t'eeg hoopijieb mamΛ, chik'amnau hi juau t'õotarrjã deeu hiiu p'iidΛbarm gaaita hãrcha hõrau hi jua t'eeg hoojierram. Maguata peer libro jãrrchapaím Marcoou haata jaa sim (11:1–16:18).

*Juan hõor pör choomieu Hëwandam hiek jaaunarrarr*

*(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9; Jn 1:19-28)*

<sup>1</sup> Warrcha maach peerdΛajem hiek jawaag Jesucristo Hëwandam Hiewaa bëetarran mΛgta hajim haajem:

<sup>2</sup> Warr jöoingar Hëwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag Hëwandamau hich hiek p'äpiewai hich Chaai pãijuuta jaaujim hanaabá. Pari mag hich Chaai pãiju na deelum higwia hich Chairagta magjim hanΛm:

“Hiewaa, mua pΛ na mΛch hiek jaaujem pãiju.

Mag wounauta pΛ na pΛ maju hee hõrag pΛ barju jajawagmaju, t'umaam k'ΛΛnau pΛ hiek hürm k'õsi sïi pΛ nΛ naamk'ïir” hajim hanΛm. *(Mal. 3:1)*

<sup>3</sup> “Mag woun hajappai hõor barba haajem haar sïejemuata hich haar hõor barbaimawai pΛ jaaumamua, ‘Ya maach Pör bëeimΛΛ sim’ ha jaaumaju, pΛ higwia.

Mag pΛ higmamua, ‘Hi bëeju nawe pãach t'ãar k'ïir k'augbat’ ha jaaumaju, t'ãraucha k'õsi pΛ hiek hãk'amk'ïir.” *(Is. 40:3)*

Magta hajim haajem Hēwandamau hich Hiewaag, Juan higwia.

<sup>4</sup> Mag chi Hēwandam Hiewaa maju na hi jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>r<sub>r</sub> Juan hajim haajem, chi hōor pōr choomie. Warrgarwe chi Juan higwia mag n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>r<sub>r</sub>ju jaautarr haawaita chadcha t'um hich hagjōo hōbēbērgmamua Juanau hōrag, “Pāach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia, Hēwandamag chugpaapi jēeuwia, m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g pāach pōr choopibat; magbaawai Hēwandamau chadcha pāar k'aibag chugpaap<sub>Λ</sub>iju” ha jaaujeejim hanaabá.

<sup>5</sup> Mag hirua jaau n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub>r<sub>Λ</sub>m hūrbaawai bējeejim haajem: Judea durram k'ΛΛn dāi Jerusalén p'ōbōr heem k'ΛΛnpa, hi hiek hūraan. Mag hamach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha hūr<sub>w</sub>ia, hāsie hewag hamach k'aibag k'īirjuwia, meerba jaaunaa hamach pōr choopibaawai, Juanau ham pōr choop<sub>Λ</sub>imajim haajem, dōjā Jordán hee.

<sup>6</sup> Juan chi hōor pōr choomie k'ajūan camello hēu dēnta k'a sēejim haajem. Hi hāi j<sub>Λ</sub>ajemjā nemhēu dēn hajim haajem. Maagwai hirua k'oojerr, hasp'it hajim hanaabá pamiel dāi.

<sup>7</sup> Mag wounau hōrag jaauwai, “M<sub>Λ</sub>g hed gaai m<sub>Λ</sub> hēudee jōpcha woun hāb bēejugui” haajeejim han<sub>Λ</sub>m. “Ma m<sub>Λ</sub> k'āaijā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha hiek t'eeg sim. Mag m<sub>Λ</sub> k'āaijā h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>Λcha hiek t'eeg sīewaita m<sub>Λ</sub> chan m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m haig sīi hi chogk'aagpajā serbiiba chir<sub>Λ</sub>m.

<sup>8</sup> Muan sīi dōdamaupai pāar pōr choo chir<sub>Λ</sub>m. Pari hichcha bēem hed gaai hichdēun pārag hich Hēwandam Hak'aarchata deejugui” haajeejim haajem hōrag, mag Jesús bēēju higwia.

*Juanau Jesús pör chootarr*

*(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)*

<sup>9</sup> Mag Juanau hõor pör choo nARRAM jaarta Jesucristo Hēwandam Hiewaa bëejim haajem, Galilea durram p'öbör Nazaretmua. Mag hich haig pier-rwai Juanau döjä Jordán hee hi pör chooplïjim haajem.

<sup>10</sup> Mag pör choowia dö heemua höbëraau hoowai, hedaujāata weeudΛbaadēm heemua Hēwandam Hak'aarta duburjōo k'itAM hi gaai jupcheeg wēwēwē hurum hoojim hanAM.

<sup>11</sup> Magbarm hee hīchab hġgt'armua hõor hiekjö, “Hiewaa, pΛta mΛ Chaai mΛchdēu jāsehne wai chitAMΛU; pΛ gaaimua mΛ honee chiraaajem” habarmjā hūrjim haajem.

*Dösātau Jesús k'ūgurju hēk'atarr*

*(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)*

<sup>12</sup> Mag pör choo haaipawi hi durrpabaadēm hee, hich Hēwandam Hak'araucha warp hõor chukag hee hi warrjim haajem.

<sup>13</sup> Mag mam mawia cuarenta días sġejim hanaabá, durr warp hõor chukag hee, maach k'oojem nemk'am hee. Mag hi sim haigta dösātau bëewia hirig sēuk'abaichġejim hanaabá, hi k'ūgur hawaag. Maigmua chi dösāt petarr hēudee jūr Hēwandam chognaanauta hġgt'armua bëewia hi k'īir jāsenk'achġjierram haajem.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr*

*(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)*

<sup>14</sup> Mag k'ur Jesús majim haajem Galilea durr, hõrag “Hēwandamau hõor t'umta hich dēnk'a haum

k'õsi sim” ha jawaan. Mag hi maawai rey Herodeeu Juan p<sub>AR</sub> hauwi cárcel deg p<sub>ITARR</sub> k'ur hajim haajem.

15 Mag Hēwandam hiek jawaanta marr haawai hichpai higwia jaaumamua, “Warrgurwe Hēwandamau Juan hēudee woun hāb p<sub>AIJU</sub> ha jaaujerr hīsta barbaichēmguī” hajim han<sub>AM</sub>. “Maagwai hīsin chad Hēwandamau t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> hich dēnk'a haum k'õsita sim. Pari magaagan p<sub>ACH</sub> k'aibag hāsie hewag k'<sub>IRJUNAA</sub> hiseg n<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub> t'āraucha maach peerd<sub>AJEM</sub> hiekta h<sub>AK'ABAT</sub>” haajeejim haajem hich Jesuucha hōrag.

*Dö h<sub>AM</sub>ien jayap Jesuu hich d<sub>AI</sub> t'ārp'ë harrtarr  
(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)*

16 Biek hāb Jesús t'<sub>ARRDÖ</sub> Galilea han<sub>AM</sub> higaau n<sub>ARRAMUA</sub> hō<sub>OR</sub> numí dö h<sub>ARĒU</sub> n<sub>AM</sub> hooimajim haajem. Mak'<sub>ΛΛN</sub> Simón hajim haajem hich naam Andrés han<sub>AM</sub> d<sub>AI</sub>. Hich mak'<sub>ΛΛN</sub> dö h<sub>AM</sub>ien hajim haajem.

17 Mak'<sub>ΛΛN</sub>ag Jesuu, –Hidēu p<sub>ACH</sub> red p<sub>AWIA</sub> m<sub>Λ</sub> d<sub>AI</sub>ta wēt<sub>TARRAU</sub> hajim han<sub>AM</sub>. Hich jāg p<sub>ACH</sub> m<sub>AG</sub> s<sub>I</sub> dö h<sub>AA</sub> gaaipai n<sub>AMJÖ</sub>, m<sub>AG</sub> hatag j<sub>URR</sub> m<sub>Λ</sub> hiek hōrag jaau gaaipaita n<sub>AI</sub>sijugui hajim han<sub>AM</sub> hamag.

18 Mag chadcha hamachig magbarm bārre hamach red p<sub>AWIA</sub> Jesús d<sub>AI</sub> hērēujim haajem.

19 Mag hērēubaadeeu hag hatk'ajārpai deeu hō<sub>OR</sub> numí botedam hee hamach red t'<sub>ARRDΛ</sub> s<sub>ISIDAM</sub> k'a n<sub>AM</sub> hooimajim haajem. Mak'<sub>ΛΛN</sub> jōoi Zebedeo chaain hajim haajem, Santiago Juan d<sub>AI</sub>.

20 Mak'<sub>ΛΛN</sub>jā Jesuu hēeurrijim hanaabá hich d<sub>AI</sub>. Magbaa hamach haai Zebedeo hich p'idk'aajem k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>AI</sub> bote hee p<sub>AWIA</sub> hi d<sub>AI</sub> wētjim haajem.

*Jesuu woun hãb dösãt bënëu baarjerr monaau-tarr*

*(Lc 4:31-37)*

<sup>21</sup> Mag wëtwi, Capernaum p'öbör hee barwia, jua hãlijem hed haadeewai, judionaan Hëwandam hiek jaaujem hee mawia, hõrag Hëwandam hiek jaaubaadëjim haajem, hich Jesuu.

<sup>22</sup> Mag hirua jaaumam hürwia, haig hõor hi hiek hür narr k'ΛΛΛ jãgderraa naajim haajem, hamachdëu hürwai Jesuu jür Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛΛ k'ãyaujã jaau k'apcha jaaumam hürwia.

<sup>23</sup> Mag Jesuu Hëwandam hiek jaau sim haig woun hãb mor hee bën k'aigbam wai sim sëjim haajem.

<sup>24</sup> Mag wounau Jesús hoo hat'aawai chi bën hi mor hee simuata t'et hãa hanaa hirig, —Jesús Nazaretpierr! Hidëu maar sïi k'ajap'a sïubá hajim hanΛm. Puan sïi maar hõpäainta hurum. Mua pΛ k'ap'Λ chirΛmguì hajim hanΛm, pΛ jammua hurú. PΛ Hëwandam Hiewaa hãgt'armua bëetarr k'abahab, warrgurwe Hëwandamau pãiju ha jaaujerr hajim hanaabá hirig chi mepeer garmua.

<sup>25</sup> Magbaawai jür Jesuu chi meperagta meeuk'anaa, —K'ïu habá. PΛchta warag jãg woun mor heemua hõbërbaad hajim hanΛm.

<sup>26</sup> Jesuu mag hiek'abaa, chi mepeer mag woun mor heemua wiwiug hõbërbaadeeu, warre jëk'at p'Λp'Λrgpãiwia, chi wounta hiek chuk pΛajim hanaabá.

<sup>27</sup> Hõrau hamach daúa mag hoobaawai dauderraa nΛm hiek'au hamach wir haigpai, “¿Jãga jãg wounau hiek'aawai meperaupa hi hipierraa nΛma?” hanaajim haajem.

28 Jesuu mag woun mor heem mepeer jarbap̄xim jöp̄chata Galilea durr hee maimua hag bigaau p'öbördam n̄n̄l̄id̄am heem magwe k'ak'ap̄dö jöisijim haajem.

*Simón p'aauhūan Jesuu monaaup̄itarr  
(Mt 8:14-15; Lc 4:38-39)*

29 Mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg Jesuu hōrag Hēwandam hiek jaau sīewia hōbēraau higbaadējim haajem, Simón Andrés d̄i joobaajerr di haar. Mag hi mam d̄i hi k'apeen numí wētjim haajem. Mak'̄n̄, Santiago hajim haajem Juan d̄i.

30 Mag wētwia Jesús deg pabaimaawai haiguim k'̄n̄ nau hirig jaaujim haajem, Simón p'aauhūan put hee k'̄umieiu mor mas sim.

31 Hichig mag jaubaa, haar dubwia, hi jua gaai p̄rnaa h̄gt'aag p'iriu haujim hanaabá. Mag p'iriu hat'am b̄rre chi k'̄umiejã t'umbabaadeewai warag p'iid̄wia ham jãhogjim haajem.

*K'ëubaadēm hee Jesuu hōor p̄m monaaup̄itarr  
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

32 Maimua ya hedau k'ëubaadēm hee, hōrau hamach haanaan k'amor machag k'irpierr wai narr k'̄n̄ d̄i dösät bēnēu sīsid̄mpa Jesús haig waibēemajim haajem.

33 Mag warag t'um p'öbör heem k'̄n̄ bēewia hi sim di haig puertdi higaauta daaugaj̄arm magwe pos hap'öbaadējim hanaabá.

34 Mag, s̄i k'ajap'am k'amor machag k'irpierr wai sīsid̄m hich haig haubēemarr k'̄n̄ monaaumam d̄i h̄chab mepeenpa hōor mor hee sīsid̄ harr jar wērpmajim haajem. Chi mepeenau hi k'ap'̄

naajim hanaabá, hi chadcha Hēwandam Hiewaak'a sim. Mam<sup>Λ</sup> hich Jesuu b<sup>Λ</sup>Λrjã hamag hiek'apiba haajeejim haajem.

*Jesuu Galilea durr Hēwandam hiek jaau p'<sup>Λ</sup>rd<sup>Λ</sup> n<sup>Λ</sup>rrarr*

*(Lc 4:42-44)*

<sup>35</sup> Jesuu hichdēu mag hōor pōm monaautarr hag noram hedaraawe p'iid<sup>Λ</sup>wia p'ōbōr higaau warp'aapai hich hap majim haajem, hōor chukag hee, Hēwandamag jēwaan.

<sup>36</sup> Magbaawai Simonau tagam k'<sup>Λ</sup>Λn hich k'apeen dāimua hi j<sup>Λ</sup>r wēn<sup>Λ</sup>rrawi hoobaimaawai

<sup>37</sup> hirig jaaujierram haajem, hōor t'umaam k'<sup>Λ</sup>Λnau mag hi j<sup>Λ</sup>r wēn<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>m.

<sup>38</sup> Mam<sup>Λ</sup> magbaawai jūr<sup>r</sup> hichdēu hamag magjim han<sup>Λ</sup>m:

—Chawag dewam p'ōbōr dak'apaim haarta wēt<sup>r</sup>rau, jūr<sup>r</sup> mamaam k'<sup>Λ</sup>Λnagjã Hēwandam hiek hagjō jawaag. Warrjã mag jawaanta m<sup>Λ</sup> bēejingui hajim hanaabá.

<sup>39</sup> Hich mag Jesuu Galilea durr hōor n<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>id<sup>Λ</sup>mpierr Hēwandam hiek jaau n<sup>Λ</sup>rranaa judionaan Hēwandam hiek jaaujem degjã jaajeejim haajem. Mag n<sup>Λ</sup>rr<sup>Λ</sup>mua hōor mor hee mepeer k'aigbam wai sīsid<sup>Λ</sup>mjã warre dau daau hōbeerp<sup>Λ</sup>i maajeejim hanaabá.

*Jesuu woun hãb kokobé bēnēu bar s̄terr mon-  
aap<sup>Λ</sup>itarr*

*(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

<sup>40</sup> Biek hãb woun p'īe k'a dodoso sim Jesús haig bēewia hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'achēwia hirig, —Pua



k'õs chirΛm k'ai, mΛg p'ĩedau warre mΛ gaaimua chugpaabap̄i haichẽjim hanΛm hirig.

<sup>41-42</sup> Magbaa Jesuu hi dau haug k'augwi hi gaai pΛrnaa hirig, —Mua pΛ monaaup̄im k'õsi chirΛm. Monaau chirsí magan hajim hanΛm hirig.

<sup>43-44</sup> Magwia Jesuu hirig, Mua mΛg pΛch monaaubarm hoob hõrag jawam hajim hanΛm. Magju k'ãai nacha Jerusalén mawia Haai hi jẽeujem degam p'adẽg pΛch mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ãtarr gaai jaau simjõ pΛch monaaubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm, pΛch mΛg monak'a chirsim hõrag k'ap hamk'ĩir.

<sup>45</sup> MamΛ Jesuu mag hich monaautarr hõrag jaaupiba harrta hich nΛrrΛmpierr jaaubaadẽjim hanaabá. Mag gaaimua Jesús tag p'õbõr hee parhooba hõberju k'aba, hõor chukag chΛΛita s̄isijim haajem. MamΛ magΛm hãba, mam p'õbõr higaau hi sim haar durrpierram k'ΛΛn hi haar baarjeejim hanaabá.

## 2

*Jesuu woun hãb k'apá jΛser k'itΛm monaautarr  
(Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)*

<sup>1</sup> Jesuu mag woun monaaup̄itarr k'ur k'ãai k'apancha k'aba nΛm hee, p'õbõr Capernaum hanΛmΛg majim haajem. Mag mawia barbaimaawai s̄i p'õbõr heem k'ΛΛnau hi barbaimam k'ak'apdõ jõisijim hanaabá.

<sup>2</sup> Mag hamachdẽu hi deg pabaichẽm k'aug hat'aawai haig bẽe t'ΛnΛmua hõor põm pos s̄i puertdi higaau magwe p'ẽu t'ΛnΛisijim hanΛm.

Jesuu mag pos t'ΛnΛm k'ΛΛnag Hēwandam hiek jaau s̄ejim haajem.

<sup>3</sup> Mag nΛm hee hōor jayapam k'ΛΛnau woun hāb k'apá jΛser k'itΛmta pa bΛΛrk'am gaai jiir haibēejerram haajem.

<sup>4</sup> Mag haibēewi Jesús sim haar mag woun wai dubaag hēk'a naajim haajem; pari mag puertdi higaau hōor p'ēu t'ΛnΛm k'urau pöd hier-rag wai dubju k'aba haawai, hλgt'aa dihēu hλr waaidΛtk'awia, chi Jesús sim hλrΛΛ dihēu magar hauwi, chi pa bΛΛrk'am gaai jλgatau jλk'anaa mag chi k'apá jΛser k'itΛm heeg jiir burrpλijerram hanaabá, Jesús sim haigcha, hamach haaunaan monaaupλiju k'ap'Λ narr haawai.

<sup>5</sup> Jesuu hamau mag k'īirju nΛmjā k'ap'Λ s̄ierr haawai chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —PΛ pekau t'um ya mua chugpaabapλimgui hajim hanΛm.

<sup>6</sup> MamΛ mag hiek'abarm hūrwia Hēwandam hiek jawaag hit'ee chi machnaan haig narr k'ΛΛnau hamach wir haigpai,

<sup>7</sup> “¿Ma chijāg wounta Hēwandam dau na mag k'aigba hi jūr hiek'a s̄ima? Hāba Hēwandamau k'abam chan maach pekau chugpaa hauba haajem” hajierram hanΛm.

<sup>8</sup> MamΛ hamau hamach hōdegpai mag k'īirju nΛmjā Jesuu k'ap'Λ s̄ierr haawai hamag, —¿Pārau k'ant'ee pāach hōdeg jāg k'aigbata k'īirju nΛma? hajim hanaabá.

<sup>9</sup> ¿Wa mag pekau chugpaabarmjā dau daau hooba naawai pārau k'īirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ΛΛnau mag hiek'aju haai nΛm ha nΛwa? MamΛ mua hirig, “P'iidΛwia pΛch pa

bΛΛrk'am hābamΛg p'ë hauwia petá” hak'iin, hōrau hamach daúacha hooju, hi monaau sīsi wa monauba k'āijā hich mag sīsim. Magua pārau mΛ dēnjō chan cha mua jawaagpamjō habajugui hajim hanΛm.

<sup>10</sup> MamΛ mach chi Hemk'ooi Hiewaa Hēwandamau hich juapá deetarrau chadcha mΛg jēb gaai hōor pekaujā chugpaaju haai chirΛm pārag k'ap hamk'īir, mua pārag hoopik'imgui hajim hanΛm.

<sup>11</sup> Magnaa chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, –P'iidΛwia, pΛch put hābamΛg juurwia, pΛch diig petá hajim hanΛm.

<sup>12</sup> Magbaawai hag bārre chadcha p'iidΛwia, hich wai bēetarr pa bΛΛrk'am dāi hich putpa hābamΛg p'ë hauwia, t'umaam k'ΛΛn dak'īir nem moná dawag hōbērbaadējim hanaabá. Mag hōbērbaadēm hoowi haig narr k'ΛΛn dauderraa nΛisijim hanΛm. Mag nam hiek'au Hēwandam t'ō hiek'amamua, “Hēwandam, hag na marau bΛΛrjā mΛg nem hooba haajemta hīsta chadcha pua marag pΛch jua t'eeg hoopibarm. PΛchta chadcha chi jua t'ierriu Hēwandam” hanaajim haajem, hirig jēeumamua.

*Jesuu Leví hich dāi hēurrarr*

*(Mt 9:9; Lc 5:27-28)*

<sup>13</sup> Jesuu Capernaum p'öbör hee mag woun monaautarr k'ur petajim haajem deeu Galilea t'Λrrdöog. Mag mawia hi barbaimaawai, hich haig jūrram k'ΛΛn p'ēp'ēeuk'amua hōor pos haadeewai, hamag Hēwandam hiek jaaubaadējim haajem.

<sup>14</sup> Mag jaau sīewi petaau jōoi hāb Alfeo hanΛm hiewaa Leví hanΛmta hooimajim hanΛm. Mag Leví Romaam gobierno dēn dēbpaar jēeujem

harr haawai hōrau hichig dēbpaar p'agaan bēejem hag mes bigaau pāar sējim hanΛm. Mag hoobaimaawaita Jesuu hirig, “MΛ dāi marrau” habaawai, p'iidΛwi, chadcha hi dāi petajim hanaabá, hi k'a hogdΛba nΛrraag.

*¿K'an jāgwia Jesús pekaupan dāi t'ach k'oojeejī?  
(Mt 9:10-13; Lc 5:29-32)*

<sup>15</sup> Biek hāb Jesús hich k'apeen dāi Leví di haig t'ach k'ō sējim haajem. Maig naajim haajem hīchab hich Leví k'apeen hājō gobierno dēn dēbpaar jēujem k'ΛΛn. Maimua hīchab hōor k'apan hi hēudee bēetarr haawai hamach k'aibagau t'ārp'ōok'am k'ΛΛnpa haig t'Λnaajim haajem, Jesús dāi hābam mes gaai t'ach k'oowai.

<sup>16</sup> Mag hi mak'ΛΛn dāi hāba t'ach k'ō sim haig fariseonaanau Hēwandam hiek jawaag chi machnaan dāimua chi Jesús dāi wēnΛrrajerr k'ΛΛnagta jēuchējierram hanΛm:

—¿Jāga jāg pāar maestro sīi dēbpaar jēujem k'ΛΛn dāi pekau pōm sīsidΛm k'ΛΛnpa hāba t'ach k'ō sī? hajierram hanΛm.

<sup>17</sup> MamΛ hamau mag hiek'abarm hūrwia Jesuu hamag magjim hanΛm:

—K'a monak'a nΛm k'ΛΛnau chan doctor higba haajem. Mor masim k'ΛΛnta doctor hiigjem. MΛ chan bāΛrjā pekau chuk'u wajap'a k'it'ēem haajem k'ΛΛn jΛraanjā bēeba, mΛΛn hōor pekau pōoma k'it'ēem k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bēejimgui hajim hanaabá, k'īirjug hiiur haumk'īir. Maguata mag ham pekau pōm nΛmjā higba, ham dāi t'ach k'ō chirabahab hajim hanΛm, hamjā Hēwandam dēnk'a hawaag.

*¿K'an jāgwi Jesús k'apeen sark'aba haajeejĩ?  
(Mt 9:14-17; Lc 5:33-39)*

18 K'āai hāb fariseonaan higar nAM k'ΛAN Juan chi hōor pōr choomie k'apeen dāi t'ach k'ōba sark'a naajim haajem. Mag nAM hee hōrau Jesús sim haar wētwia hirig maguimajierram hanAM:

—Fariseonaan higar nAM k'ΛAN maimua Juan k'apeenjā sark'a nAMta, ¿k'an jāgwia pΛ dāi wēnARRAJEM k'ΛANTA jāg sark'aba nΛ? hajierram hanAM.

19 Magbaa Jesuu hamag magjim hanAM:

—Pārau hoowai, ¿chi jua pAR sim woun honee hich hΛAI dāi t'ach k'ō nAMich, hirua hōor hich jua pAR nAM hee t'ARTARR k'ΛAN sīi bēewia hōk'īirjuu hoodō naajē, sark'aawai bĀARjā t'ach k'ōba? Magba haajem.

20 Magua hich haggjō mΛ dāi wēnARRAJEM k'ΛANjā sark'aba nAM. Ham sark'ajuun, mΛg hatag mΛ ham jaaijō ham dāi chitAM pAR hat'am hed gayan chadau ham hamach k'īrauta sark'awia hīchab t'achjā k'ōba nΛisip haju, gaai machgau. Mama mΛΛgwaiwe chan ham sark'aju k'aba nAMgui hajim hanAM, hagt'a mΛ ham dāi chiraawai.

21 Magnaa, 'Pāadē k'īirjubat hajim hanAM. Pāraun chadcha pāach jōoinau jaaujerrjō t'ach k'ōba sark'a nAM. Mama pārau jāg mua hiek hiiur jaau chirAMjā k'ōsinaa haggjō warrgarm k'īirjug chi jōoijā hagt'a k'ōsi wēnARRAMΛN, magan mag k'īirjugan sīi put hiiur hauwia jūrr k'ajūa jōoi gaai p'ēek'abarmjōta sīsīm. Hābmua k'āijā put hiiuriu k'ajūa jōoi gaai p'ēek'ak'iin, mag put hiiur hi pāchdΛbaadēmua chi k'a sim hee t'ARRdΛbaadeeu warag hich warr sīerr k'āaijā nem wāg sīsiju.

Magua chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a simua chan m<sub>Λ</sub>g hiek hiiur mua jaau chit<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>k'anaa pöd hamach jöoin hij<sub>Λ</sub> hagj<sub>ö</sub> h<sub>ΛΛ</sub>rk'aju k'aba simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>22</sup> Wa magbam k'ai, vino hōrr hachpamk'ir nemhēu jöoi dēn t'ūr<sub>k</sub>'a sim hee p<sub>Λ</sub>barmj<sub>ö</sub>ta haju: Chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhēu jöoiraa sīewai, hāwatba jēgd<sub>Λ</sub>baadee chi vinoj<sub>Λ</sub> hārbaadēm d<sub>Λ</sub>i chi nemhēuj<sub>Λ</sub> ya tag serbiiba sīsiju. Maguata vino hōrr hachpamk'iran, hagj<sub>ö</sub> nemhēu hiiur heeta p<sub>Λ</sub>ajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

*Jesuu k'an nemta jua h<sub>Λ</sub>ajem hed wauju haai sī ha jaautarr*

*(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)*

<sup>23</sup> K'āi hāb jua h<sub>Λ</sub>ajem hed Jesús hich k'apeen d<sub>Λ</sub>i trigodö hee dich wētumua chi k'apeenau trigo p'ierr hahaug wēt<sub>m</sub>ajim haajem.

<sup>24</sup> Mag trigo p'ierr n<sub>Λ</sub>m hoowia Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>atarr waja<sub>p</sub>cha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>nau Jesuug, —P<sub>Λ</sub>dē hoobá: Jua h<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m hed haawai b<sub>ΛΛ</sub>rj<sub>Λ</sub> p'idk'aju k'aba n<sub>Λ</sub>mta p<sub>Λ</sub> k'apeenau j<sub>Λ</sub>g trigo p'ierrnaa k'ö wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mwai hajierram han<sub>Λ</sub>m. ¿Pua chan k'augbahab hajierram han<sub>Λ</sub>m, j<sub>Λ</sub>gpai p'ierr n<sub>Λ</sub>mj<sub>Λ</sub> nem pöm heeu n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hāba sim?

<sup>25</sup> Magbaa jūrr Jesuu hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Mam<sub>Λ</sub> ¿k'ani m<sub>Λ</sub> k'apeenau k'aigba habar? Magan ¿pārau chan Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'ā<sub>Λ</sub>rwai b<sub>ΛΛ</sub>rj<sub>Λ</sub> k'augbata haajeb, rey David k'ak'itarrau hich k'apeen d<sub>Λ</sub>imua hamach jāsöo hap'öbaadee pan k'ötarr?

<sup>26</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, warr Abiatar p'adnaan pörk'a sim jaar David hich k'apeen

d̄li Haai hi j̄eujem deg dubwia hag hee pan ofrendajō Hēwandam hit'ee wai narr k'öp̄l̄itarr. Mag pan parhoobam k'ΛΛnau k'ōju k'aba, h̄āba p'adēupaita k'ōju haai s̄iejim hanaabá. Mag s̄ier̄ta hichdēujā k'ōwi hich k'apeenagjā deejimgui hajim hanΛm hamag. MamΛ mag k'ōtarr paarjā Hēwandamau ham chig habajim.

27 Jesuu hamag mag hiek'awi hichdēupai deeu hūmaai hamag magjim hanΛm:

—Jua h̄Λlijem hedan, h̄ū h̄ōordam jua h̄li wēnΛrramk'īirta Hēwandamau deejim; mamΛ mag nΛm chan mag jua h̄Λlijem hed sark'a wēnΛrrΛm gaaimuata maach h̄ū wēnΛrrΛm hanΛm k'abam.

28 Maguata mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa mΛg jēb gaaijā hiek'teeg chirΛmuata t'umaam k'ΛΛnag k'an nemta wauju haai nΛ ha jaauju haai chirΛmguī hajim hanΛm, jua h̄Λlijem hed hawiajā.

### 3

#### *Woun h̄āb jua jΛsar k'itarr* (Mt 12:9-14; Lc 6:6-11)

1 Biek h̄āb deeu jua h̄Λlijem hed Jesús mawi Judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg dubimajim haajem. Maig woun h̄āb hooimajim hanΛm t'oom juadam jΛsar k'itΛm.

2 Maig naajim haajem h̄ichab fariseonaan, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr wajaapcha hΛΛrk'aaajem k'ΛΛn. Mak'ΛΛnau Jesuug b̄Λrjā dau t'ōba naajim hanΛm, hamach dak'īir Jesuu jua h̄Λlijem hed mag woun monaaubapāaiwai hirig, “Jāgan pua chan jua h̄Λlijem hedjā hΛΛrk'abata chirab” ha hiek'aag, mag nΛm d̄li h̄ichab magΛm

gaaimua t'et'em k'ΛΛnagjã hi k'aibag waupi jawaag.

<sup>3</sup> MamΛ Jesuu hamau mag k'ĩirju nΛm k'ap'Λ s̃ierr haawai warag chi jua jΛsar k'itΛmΛgta, —P'iidΛwia dayag pidú, maimua mau hõor jãrr dΛnΛΛubaichë hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Magnaa jũrr chi fariseonaanagta, —Pãrau hoowai ¿k'an nemta maadëu wauju haai nΛ hajim hanΛm, jua hãΛijem hed? ¿Hõordam d̃li hajap'a haju wa hõor k'aibag wauju? ¿Hõor peerdΛ hauju, wa hõor t'õoju? ¿K'ani hãucha s̃i? ha jëeujim hanΛm hamag.

MamΛ hamachig mag jëeutarr ni hãbmuajã bãΛrjã hi hiek hãk'abajerram hanaabá.

<sup>5</sup> Mag ni hãbmuajã hich hiek hãk'aba habaawai hamag k'ĩir masi heerpanaa warag hõk'ĩirjuu haadëjim hanΛm, hichdëu hoowai hamau bãΛrjã wir haig hamach k'apeen dau hee haug k'augba nΛm hoowia. Magwia chi jua jΛsar k'itΛmΛgta, —Dayag jua hΛabá hajim hanΛm.

Mag chadcha hi hipierr hãgt'aag jua hΛabaawai warre jua monakk'a s̃isijim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag chi fariseonaanau hamach dak'ĩir mag woundam monaubap̃im hoobaawai k'ĩir machgau warag hamachta daau paauk'abaadëjierram haajem. Maimua rey Herodes higarm k'ΛΛn chi t'et'emnaan d̃li hãba biirdΛwia, “Jãga hak'iin maadëu jãg Jesús pΛr hauwia t'õop̃ik'amgui” ha k'ĩirju nΛisijim hanaabá.

*Jesuu Galilea t'Λrrdö higaau hõor pöm mon-  
aaup̃itarr*



7 Maigmua Jesuu hich k'apeen hich dāi p'ë harrjim haajem, hich hag Galilea heepai t'ʌrrdö pöoma simʌg. Mag hi mam dāi hõor k'apaana Galileapien Judeapienpa wëtjim haajem.

8 Jesuu mag hõor mor masim k'ʌʌn monaau nʌrrʌm ha hürp'öbaadeewai hõor pöoma hi haig bēe t'ʌʌisijim hanaabá: Jerusalenpien, p'öbör Idumea hanʌm haram k'ʌʌn, döjã Jordán hanʌm hee hedau hõbeerjem garm k'ʌʌn, maimua p'öbör Sidón hanʌm dāi Tiro dak'a p'öbördam nʌʌidʌm heem k'ʌʌnpa bēejierram haajem.

9 Mag hõor pöm bēe t'ʌnaawaita Jesuu hich k'apeenag ya hag nawe jaau wai sīejim haajem, sīi hich hit'ee bote k'īir k'aug wai naamk'īir, hatchinga hõor pöm haadeewai t'et hich p'ēeut'ʌ haum hugua hag hee waaidʌg.

10 Hich mag hed Jesuu hõor pöoma monaauk'ap'ijim haajem. Mag hõor pöm monaauam hamach daúa hoo narr haawaita warag jūrram k'ʌʌnau hi gaai juaucha p'archēm hiigjeejim hanaabá, hamachjã monaauk'īir.

11 Mag hõor pöm wējöm hee naajim haajem hīchab, mor hee t'öt'õrrsöm bēn paraa sīsidʌm k'ʌʌn. Magʌm k'ʌʌnau Jesús hoowai warag haig bēenaa, hi k'īirp'ee kanieu p'öbk'anaa wiwiuk'amuata, “Pʌʌn chadcha Hēwandam Hiewaau” haajeejim hanʌm.

12 Mamʌ Jesuu chi mepeenag meerrau sīiujeejim hanaabá, t'umaam k'ʌʌn jãgdaar mag hich jaau wēnʌrram hugua.

*Jesuu hich dāi hogʌba wēnʌrramk'īir doce jar hautarr*

*(Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)*

13 Mag Jesuu hõor pöm monaau narrarr k'ur durrsĩ gaai waidawia hich dāi wēnarrarr k'ann heem hichdēu k'ōsim k'ann hich haig t'ārka haujim haajem.

14 Mag hich haig t'ārka hauwia mag hõor k'apan hich dāi wēnarram k'ann heem hichdēucha doce jar haujim haajem, hich hiek hõor hee jaau wēnarramk'īir pāyaag. Hich mak'anta hich hiek jaaujem k'annk'a t'ārjim haajem, apostolnaan.

15 Maimua mag doce jar hautarr k'annag hīchab hich jua t'eegjā deejim haajem, hich dēnjō hõor mor masim k'ann monaanaa mor hee mepeer k'aigbam sīsidampa jar wērpmamk'īir.

16 Mag hichdēu doce jar hautarr k'ann t'ār, mak'ann hajim:

Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'ārjim);

17 Santiago, jōoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajeejim);

Juan, haggjō jōoi Zebedeo hiewaa, chi Santiago heeum; (Mak'ann Santiago Juan dāita hamach numwe Jesuu “Boanerges” ha t'ārjim haajem, ham hibarr wau t'ār; mag “Boanerges” ha sim haiguin, k'ōrg pagt'amjō sīerrjēm ha simau.)

Maimua mag tag

18 Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo, (hichpai Leví ha t'ār sīejim);

Tomás,

Santiago, chi Alfeo hiewaa, (hichpai haggjō Jacobo ha t'ār sīejim);

Tadeo, (hichpai Judas hanaa Lebeo haajeejim);

Simón chi Cananista, maimua

19 Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawí t'et'em k'ΛΛnag Jesús pΛr deeju hajima, hi t'õomk'ĩir).

Mag hich k'apeen hich d̄iicha hogdΛba w̄enΛrraju k'ΛΛn jΛrk'a hauwi degag b̄eējierram haajem.

*Hõor hiek meperauta Jesuug juapá dee s̄ejim haajem*

*(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)*

20 Mag b̄ewi hõrau hi deg pabaich̄em k'aug hat'aawai hi haig hõor p̄õoma biirdΛbaad̄ejim haajem. Mag hõor p̄õm b̄eē t'Λnaawai b̄ΛΛrjã jua par k'abam gaaimua Jesujã t'ach k'õba ni hi k'apeenjã p̄õd t'ach k'õba naajim haajem.

21 Jesús haar mag hõor p̄õm j̄urr p'ēp'ēuk'am gaaimua p̄õd t'achjã k'õba sim ha h̄ur hat'aawai chi k'odnaanau hi hawaan w̄etjierram haajem, lökiebaadeewaita mag t'achjã k'õba simp̄ii hawia.

22 Mag nΛm d̄i h̄ichab Moiseeu H̄ewandam hiek p'ã pΛatarr jawaag chi machnaan Jerusalén p'õbör heemua b̄eētarr k'ΛΛnaujã hi higwia, “Jãan d̄õsãtnaan p̄õr Beelzebú haajem d̄i k'apeerk'a s̄iewai hag juapaauta jãg hõor mor heem mepeenjä dau daau jΛrk'ΛΛi nΛrrabahab” hanaajim haajem.

23 MamΛ ham mag hiek'a nΛm hich Jesuu k'ap'Λ s̄ierr haawai warag hich haig ham t'Λrk'a hauwi hamag, —Mua p̄ārag j̄eeu hook'imgui hajim hanΛm: ¿P̄ārau k'ĩirjuawai meperau hichd̄eupai wir haig hichj̄õm k'ΛΛn dawag jΛrk'ΛΛiju k'ai? Meperau chan b̄en k'aigbam chawag jΛrba haajemgui hajim hanΛm.

24 Gobiernoou k'ãijã hõor pöm hich higar t'ΛΛΛM jãrrcha t'öonaa hamach wir haigpai wërbΛpik'iin, hamach wir haigpai hõbapãaiwai mag gobierno hich mag nem jua t'eeg sierrabaju.

25 Wa magbam k'ai, woun hãb hich chaain d̄iipai meeuk'awi hamach wir haigpai wërbΛk'iin, warag haaidΛju.

26 Hich hagjõta singui hajim hanΛM, mepeerjã. Meperau wir haig hamach heepai juurhi p'iriup̄ik'iin, magan warre hamach hõp̄lijuuta hẽk'a p'õbaadẽm.

27 Magnaa hamag, 'Pãadẽ mΛ s̄eu hawi wajap'a k'ĩirjubat hajim hanΛM. ¿K'aíu mΛg nΛM haig s̄i hãb jierrnem wajap'am d̄i hich di t'Λa sim haig dubwi hi nem j̄igk'aju k'ai? S̄i k'apanaam k'ΛΛnau wa hi k'ãai h̄ΛrΛΛcharamua hi hibΛΛr hauwi k'abam chan pöd hi nem j̄igk'abam. Hich hagjõta s̄iebahab hajim hanΛM, mepeerjã. MΛ hi k'ãai jua t'eeg k'aba chirak'iin, muajã pöd hõor mor heem mepeen jãg dau daau jΛr wërbajugui hajim hanΛM.

28 Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pãadẽ pãach j̄ΛgΛucha wajap'a hũrbat cha mua jawaagpam: Hẽwandamaun chadcha hõor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amarrpa t'um.

29 MamΛ pekau hãb sim, maan mua Hẽwandam Hak'ar jua t'eegau nem wau chitΛM hoo nΛmta warag mepeer gaai t'Λ nΛMΛU. Mag pekau chan Hẽwandamau b̄ΛΛrjã perdonaabamgui hajim hanΛM, hi Hak'ar higwiata mag hiek'a naawai. Magua Hẽwandam Hak'ar higwiata mag k'aigba hiek'amΛN, mag wounan Hẽwandam d̄i hiekk'õr

poomata hich mag chirsijugui hajim hanΛm, per-donaajã k'augba.

<sup>30</sup> Jesuu hamag mag hiek'atarran, Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pΛarr jawaag chi machnaanau hich Jesús higwia “Jãan Beelzebú d̄i k'apeerk'a s̄ewaita jãg nem jua t'eeg hõor mor heem mepeenjã jΛrk'Λi nΛrrΛm” ha hiek'a narr haawai hajim haajem.

*Jesús heeugpeenau hamach hãd d̄imua hi d̄i hiek'am hig narr*

*(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)*

<sup>31</sup> Mag nΛm hee hich Jesús hãd hi heeugpeen d̄i hi haig b̄ejierram haajem. MamΛ s̄i hõor p̄om t'ΛnΛm k'urau p̄od hi haar dubba, daaugajãrpai nΛisiwia j̄urr hamach garmuata dawag hi t'Λr naajim haajem.

<sup>32</sup> Magbaawai hi haig narr k'ΛΛnau hirig, —PΛ hãdaυ pΛ heeugpeen d̄imua pΛ h̄lp'ΛΛinpa daaugajãr pΛ jΛr w̄enΛrrΛm, pΛ d̄i hiek'aag haajem ha jaaujierram hanΛm hirig.

<sup>33</sup> Magbaa hichd̄eu hamag, —¿Chijã hagá mag mΛ hãd, maimua chijã k'ΛΛn hagá mag mΛ heeugpeen? hajim hanΛm.

<sup>34</sup> Magnaa hich bigaau hohoodõ narr k'ΛΛnag heerpanaa magjim hanΛm:

—ChamΛ k'ΛΛnta mΛ hãd hanaa mΛ heeugpeenau.

<sup>35</sup> MΛrΛgan Hẽwandamau k'õsimjõ nem wau nΛm k'ΛΛnta mΛ hãd hanaa mΛ h̄lp'ΛΛinau, maimua h̄ichab mak'ΛΛnta mΛ k'odnaanau hajim hanΛm hamag.

## 4

*Wounau nemjïir dau p'öt'urtarr hag nem hïgk'aa  
(Mt 13:1-9; Lc 8:4-8)*

<sup>1</sup> Deeu hūmaai Jesuu Galilea t'arrdö higaau Hēwandam hiek hōrag jaaubaadējim haajem. Mag hirua jaau sim hūurwai, sīi hōor pōoma hich bigaau pos p'Λrbaadeewai, haig bote sīerr hee waaidΛwia, dö jārrapai hoo jōisijim haajem, jūr mammua jawaag. Magbaawai hōor pōm mag t'Λnarrau durrpaimuata hi hiek hūr naajim haajem.

<sup>2</sup> Mag mos higaau hōor pos t'ΛnΛmag ejemplodampa jaaumamua, —Mua pārāg nem hïgk'aadam jaauk'im; wajaap'a mΛ hiek hūrbat hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Maimua magjim haajem:

—Biek hāb, woun hāb trigo dau p'ōon majimgui hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Mag mawi chi nemjïir dau hirua p'ötarr, hāaurag bΛ diichjem hee burrijim haajem. Magbaa nemchaain bēewia sīi t'umaa k'ök'Λiprijim haajem.

<sup>5</sup> Maimua hāaur k'Λn sīi mokpör jojoodög heeta burrijim haajem, hajappai jēb chuk'u sīerr hee. Mak'Λnan chi t'arrp'ēen hΛu jōpcha t'arrp'ējim haajem.

<sup>6</sup> MamΛ mag durrk'u hΛrΛΛ sim hiek'au pöd hierr k'aar jēr k'aba hΛrΛΛta k'aark'a k'ēk'ēd harr haawai, hed pechag wΛbaadeeu, sīi hē nanauk haadēmua p'uabaadējim haajem.

<sup>7</sup> Maigmua hīchab tagam p'ötarr, miudö harr hee burrwia, chi miuta nemjïir k'āaijā bāau k'ap'í bāauwi, sīi chi nemjïirdam hichdēuta pör pΛrēu hich

magpai dau hap'ΛΛ nΛisijim haajem, sirp'Λg hee hag gaai jopjã jopba.

<sup>8</sup> MamΛ tagam hΛu jēb wajaug hee burrtarran wajaug hōbērwia hΛu nem hajaug sīi p'ur jopjim haajem, nem bich dapag maimuajã bich t'ΛΛ, maimua pogk'a bich daïi; mamΛ mag sīsidΛm chan bΛΛrjã chi vano chuk'u.

<sup>9</sup> Mag hīgk'a hōbaadeewai haig hich hiek hūr narr k'ΛΛnag, 'Keena, jΛg hΛrΛΛnaa chamΛg nem hīgk'aadam mua jaaubarm wajap'a hūrbat hajim hanΛm hamag.

*K'ant'ee ejemploouta Jesuu mag nem jaaujeejĩ  
(Mt 13:10-23; Lc 8:9-15)*

<sup>10</sup> Mag Jesús haig hōor pos t'Λnaawia ya hōor jigdΛdΛ k'abaadēm hee, hōordam hagt'a hi dak'apai hi k'apeen dΛi hãba hohoodō narr k'ΛΛnau k'ap Haag hirig jēeujieram haajem:

—Ma chaig pua nem hīgk'aadam jaau sīerrau ğk'ani jaau simma? Marag jaubá hajierram hanΛm, wajapcha k'ap'Λ Haag hit'ee.

<sup>11</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim haajem:

—Pãrau k'augam k'ōsi hūr naawai mΛchdēun warre pãrag k'ap'Λ hapi chirΛm, jāgata Hēwandam hōor t'ãar hee sīeicheejē. Pari har hi hiek bΛΛrpaijã hΛk'abam k'ΛΛnag sīi nem hīgk'a nΛmuapaita jaau-jemgui hajim hanΛm,

<sup>12</sup> maagwai mag sīi k'ajap'am nem hīgk'aadamjōpai hūurwai par hamau hamach jΛgΛucha hūrnaa hamach dak'ĩir nem wau nΛm hoo nΛmjã hoobamjō hamk'ĩir; mag nΛm gaaimua Hēwandamagjã hamach k'aibag chugpaapi jēeuba

haawai Hēwandamau ham k'aibagjā chugpaaba hamk'īr.

<sup>13</sup> Maimua hamag, '¿MΛg nem hīgk'aadam merag chuk'u k'itΛmjā pārau k'augbata nΛ? hajim hanΛm. MΛg p'it'ur k'aba simjā k'augba nΛm chan magan deelum nem jaauk'iinjā ¿pārau jāga k'augjuma? hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Cha mua nem hīgk'aadam pārag jaaubarmΛn mΛga simgui hajim hanΛm: Chi nemjīr dau p'ö nΛrrarr woun, woun hāb Hēwandam hiek hōor hee jaau nΛrrΛmjōta sim.

<sup>15</sup> Maagwai mag chi nemjīr dau hōor bā diichjem hee burrtarr, sīi har Hēwandam hiek jaau nΛm hūurjem k'Λanta jaau simgui hajim hanΛm. Mag hūrnaa bΛchk'un k'augtarrdam meperau bēewia pör heem warre k'īr hak'oopibapāiwai hūrba harrjō t'Λba nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>16</sup> Maagwai hāaur k'Λan, chi nemjīr dau har mokpör jooodög hee burrtarrjōta naabahab hajim hanΛm. Hēwandam hiek hōrau jaau nΛm hamach jġgΛucha hūurwai warrpemΛn hamau k'ōchag hġk'a nΛm.

<sup>17</sup> Pari mag chi nemjīr wajap k'aar k'aba harrjō hagt'a Hēwandam hiek gaai hubΛ k'aba naawai, mag Hēwandam hiek hamachdēu hġk'a nΛm gaaimua hamach p'it'urg haunaa, bigaaum k'Λnaujā hamach dāi k'aigbajujō haadeewai, sīi warag hagΛg hoobamjō hōbērwi weetjemgui hajim haajem.

<sup>18</sup> Maagwai hāaur k'Λan sīi nemjīr dau miudö harr hee burrtarrjōta nΛmgui hajim hanΛm. Hamau hīchab Hēwandam hiek hūrm k'ōsi hūr nΛm,

<sup>19</sup> pari hāsie deeu hewag k'īrjuajerram. Ham



k'irjugan hãba riknaan k'ajuuta k'irju sïsidam, nem t'um paraa Haag. Mag k'irju sïsidam gaaimuata hïchab, mag nemjïir sirp'ag hee haadeewai sïi dau hap'λλ chëba nλisierrjō, Hëwandam hiekjã t'ãraucha hãk'awi hi hit'ee nem waja'p'a wawaagjã serbiiba t'anaabahab hajim hanam.

<sup>20</sup> Pari hãaur k'λλn t'λλamgui hajim hanam, har Hëwandam hiek t'ãraucha hãk'awi, hi dau na hagchanaa, nem waja'p'a waaujem k'λλn. Magam k'λλnau har Hëwandamau nem waja'p'a waupi jaauwajã nem par daúa hooba haajem. Mag waum k'ōsi wau naawai hamachdëu nem waju hayagpierr waaujem: hãaur k'λλnau nemjïir chi chëmiejō dλrrcha, hãaur k'λλnau hagpierrpai, maimua hãaur k'λλnau bλchk'unpai. Mama t'umaam k'λλnau hichiita hichdëu k'ōsimjō haajem ha jaaumajim haajem.

*Lámpara nem hïgk'aa  
(Lc 8:16-18)*

<sup>21</sup> Mag jaautarr k'ur hamag magjim haajem: 'Pãrau hoowai, ¿k'aíu hōtdau paanaa sïi bat'ëe heegar wa nem bλ hee k'ãijã hausïiujë? Hōrau mag hausïuba haajemgui hajim hanam. Hōtdaun paanaa dau garta hausïiujemgui hajim hanam, dau hararaa hoog.

<sup>22</sup> Hich jãgta sïebahab hajim hanam hagjō Hëwandam hiekjã. Hïswë chan hōrau hagt'a wajappai k'augba nam, jãga Hëwandamau hōor peerdλ hauju. Mama jãg hōt bλλag nem hoowai dawaa hoojemjō, mag hatagta hamau waja'pcha k'ap'λ nλisijugui hajim hanam. Chi mag k'augba

nΛm k'ΛΛnan hagt'a k'ĩchag hee nem hoo nΛmjöta nΛmgui hajim hanΛm, bΛΛrjã k'augba.

<sup>23</sup> Magwi hich Jesuupai, 'JΛg hΛrΛΛnaa cha mua jaau chirΛmjö habat hajim hanΛm hamag.

<sup>24</sup> Maimua magjim haajem: Pãrau mua nem jaau chirΛmta pãach t'ãraucha hΛk'am k'õsinaa, pör hee haunaa warag k'augam k'õsi hamΛn, hich Hëwandamau hagjö pãar pör höp'ër hapiju, hich hiek hajapcha k'ap'Λ hamk'ĩir.

<sup>25</sup> Har chi t'ãar honee hürm k'õsi hür nΛm k'ΛΛnag Hëwandamau warag k'ĩirjug deejugui hajim hanΛm, hich hiek k'apcha hamk'ĩir. MamΛ har hürmap'apai hür nΛm k'ΛΛn k'ĩirjug heemΛn, cha mua jaau chirΛmjö deeu hich hiek sīepiba, k'echeu haumajugui ha jaaumajim haajem.

### *Nemjĩir dau bãaumam hag nem hĩgk'aa*

<sup>26</sup> Mag jajawagmamua hĩchab hich Jesuupai, 'Pãrag deeu eejemplodam jaauk'ingui hajim hanΛm, jãga haajë hõrau mag mΛ hiek hΛk'am k'õsi hΛk'awi hamach t'ãar hee haauwai. Mag mΛ hiek hamach t'ãar hee hau nΛmΛn, woun hãbmua nemjĩir daudam jĩir sīubarmjöta simgui hajim hanΛm.

<sup>27</sup> Mag jĩir sīubaawai t'arrp'ëwia hedaram magwe bãau hëhëek'am. MamΛ mag bãau hëhëek'am chan chi jĩirtarraujã bΛΛrjã k'augba sim, jãga mag hich happai bãaumamua hΛgt'aa papagmá.

<sup>28</sup> Maan mag simΛn, ya jëb hee sīewai chi jëbëuta hich happaimua mag bãaupi sim k'abahab. Nacha t'arrp'ëwi bãau sim, maimua dãrrcha haadeewai bi p'ũp'ũid haadëwi hũhũi jöisim.

29 Maimua mag t'ʌnʌʌ hawi ya p'ur haadēm. Mag p'ur haadeewai t'umaam k'ʌʌnau ya k'ap'ʌ nʌmguui hajim hanʌm, t'ʌʌju haai haadēm. Magbaawai t'ʌʌwi deg paa t'ʌnʌʌujem. Hich hagjōta simgui hajim hanʌm hīchab mʌ hiejkjā: Hōrau k'augmampierr bābāwagmamjōta sim, warag hich Hēwandamau k'ōsimjō wēnʌrraa k'ap'ʌ paaok'amaawai.

*Nemjīr mostaza dau hag nem hīgk'aa*  
(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)

30 Jesuu mag jaaumamua, 'ɔPārau k'ap'ʌ nʌ, jāga sim habarī Hēwandam hiek mua jaau chitʌm, maimua k'anjōta sim ha mua pārag jaaubark'iin? hajim hanʌm.

31 Mʌg mua jaau chitʌm hiek'an, mostaza dau-dam woun hābmua hich dik'u gaau jīir sīubarmjōta simgui hajim hanʌm. Hichta nemjīir daudam t'umaam k'ʌʌn k'āaijā bʌrʌʌcha k'itʌm.

32 Pari mag bʌrʌʌ k'itʌmta jēb hee jīir k'ērbarman sīi pabʌ pōm hādēe bāaujem. Magbaawai nemchaain bēewi chi piu gaai hamach di hēeujem. Hich hagjōta simgui hajim hanʌm hīchab mʌg Hēwandam hiek mua pārag jaau chitʌmjā: Mʌʌgwaiwe chan k'apan k'abata hʌk'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pōm haaidʌbapāaiwai hōor k'apank'am k'ʌʌnauta hʌk'aju ha jaaumajim haajem.

*Jāgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaujeejīm haajē*  
(Mt 13:34-35)

33 Mag ejemplodampa jaaumamuata Hēwandamau maach peerdʌ haaujem hiek Jesuu

jaaujeejim haajem, mag $\Delta$ m gaaimua waja $\rho$ cha k'ap hamk'ĩir.

<sup>34</sup> Mam $\Delta$  ejemplo chuk chan mag hõor põm wějõm $\Delta$ g b $\tilde{\Delta}$ arjã nem jaau $\rho$ ba haajeejim hanaabá. Mag ejemplodamaupa nem jaumatarrta hich k'apeen d $\tilde{\Delta}$ i hamach happai haadeewain deeu waja $\rho$ 'a hamag jaaujeejim haajem, waja $\rho$ cha k'ap hamk'ĩir.

*Jesuu p'ũ d $\tilde{\Delta}$ i p'ũas t'umbapitarr*

*(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)*

<sup>35</sup> Hich hag hedpai ya k'eeuraa haadēm hee, Jesuu hich k'apeenag, –Wëttarrau hajim haajem, dõ k'ĩijãr t'arrdõ higaau.

<sup>36</sup> Maimua chadcha hõor haig narr k' $\Delta$  $\Delta$ n p'ë $\rho$  $\Delta$ wi, ya hich Jesús bote hee waaid $\Delta$ wia hoo wějorr haawai, chi k'apeenau hi joo harrjim haajem. Mag ham wëtum d $\tilde{\Delta}$ i deeu bote haig narrjã hagjõ ham d $\tilde{\Delta}$ i wëtjim haajem.

<sup>37</sup> Mag ham dõjãrr paauk'a p'õbaaderr hagt'a põm k'aba n $\Delta$ m hee, p'ũ t'eeg wëbaadēmua s $\tilde{\Delta}$ i p'ũas $\Delta$ u baupa jõisijim han $\Delta$ m. Mag p'ũas baupa haadēmua bote hee p'ũas $\Delta$ u sog bëbëek'amua ya chi boteu hãwatbajujõ hierrpamaa hajim hanaabá.

<sup>38</sup> Mam $\Delta$  mag n $\Delta$ m hee hich Jesús bote k'ua põrk'au gaai s $\tilde{\Delta}$ iuba k'ãi jõrrajim haajem. Magbaawai hi k'apeenau jãp'ierr n $\Delta$ m hiek'au hi p'iriup $\tilde{\Delta}$ iwia hirig, –¡Maestro, p'iid $\Delta$ bá! Pua chan m $\Delta$ g maach k'õomamjã k'augbahab hajim han $\Delta$ m hirig.

<sup>39</sup> Magbaa Jesús p'iid $\Delta$ wia mag p'ũ t'eeg t' $\Delta$ n $\Delta$ m $\Delta$ g meerrau s $\tilde{\Delta}$ unaa hĩchab p'ũas meeuk'a t' $\Delta$ n $\Delta$ m $\Delta$ gjã

“T'umbabaad” habaawai, warre dōjā meuu sīsijim hanaabá.

<sup>40</sup> Magwi hich k'apeenagta, —¿K'an jāgwi pāar jāg hatcha jāp'ierr nΛma? ¿Pārau mΛ mΛg pāach dāi mΛ chitΛmjā k'augbata nΛ hajim hanΛm, jāgcha jāp'ierraag?

<sup>41</sup> Jesuu hamach dak'īir mag p'ūas dāi p'ūpa meeuk'a t'Λnarr t'umba hat'am hoowia dauderraa nΛm hiek'au, “Keena, ¿mΛΛn k'anim wounta jāg p'ūujā p'ūas dāimua hi hipierraa nΛma?” ha jējēu haajeejim hanaabá hamach wir haigpai.

## 5

*Jesuu woun hāb dōsāt bēnēu baarjerr bēn chug-paatarr*

*(Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)*

<sup>1</sup> Mag k'odjōrrōo hawia Gadara durr p'ēubaimajierram haajem, hich hag t'Λrrdō heepai t'oom higar.

<sup>2</sup> Mag p'ēubaimawia Jesús bote heemua waaidΛwia durrpabaadēm hee, hi k'īirp'ee woun hāb dōsāt bēnēu bar simta durr hujā haarmua hi haig k'ap'ig bēejim haajem.

<sup>3</sup> Mag woun sīi hujā hee hōor hauk'eerjem jēbdegpai sīejeejim hanaabá. Mag sim chan par hōrau pΛr haunaa cadenau jā sīsiuk'amjā pōd jā wai naaba haajeejim hanΛm.

<sup>4</sup> Mag juapa t'eeg sīewaita biek k'apan parii hōrau cadenau bΛ jānaa juapa jā sīsiuk'amjā, sīi warag chi cadenta t'Λrrēu pΛpΛa haajeejim hanΛm, ni hābmuajā pōd pΛr wai sīeba.

<sup>5</sup> Mag simΛn hedaram magwe sīi pabΛ heeta nΛrranaa hujā hΛrΛm magwe nΛrraajeejim

hanaabá. Mag nARRAMAN sīi parhooba hähäagmamua mokdau juajã gar haunaa hichdēupaita hich p'ārmaajeejim hanAM.

6 MamAM mag nARRAMUA warpwe Jesús hoo hat'aawai sīi warag hi simAGta k'ap'ig bēewia hi k'īirp'ee p'ōbk'abaichējim hanAM.

7 Mag p'ōbk'achēnaa t'et wiiu hanaa hirig, — ¡Jesús, cha Hēwandam hāgt'aa p'uu NAM Hiewaa! ¿K'ant'eeta pua mAM MAG k'aibag waubaichēma? hajim hanAM.

8 Chi wounau hich garmua Jesuug mag hiek'atarran, maan Jesuu ya hag nawe chi mepeer mag woun mor hee simAG chawag hōbērpi jaautarr haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá.

9 Magbaa Jesuu hirig, —¿PAM k'an ha t'ĀARjēwi? hajim hanAM.

Magbaa chi wounau, —MAMAN “Mepeen P'ōbör” ha t'ĀARjemgui hajim haajem, maar nem k'apan sierrjēe haawai.

10 Hich mag wounau hirig hō bĀRAM haadēp haajeejim hanAM, maigmua warp chi mepeen jARK'AMipāim hugua.

11 Maig dak'a durr bĀk'ARR k'ūsnaan k'apan p'at'au jAR k'ō wēNARRARR haawai

12 chi mepeenau, —Magan har chum k'ūsnaan k'apan t'ANAM haar maar pāiwi jūrr jĀk'AMAN k'ūsnaan heeta marag dubpi jaubá hajierram hanAM Jesuug.

13 Magbaa chadcha Jesuu mag chi woun mor heem mepeenag hōbeerpi jaauwi, jūrr mag k'ūsnaan k'apan dos miljō narr heeta dubpi jaabaawai, chadcha mak'AMAN heeta

dubp'öbaadëjim hanaabá. Mag mepeen k'aigbam pöm k'üsnaan hee dubp'öbaadeewai sïi parhooba k'ap'ig p'öbaadëwi hit'urmag hãrmua t'ãrrdö hee dãrbagk'a sïi dö hee jogaa k'ëchdubjim haajem.

14 Mag hoobaawai hajap jãp'ierrwi chi t'ãa narr k'ãã parhooba k'ap'ig p'öbaadëjierram hanãm, hõrag jawaan. Mag wëtwi p'öbör heejã jaauwi maimua p'öbör higaau di hãhãbdö nããidãm heem k'ããnagjã t'umwe jaaumajierram haajem. Hamachig mag jaaumaawai hag bãrre hõrau haar hoon weetjeejim hanãm.

15 Mag wëtwia Jesús haar barimawia hooimaawai, chi woun mag dösãt dãi sïerr k'ajüa wajap'a jüawia maach k'ïir hich mag jup hoo sim hooimajierram hanaabá, sïi magãm bën k'aigbam pöm mor hee chuk'u sïerrjö, monak'a. Mag hoowai hõor dauderraa naajim hanãm.

16 Mamã mag hamach daúacha Jesuu mag woun bën chugpaapãiwia chi k'üsnaanjã lökiewi dö hee jogaa k'ëchtarr horr k'ããnau jürr deelum k'ããnag nem hïgk'amajierram haajem.

17 Chi hag perás joobaajerr k'ããnau mag hürbaawai Jesuug jajaau haajeejim hanãm, hamach durrmua chawag mamk'ïir.

18 Mag hich jãrbaadeewai, deeu maag hawi, hich bëetarr boteeg mawi hag hee waaidãbaadëjim haajem. Mag hi mam hoobaa mag chi dösãt bën wai sïerrau hich harrmk'ïir hirig jëeujim hanaabá.

19 Pari Jesuu hich dãi harrbajim haajem. Sïi hirig warag, —Pãch diig mawia pãch k'odnaanag jaubamí hajim hanãm, jãga Hëwandamau hãu pã dau hee haug k'augwia pã monaaubar.

20 Jesuu hichig magbaawai chadcha hi hipierr mawia Decápolis durr p'öbör nΛnΛidΛm hee hōrag jaaumajim hanΛm, Jesuu hi dau haug k'augwi hΛu hi bēn chugpaatarr. Mag jaaumam hūrwi t'umaam k'ΛΛnta jġgderraa naajim haajem.

*Jairo k'a maimua hΛΛi hābmua Jesús k'ajūa gaaipai pΛrtarr*

*(Mt 9:18-26; Lc 8:40-56)*

21 Mag chadcha Jesús deeu Gadaramua dΛrbawia, t'oom higar nacha hich sġerr haar barbaimaawai, hōor pōm hi bigaau p'ΛΛrbaadējim hanΛm. Magbaawai pöd durraggġ maba, hich haigpai dö higaau sġsġjim haajem.

22 Mag hōor pōm p'ēp'ēuk'am hee, woun hāb Jairo ha t'ġr sim hi haig bēejim haajem. Mag jōoi judionaan Hēwandam hiek jaaujem deg chi pōrnaan t'ΛnΛm heem hajim haajem. Mag bēewia, Jesús bġk'Λrr p'ōbk'achēwia,

23 chaigpamamua, —MΛ k'aan parba jā heemua-pai k'ērΛmta hoo pΛajim, mΛ di haar marraugui hajim hanΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, puata mΛ k'a jua pΛrmΛn hΛu hi peerdΛ haujugui hajim hanΛm hich Jairoou.

24 Mag Jairoou hich di haar hēurraicheewai Jesús chadcha hi dġi majim haajem. Mag hi mam dġi hġchab hōor pōm hi hēudee p'ēudΛ wētmajim hanaabá.

25 Mag hōor k'apan pos wētum hee hΛΛi hāb sġejim haajem, doce años sġi p'ōmieu bar sim.

26 Mag k'itΛmΛn wajap hΛΛi dau haug waau-jeejim hanΛm, doctornaanag hich monaaupiju hēk'a nΛmjā pōdba haawai. Parii bēnhē gaai



hich p'atk'ondam wai k'ērarr t'um gastaapłitarrjã b̃łłrjã monaauuba, waragta heeg pamaa hajim hanaabá.

<sup>27</sup> Hich mag hλλyau hūr hat'ajim hanλm, Jesuu hōor mor masim k'λλn monaau nλrrλm. Hichdēu mag hūrbaawai hi haar hōor pos t'λλmλm hee t'et p'ēudλ mawia hēugarmua meraa hi k'ajūa gaapai sīi pλrimajim hanaabá.

<sup>28</sup> Hirua mag meraa pλrimatarran, hich hōdegpai, “Sīi mua hi k'ajūadam gaai pλrbarmuapai mλ monaau hλisiju” ha k'īrjuwiata mag pλrimajim hanaabá.

<sup>29</sup> Mag chadcha hirua Jesús k'ajūa gaai pλrbarm b̃rre chi p'ōmie mag t'λλnarrjã warre t'λbabaadee warre hich mag monaau sīsijim hanλm. Magbaa hλλyau hīchab warre hich k'a jλλubaadēmjã k'aug hat'ajim hanaabá.

<sup>30</sup> Mamλ hīchab mag hich gaai pλrbaichēm b̃rre Jesuu k'aug hat'ajim hanλm, Hēwandam juapá hich gaai simua hλλi hāb monaauapλim. Magbaa Jesuu mag hōor pos t'λλmλmλg heerpanaa, —¿K'aíuta mλ k'ajūa gaai pλrbaichēma? hajim hanλm.

<sup>31</sup> Magbaawai jūrr hich k'apeenaupai hirig, — ¿Jãga mag k'aíuta mλ gaai pλrbaichē haju? Pua hoobahab, hōor k'apan pλch haig p'ēp'ēuk'am. Mag nλmλ mag “K'aíuta mλ gaai pλrbaichē” ha sīeb hajim hanλm hirig.

<sup>32</sup> Mamλ mag jēeu buburrk'amjã ni hābmuajã hichig jauba haawai hich bigaau hōor nλm k'λλnagta hoop'λλrdλdλ haajeejim hanλm, mag hich k'ajūa gaai pλrchētarr hook'aawai.

<sup>33</sup> Mamλ mag meraa hi gaai pλrtarrta hich k'aug hat'aawai jãp'ierr nλm hiek'au sīi k'a duui Jesús

haig bëewia hi k'ĩirp'ee kanieu p'öbk'abaichëjim hanaabá. Magwi chadcha meerba jaaujim hanΛm, mag hichdëu hi k'ajüa gaai pΛrtarr.

34 Mag hichig meerba jaabaawai Jesuu hirig, —Mua pΛch monaauju k'ap'Λ mΛ gaai pΛrchëtarr gaaimua, hΛu pΛ monaauwi peerΔjã peerΔ hΛisimgui hajim hanΛm. Ya pΛ monak'a hΛisiewai pΛch diig maju haai hΛmgui hajim hanΛm hirig.

35 Jesús hagt'a mag hiek'a dΛnΛm hee, mag judionaan Hëwandam hiek jaaujem degam chi pör Jairo hanΛm di haarmua hōor bëewi hirig, —Kakë, ya haaunaanaujã pöd hāwatba habarm; hidëu Maestro sīubá hajierram hanΛm hirig. Ya par maach haar hi mabajup hajierram hanΛm.

36 Pari Jesuu hamau mag jaabaichëmjä hasekasba, chi Jairoogta, —Hoob k'ĩirjum; sīi mag k'āai warag pΛch chaai hoo wai chitaju k'ĩirjugta wai chirsí hajim hanΛm hirig.

37 Maimua ya warag Jairo dΛi hi di haar mam harr haawai hich mam dΛi hōor k'apan harrbajim haajem. Hãba hich dΛi harrtarr k'ΛΛnan Pedro dΛi Santiago hajim haajem, maimua Juan; mak'ΛΛn t'ārjuppai harrjim haajem hich dΛi.

38 Mag wëtwia di haar barimawia hooimaawai Jairo deg sīi bīep sereu t'ΛnΛm dΛi hōor p'ogΔ t'ΛnΛmjö t'ΛnΛm hee jūrram k'ΛΛnau hΛapëpër k'anta hūrimajierram haajem.

39 Magbaa hich Jesuu hierr mag ham sereu t'ΛnΛm haar dubwia hamag, —¿K'ant'eeta mag hatcha sereu t'ΛnΛma? hajim hanΛm. Hoob bīemiet. Chaai meeba sīi k'āi k'ërΛm k'abahab hajim hanΛm hamag.

40 Mam<sub>Λ</sub> Jesuu mag chaai meebe sīita k'āi sim habaawai haig narr k'ΛΛnau warag hi wau hiek'a naajim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> hich gaai hiuk'a nΛmjā ham hiek hasekasba, warag t'umaam k'ΛΛnag dawag hōbēрпи jaauwi, chi binaandam dēnnaan maimua hich k'apeen t'ārjup hich dāi p'ē harrtarr k'ΛΛnpaita hich dāi hierrag dubpijim haajem.

41 Mag chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai p<sub>Λr</sub> haunaa hirig, –Talita, kum hajim han<sub>Λm</sub>. (Mag sim haiguin maach meúan, “H<sub>ΛΛ</sub>ik'aardam, p'iid<sub>Λ</sub>baad” ha sim<sub>Λu</sub>.)

42 Magbarm bārre chadcha p'iid<sub>Λ</sub>wia hōor dak'īir monak'a d<sub>Λr</sub> n<sub>Λn</sub>Λ<sub>Λu</sub> k'abaadējim hanaabá. Mag hoobaawai chi dēnnaan maimua hich Jesús k'apeenpa warre dauderraa n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λm</sub>. Hich mag chi daupeerdam Jesuu p'iriu hautarr, doce años sīejim haajem.

43 Mag p'iriu hauwi chi chaairag t'achdam deepi jaaujim han<sub>Λm</sub>, k'ōmk'īir. Mam<sub>Λ</sub> mag daupeerdam hichdēu p'iriu hautarr chan b<sub>Λ</sub>Λrjā haig narr k'ΛΛnag jaaupibajim haajem.

## 6

### *Nazaret p'öbör heem k'ΛΛnau Jesús hisegtarr (Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)*

1 Mag chaai chi meem harrta deeu p'iriu hauwia, Jesús hich bāautarr durr p'öbör Nazaret han<sub>Λm</sub>ag petajim han<sub>Λm</sub>. Mag hi petam dāi hi k'apeenjā hi dāi wētjim haajem.

2 Mag mawi barimawia, ya jua h<sub>Λ</sub>Λijem hed pabaadee, maar meeun Hēwandam hiek jaaujem deg mawi Hēwandam hiek jaubaadējim haajem.

Mag hirua jaaumam hūrwia haig hōor pōm t'ʌnarr k'ʌʌnau jǃgderraa nʌm hiek'au hamach wir haig-pai jējēuk'amua mag naajim hanʌm:

—ǃMagʌm hiek hichdēu jamta k'augjimta mag hiek pōm jaaumáma? ǃJāga jǃg hōor monaau nʌrráma? hanaajim hanʌm.

<sup>3</sup> Keena, pārau hoowai, ǃhich mʌg woun kalpinter k'abá hanaajim hanʌm, María hiewaa? Hi heeugpeenauwai, Santiago, José, Judas maimua Simón. Hi hǃp'ʌʌin k'abahab hīchab har mʌig hich mʌg p'ōbōr hee naajem k'ʌʌn; maagwai hichjā maadēu k'ap'ʌ nʌm, hich mʌiguim haawai.

<sup>4</sup> Pari magbaa Jesuu hamag magjim hanʌm:

—Chadcha deeam durram k'ʌʌnaun mʌg Hēwandam hiek jaau wēnʌrrʌm k'ʌʌnag heenaa ham dǃi hajap'a haba haajeeb. Pari mag sim jūrr dich bǃautarr durrpai chan ham k'a k'ōchk'abanaa hamach k'odnaanau ni hamach dǃi hǃbam deg joobaajem k'ʌʌnaujǃ ham k'a hisēe haajemgui hajim hanʌm hamach k'īrcha.

<sup>5</sup> Mag warag maig chan Jesuu hōor mor masi narr k'ʌʌn t'um jua pʌrbajim haajem, hamachdēu mag hirua jaau sim hǃk'aba harr gaaimua. Daudam k'apan k'aba hichdēu jua pʌrtarr k'ʌʌnpai monaaupǃijim haajem.

<sup>6</sup> Mag hichdēu Hēwandam hiek jaau k'itʌm hǃk'aba nʌm hoowi hich Jesúpata warag t'umaa k'īrjuwi hōk'īrjuu haadējim hanaabá.

Magbaawai hichta warag mawi jūrr haigmua p'ōbōrdam dak'a sīsidʌm hee Hēwandam hiek jaau nʌrraajeejim haajem.

*Jesuu hich k'apeen doce Hēwandam hiek jawamk'īir pāitarr*

<sup>7</sup> Mag narra<sub>Λ</sub>mua Jesuu biek hāb hich k'apeen doce hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēnarraajerr k'<sub>Λ</sub>an hābam haig t'ār<sub>p</sub>'ē hauwi nunumdō pāyaagpajim haajem. Mag pāyaagpamua hīchab hich juapa t'eegjā hamag deemajim han<sub>Λ</sub>m, mag juapaau hōor mor heem dōsāt bēn k'aigbampa hich dēnjō jar wērpmamk'īir.

<sup>8</sup> Magwia hīchab k'<sub>Λ</sub>d hee k'ōmaagjā b<sub>Λ</sub>arjā hamag nem hinag harrpiba, ni talegdijōm, t'achjōm, ni p'atk'onjā harrpibajim haajem. Hāba harrpitarran bordondampaita harrju haai n<sub>Λ</sub>m hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Hich hagjō zapatjā hamachdēu jūa narrdampai harrpiwi k'ajūajā hamach mor gayam dāipaita wētju haai n<sub>Λ</sub>m ha jaaujim haajem, deelum t'eg jūjūa haagjā harrba.

<sup>10</sup> Mag jaauwi hīchab, —Pāach wēnarraampierr pāachig di jaubarm degpai k'eeupaawai k'āibat hajim hanaabá, pāach maigmua chawag wēt n<sub>Λ</sub>m hora.

<sup>11</sup> Dēgōlp k'āijā hōrau hamach deg pāach dubpiba habaawai, wa pāachdēu hamachig Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m k'āijā hūrba habaawai, warre hamach dak'īirwe pāach b<sub>Λ</sub> gayam jēb h<sub>Λ</sub>ar<sub>p</sub>'ē h<sub>Λ</sub>ar<sub>p</sub>'ēnaa pāachta hērēubaadēt hajim han<sub>Λ</sub>m. Pārau magm<sub>Λ</sub>n magbarmuapai hamag, “Pāach jāg Hēwandam hiek hūrba habarm gaaimua hich dāita k'īir k'ap'<sub>Λ</sub> habat” han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Hamachig magbaawai chadcha hērēubaadēwia p'ōbörpierr hōrag Hēwandam hiek jaaumamua, “Pāach pekau pōoma n<sub>Λ</sub>m hāsie

hewag k'ĩirjuwia Hēwandamagta chugpaapi jēubat” haajeejim hanam.

<sup>13</sup> Mag jaau wēnarramua hīchab dōsāt bēnēu baarjerr k'alan mor heem bēn k'aigbampa jar wērpnaa, pabā olivo hanam k'aua hōor k'amor masim k'alanjā k'a p'urnaa, Hēwandamag jēubaa hōor pōm monaaupāi maajeejim haajem.

*Rey Herodeeu Jesuuta Juan hōor pōr choomie k'ararrpii sīerr*

*(Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)*

<sup>14</sup> Jesuu mag hōor mor masim k'alan pōm monaaau narram gaaimua sīi hōor hee t'ārp'ōo sīejim haajem. Mag nam hee Rey Herodeeu hūr hat'ajim hanam, hirua nem wau narram. Mag hichdēu hūr hat'aawai Jesuuta Juanpii hawi, “Maan Juan hōor pōr choomie k'ararrta deeu hīiu p'iidawia mag narram; maguata mag hōor mor masim k'alnpra monaaau narrabahab” haajeejim hanam.

<sup>15</sup> Mam hirua mag sim hee bigaaum k'alnau, “Jā warr jōingar Hēwandam hi jaaumie Elías haajerr k'abahab” haajeejim hanam, Jesús higwia. Mam jūr magbaawai hāaur k'alnau, “Jā sīi warr jōingar Hēwandam hi jaaujerr k'alnjō Hēwandam hiek jaajem k'abahab” haajeejim hanaabā.

<sup>16</sup> Jūram k'alnau mamagk'am hūrbaawai chi rey Herodeeu, “Marrag chan ma chan deeu k'abam. Mua k'ĩirjuawain maan Juan chi hōor pōr choomieu, har mua hi hō t'āppāipitarr. Hichta deeu hīiuwia mag narrabahab” haajeejim hanam.

<sup>17-18</sup> Hirua mag sīerran mag hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hāi Herodías hanamta k'echeu hauwi hag dāi sīejim

hanaabá. Mag hit'eeta Juanau chi reíg, “Pua pöd p<sub>Λ</sub>ch naam jua heem h<sub>ΛΛ</sub>i k'echeu hauwi p<sub>Λ</sub>ch h<sub>ΛΛ</sub>ik'a hauju k'aba simgui” hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> s̄i hichig magbaawai warag Juan p<sub>Λ</sub>r haupi jaauwi, cárceel deg p'ãar s̄iupinaa, cadenau j<sub>Λ</sub> s̄iupijim hanaabá.

<sup>19</sup> Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m hee chi Herodes h<sub>ΛΛ</sub>i Herodías han<sub>Λ</sub>muan Juanau mag hiek'atarr gaaimua t'õopimjã k'õsi t'Λnaajim hanaabá. Pari mag n<sub>Λ</sub>mta pöd t'õoba haajeejim han<sub>Λ</sub>m, mag chi jayau t'õomk'ĩir jaubam haawai.

<sup>20</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m d̄i chi rey Herodeeujã Juan hõk'õ haajeejim hanaabá, hirua hoowai Juanau chadcha Hẽwandam dau na nem hagcha waunaa hãba hi hiekpai jaaujerr haawai. Maguata Juanau hichigcha hik'Λaba hiek'amamjã mag<sub>Λ</sub>mjã higba, warag hũrm k'õsi hi hiek hũrnaa s̄i hich hõdegpai, “¿Jãgata hak'iina?” haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>21</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee Herodeeu hich año cumplii n<sub>Λ</sub>m hed p'iejãb pöm waupijim haajem, p'iesta k'aag. Magwi chi t'et'emnaan hich garcharam k'ΛΛn d̄i, comandantenaan maimua Galileapien hagjõ chi t'ierrnaanpa hãba t'Ark'ΛΛip<sub>Λ</sub>ijim haajem, hich haig t'ach k'oon bẽemk'ĩir. Magbarm heeta hĩchab Herodiaaujã Juan k'aibag wauju dawaa p'it'urg chukk'u hoo hat'ajim hanaabá.

<sup>22</sup> Mag ham t'ach k'õ n<sub>Λ</sub>mta, chi Herodías k'a bẽewia hõor dak'ĩir jemk'abaichẽjim han<sub>Λ</sub>m. Mag jemk'abarm chi reíu hich d̄i hãba t'ach k'õ narr k'ΛΛn d̄imua k'õigjierram haajem. Mag wajak'a jemk'abarm hoobaawaita chi reíu hich bãaurrag, —P<sub>Λ</sub>chdẽu nem k'õsim m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jẽeubá, mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g deju p<sub>Λ</sub>chdẽu nem higbarm hajim han<sub>Λ</sub>m.

23 Mam $\Delta$  mag hichig nem jëeupipik'amjã chi dauperau b $\Delta$ l $\Delta$ rjã jëeuba haawai hichdëuta deeu p $\Delta$ aba hirig, —Chadcha m $\Delta$ ch himeerba parhoobam nem p $\Delta$ chdëu k'õsim m $\Delta$ r $\Delta$ g jëeubarm mua p $\Delta$ r $\Delta$ g deebajupa. Pua m $\Delta$ g durr m $\Delta$ chdëu j $\Delta$ a chir $\Delta$ m heem jãrrcha k'ãijã m $\Delta$ r $\Delta$ g jëeuk'iinjã, hichiita mua deeb k'aba p $\Delta$ r $\Delta$ g deejugui hajim han $\Delta$ m.

24 Chi rey Herodeeu p $\Delta$ aba hichig mag jëeupipik'amjã jëeuju k'augba haawai hich hãd haar mawi jÿrr hich hãdagta jaauwimajim hanaabá, hichig k'ïirjugdam deemk'ïir. Magbaa chi hãdau hich k'aag, —P $\Delta$ chig Juan pörta t' $\Delta$ apnaa t'ëp hee deepi jaaujuma hajim han $\Delta$ m.

25 Hich hãdau hichig mag jaaubarm b $\Delta$ rre deeu hich bãaurr jöoi haar mawia hirig, —Rey hajim han $\Delta$ m, muan nauwe p $\Delta$ r $\Delta$ g Juan hõor pör choomie pörta t' $\Delta$ apwia m $\Delta$ chig t'ëp hee deepim k'õsi h $\Delta$ mgui hajim hanaabá.

26 Mam $\Delta$  hich bãaurrau mag hichig Juan pörta jëeubaawai chi rey warre hök'ïirjuu haadëjim han $\Delta$ m. Pari mag hich bãaurrau hichdëu nem k'õsim t'umwe jëeuwajã hõor dak'ïir hich himeerba deegu ha hiek'atarr haawai mag hãsie deebamjã habajim haajem.

27 Magbaa hag b $\Delta$ rre hich soldaun hãb p $\Delta$ ijim han $\Delta$ m, Juan hö t' $\Delta$ apnaa hich haig chi pör happai haibëemk'ïir.

28 Magbaawai chi soldaunau chadcha Juan cárcel deg sim haar mawia, hi hö t' $\Delta$ app $\Delta$ inaa, chi pör happai t'ëp hee chi dauperag deechëjim hanaabá. Mag hichig deebaicheewai jÿrr hich hãdag deejim han $\Delta$ m.



29 Mag Juan cárcel deg par wai narr hö t'apbap'lim ha hürbaawai hi k'apeenau chi mordam cárcel degmua harrwia hauk'ert'urjierram haajem.

*Jesuu hõor cinco mil jãhoggarr  
(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

30 Magtarr k'ur Jesús k'apeen mag hichdëu p'litarr k'ΛΛn deeu hi haig barchëjierram haajem. Mag bëewia deeu hãbam haig naaicheewai hamachdëu hõrag Hëwandam hiek jaaujerr d'li hõor monaaumarrpa t'um hirig jaauchëjierram haajem.

31 MamΛ mag jürrom k'ΛΛn p'ëp'ëuk'am gaaimua t'achdam k'oogpaijã b'Λrjã jua par k'aba narr haawai mag ham nem h'igk'a hõpinaa jür hich Jesuu hamag, —Hõor chukag hee maach happai jua h'lyaan wëttarrau hajim hanΛm.

32 Magwia chadcha hamach happai haig botedam s'err hee hëreubaadëjim haajem, hõor chukag haar.

33 Pari mag ham wëtum hõor k'apank'am k'ΛΛnau hoop'lijerram haajem. Hamachdëu mag hoobap'aiwai, hi barjujã k'ap'Λ narr haawai, jür k'ad hee k'ap'ig p'öbaadëwi, hamachta hi barju nawe bard'atk'aimawia hi nΛ naaimajim haajem.

34 Maimua barimawia hooimaawai chadcha hõor pöoma pos t'Λnaajim hanΛm, hi nawe. Hõor pöm mag wëjöm Jesuu hoowai hi dau hee hap'ΛΛ durrajim hanΛm, s'i nemchaain papjã chuk'u wën'Λrr'Λmjö narr haawai. Hichdëu mag hoobaawai hamag Hëwandam hiek jaau wai s'i hajim haajem.

35 Mag jaau simua ya k'eeuraa haadeewai hi k'apeenau hirig, —Ya hedau k'ëumamgui hajim hanam. Mag namta maach chan t'ach k'öjújã chuk'u nam.

36 Maach dxi mag hõor pöm t'anam k'annag wëtpi jaaubá hajim hanam, hõordam di dak'apaim haar wa magbam k'ai p'öbör dak'am haar k'ãijã hamach k'oog t'ach pëh hawaan wëtamk'ïir.

37 Hichig magbaawai jürr hich Jesuu hamachigta, —Ham pxiyu k'ãyau päachdëuta hamag t'ach deejurauma hajim hanam.

Magbaa chi k'apeenau jürr hirig, —¿Magan hõor pöm mag wëjöm t'um t'ach k'öpïegan doscientos denariota pan gaaipai haupi sïeb? hajierram hanam.

38 Magbaa Jesuu hamag, —¿Pãrau pandam k'arr wai nawi? hajim hanam. Chuk'u nam k'ai, hõrag jëeu hoobat, k'aíu p'iejãb waibëejï hich k'oog k'ãijã, maimua marag jaaubat hajim hanam.

Magbaawai chadcha wëtwi, hõrag jëeu hohogmamua hãbmua pandam cinco maimua hãwarrdam numí wai sim hoobaawai, deeu hi haig bëewia, hich mag hirig jaauchëjim haajem.

39 Magbaa hich Jesuu hõor k'apan mag t'anarr k'annag p'ũak hãr k'apanaa p'lar hohoodö juppi jaaujim haajem.

40 Hamachig mag juppi jaaubaawai chadcha warp'aa poso p'lar nanaid, p'lar nanaid, hohood hap'öbaadëjim hanam, hamach k'ik'ïratdö pogk'a chi k'apanag cincuenta, maagwai pogk'a cien; hõor pöm mag t'anarr t'umaa hich mag hohood t'anaisijim haajem.

41 Magbaawai Jesuu mag pan cinco narr dāi mag hāwarr dau numí narrpa p'ë hauwia, hāgt'aag heerpanaa, Hēwandamag hāu hajim hanaa chi pan t'orreunaa, jūrr hich k'apeenag hΛapΛimajim haajem, tagam k'ΛΛnag jigmamk'īir. Hich hagiō chi hāwarrjā hagdaujō t'umaam k'ΛΛnag jigpāijim haajem.

42 Magdamaupai maig hōor t'Λnarr k'ΛΛn t'um biwauwia himie p'ōbaadējim hanaabá.

43 Mag himie p'ōbaadeewai chi pan hāwarr dāi sobtarrau t'ΛbΛt doce hipiirk'a haujim haajem.

44 Mag chi t'ach k'ōtarr k'ΛΛn k'apanag hemk'ooin happai cinco mil naajim haajem, hΛΛinjā beerba chaainjā beerba.

*Jesús dōjā hār nārrarr*  
(Mt 14:22-27; Jn 6:16-21)

45 Mag t'ach k'ō haaipawia Jesuu hich k'apeenag, —Pāar mΛ na t'oom higar Betsaidaag dΛrbagk'abaadēt hajim hanΛm, maimua jam p'ōbör heeta mΛ nΛbaimat. MΛΛn nau mΛg hōor hērēu t'ΛnΛm t'um hoopΛiwiata majugui hajim hanΛm.

46 Maimua chadcha mag hōor wētum k'ΛΛn t'um hoopΛiwiata durrsī gaai petajim haajem, Hēwandamag jēwaan.

47 Mag hich k'apeen bote hee hich na pāitarr haawai, ya k'ēubaadeewai, dōjārr wētmajim haajem. Maagwai Jesús hich happai t'Λbawi hagt'a durrsī gaai Hēwandamag jēu sīejim hanaabá.

48 Mammua Jesuu hoowai hi k'apeen hamach juadamau hōk'ar hēk'a wētmajim hanΛm, k'īir garmua p'ū t'eeg wē t'ΛnΛm hee. Mag hamach

juadamau hēk'a wētum hoobaawai hāspajuag ham hēk'a hauwimajim haajem, sīi dōjā hārpaī mamua. Pari mag ham hēk'a hautarrjā sīi k'ajap'a ham haig dīchaagpamjōo sīejim hanΛm.

49 MamΛ mag sīi dōjā hārta nΛrrΛm hoo hat'aawai hak'aarpīi hawia jāp'ierr nΛm hiek'au hāhāa k'ap'ōbaadējim hanaabá.

50 Ma chan mag hābpaimuajā hooba, hamach t'umaam k'ΛΛnauta hoo narr haawai, hamach t'umta jāp'ierr naajim haajem. Pari mag sereubaadēm bārre hich Jesús garmua hamag, —Keena, hoob jāp'ierrmiet; mΛ k'abahab hajim hanΛm.

51 Magnaa ham bote hee waaidΛbaadee chi p'ūjā warre t'umbamamua t'umbabaadējim haajem. Mag hoobaawai hi k'apeen warre dauderraa nΛisijim hanΛm,

52 hag noram Jesuu hamach dak'īir pan hāwarr dāi k'apanjā k'aba narraupai hōor pōm t'Λnarr t'ach k'ōpitarrjā k'īir hee paba. Jesuu hich juapá hoopi sim k'ap'Λ haju haai nΛmta warag magΛmjā k'īirjuba sīita jāp'ierr naajim hanaabá.

*Jesuu Genesaret durr hōor mor masim k'ΛΛn k'apan monaaupāitarr  
(Mt 14:34-36)*

53 Maimua warag hāba hērēubaadēwi t'oom higar deelum durr Genesaret hanΛm p'ēubagk'abaimaawai warre hamach wētarr bote jā sīujim haajem.

54 Mag jā sīuwia ya ham durr paauk'abaadeewai haig hōor narr k'ΛΛnau warre Jesús k'aug hat'ajierram hanΛm.

55 Hamachdëu mag hi k'augp'öbaadeewai, hamach dak'am k'ΛΛnag hi barbaichëm k'ap hamk'ïir, jürr jaau nΛrrjée hap'öbaadëjim hanΛm. Hamachdëu mag hürp'öbaadeewai p'öbörpierr haaunaanpanau hamach haaunaan pa bΛark'am gaaipa hi sim haig haibëemajim haajem.

56 Jesús nΛrrΛmpierr p'öbör hee didam k'apan k'aba nΛnΛidΛm hee maimua sïi durr didam hähäbdö nΛnΛidΛm heem magwe hi na kaaijã hee hamach haaunaan haubëenaa hirig, —Maar haaunaanag pΛch k'ajūahidam gaaipai k'ãijã pΛrpibá haajeejim hanΛm, monaauk'ïir.

Mag chadcha t'um hi k'ajūa gaai pΛmmam k'ΛΛnan warre monaauk'a maajeejim haajem, mag sïi pΛrbarmuapai.

## 7

*Sïi jua sūgba t'ach k'ö nΛmuapai chan maach hārba haajem.*

*(Mt 15:1-20)*

<sup>1</sup> K'ãai hãb Jerusalén p'öbör heemua Jesús haig bëejierram haajem, Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr wajaicha hΛark'aajem k'ΛΛn dΛi hich hag Hëwandam hiekpai jawaag chi machnaanpa.

<sup>2</sup> Mag bëewia hamachdëu hoowai hi k'apeen juajã hΛbata t'ach k'ö nΛm hoobaawai hΛu k'abata nΛm hajim hanaabá.

<sup>3</sup> (Hamau mag hiek'a narran, hamach chi judionaan t'um hamach jöoin hi pΛaba warrgarwe t'ach k'oopierr hajap'a jua hΛnaa k'oojemta warm k'ΛΛnau hich jãg juajã sūgba k'ö narr haawaita mag hiek'a naajim hanaabá. Maguata ham meeun

chan jua hΛb k'aba chan t'ach k'öba haajeejim haajem, Hëwandam dau na hamach hãrju hawia.

<sup>4</sup> Maguata merrkau hee hudt'urwia bëeujã, hamach jöoinau jaaujemjö, jua hΛba chan pöd t'ach k'öba haajem haajem. Mag tag hamau nem waaujem k'ïir k'apan t'ΛΛΛm hamach warrgarm k'ΛΛjöoin hi pΛaba, maguata hamau t'um hamach dö doojem jarr, t'ëp, jiedöpjömjã t'um hΛk'apãiwi hïchab hamach k'ãaijem putjã t'um jãk'apãaijem hanaabá.)

<sup>5</sup> Hamach hich mag sierrjëem k'apta chi fariseon-aanau maestronaan dëimua hich Jesuug, —¿K'an jãgwia pΛ k'apeenau warrgurwe maach jöoinau jaaujem hipierraa k'aba, sïi juajã hΛba hich jãgta t'ach k'ö nΛma? hajierram hanaabá.

<sup>6</sup> Mag hichig jëeubaa jürr hich Jesús garmua hamag magjim hanΛm:

—Pãach jãg Hëwandam hiek gayam pãachdëu nem jaaujemjö k'aba jürr hag chaur nem wau sierrjëem k'apta Hëwandamau hich hi jaaumie jöoi Isaías k'ararrag pãach higwia hich hiek'atarr hiek mΛg p'ãpijimgui hajim hanΛm:

“Pãran sïi par hiek'aupaita mΛ hiek hΛk'a nΛm hΛk'a nΛm haajem.

Pari mag nΛm chan par chadcha t'ãraucha hΛk'abamta mag sierrjëem.

Pãach mag nΛm gaaimua pãar t'ãar chan mΛ dak'ajã k'aba, sïi mΛ warpta t'ΛΛΛm.

<sup>7</sup> Jãg nΛm haiguin parii pãach hip'it'ur pãrau mΛrΛg jëeuju.

Pãrau jaau nΛmjã sïi wir haig pãach k'ïirjugpaiu; jã mΛ hiek k'abam” hajim warrgarwe Hëwandamau, pãar higwia. *(Is. 29:13)*

8 'Mag chir<sub>Λ</sub>Λ<sub>Λ</sub> pãachdëujã Hëwandamau nem jaau sim hiপিerra k'aba, sïi pãach jöoin hiigta hee ham k'öchgau warag hirua nem jaau sim hichaur sïi pãach juagam nem h<sub>Λ</sub>k'ak'a haju happai k'ap sierrjêe haawaita mag chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>Λ hamag.

9 Hamag mag hiek'ap<sub>Λ</sub>iwi hichdëupai hïchab magjim han<sub>Λ</sub>Λ: 'Sïi pãach jöoin hiigta h<sub>Λ</sub>rcha hee ham k'öchgau pãrau Hëwandam hiek chaar gaai jaau simta warag hasekasm<sub>Λ</sub>p'a haajem.

10 Jãgju k'apta warrgarwe jöoi Moisés k'ararrau, "P<sub>Λ</sub>ch haai p<sub>Λ</sub>ch hãd d<sub>Λ</sub>i jãsenenaa hök'ö habá" hajim han<sub>Λ</sub>Λ. Maimua, "Har hiwiir hãbmua k'ãijã hich haai wa hich hãd k'ãijã t'öpn<sub>Λ</sub>aa hãauk'a sim<sub>Λ</sub>Λ, maan warreta t'öop<sub>Λ</sub>ijju haai n<sub>Λ</sub>Λ" ha sim.

11 Pari Hëwandamau hich hiek gaai mag jaau simta jÿrr pãar hiek mag hãbmua k'ãijã dich hayag wa dich hãdag k'ãijã, "Pãrau hig n<sub>Λ</sub>Λ mua wai chirab mam<sub>Λ</sub> pöd mua deejju k'abam, ya t'um Hëwandam hit'eem haawai" ha hiek'aju haai sim han<sub>Λ</sub>Λ, dich dënnaan dau haug k'augba.

12 Magnaa pãar hiek mag ya chi mag hiek'abarmua chan mag dich dënnaan hiwiir hãb k'ãijã dau hap'<sub>Λ</sub>Λ k'ë<sub>Γ</sub>Λ<sub>Λ</sub> hoowiajã hag<sub>Λ</sub>g hoobamjö haju haai sim haajem han<sub>Λ</sub>Λ, b<sub>Λ</sub>Λrjã hag<sub>Λ</sub>g hooba.

13 Jãg pãach jöoin hiigta hee n<sub>Λ</sub>Λmua pãrau Hëwandamau nem waupi jaau simta warag hisegp<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>Λ k'abahab hajim han<sub>Λ</sub>Λ hamag. Mag n<sub>Λ</sub>Λmta hewagam k'<sub>Λ</sub>Λnagjã pãrau hich magta k'augpi wëtum; mam<sub>Λ</sub> magpaijã k'aba, mag tag pãrau nem k'aigba jaaujem nem k'ïir k'apan t'<sub>Λ</sub>naabahab hajim han<sub>Λ</sub>Λ hamag.

*T'ach k'ö n<sub>Λ</sub>muapai chan maach hārba haajem haajem*

<sup>14</sup> Jesuu mag hiek'awia hich haig hōor t'ār<sub>k</sub>'a haunaa hamag, —Pādē t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub> hiek wajak'a hūrbat hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>15</sup> M<sub>Λ</sub>g jēb gaai chadcha hōor pekaudam paraa k'it'ēem. Pari sīi parhooba t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>muapai chan Hēwandam na hōor hārba haajem. Hēwandam na hōor hārpiejem<sub>Λ</sub>n pāach t'āar hee nem k'aigbam k'īrjunaa hiek'aawaita pāachdēupai pāach hārpiejemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. [

<sup>16</sup> Magnaa hamag, Jāg hār<sub>ΛΛ</sub>naa wajak'a hūrbat hajim han<sub>Λ</sub>m cha mua pārag jaau chir<sub>Λ</sub>m.]

<sup>17</sup> Jesuu hōrag mag hiek'awia hichta jūr<sub>r</sub> haig-mua chaug petajim haajem. Maimua ya deg paauk'abaimaawai chi k'apeenauta deeu hich hag hiekpai hirig jēeu naajim haajem, hamachig jaaumk'īr.

<sup>18</sup> Mag hichig jēebaawai jaaumamua, —¿Wa mag chan pāraujā hagt'a mag hiek k'augbata naab? hajim han<sub>Λ</sub>m hamag. Mua k'abá pārag, “Sīi t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>m gaaimuapai chan pekau paarpaba haajem” ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>19</sup> T'achdam k'ö n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sīi buch heepaita sēimaajem, t'āar heejā dubba. Mag buch heepai sīewi chēbapāaiwai deeu chuk'u haadeejemgui ha jaaumajim haajem.

Hirua mag sīerr haiguin Hēwandamau maachig nem k'ōmk'īr deetarr chan ni hābjā k'aigba k'aba sīsid<sub>Λ</sub>m ha sim hajim.

<sup>20</sup> Mag hiek'amamua p<sub>Λ</sub>aba hich Jesuu hamag, —Hōor pekau paarpa n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'āar heemua k'īrjug



k'aigbam höbër nΛmuata pekau paarpa nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>21</sup> ¿K'an jāgwia mag sī? T'āar heeta magΛm k'īirjugjā t'um hompaa hauwia mammuata dawag höbër t'Λnaawaima hajim hanΛm. Mammuata höbër t'ΛnΛm: dich hΛΛi k'abam dāi k'apes haju k'īirjug, nem jīgk'aju k'īirjug, maimua hōor t'ōoju k'īirjug.

<sup>22</sup> Mag tag höbër nΛm: chik'am nemta dich dēnk'a haum k'ōsi haju k'īirjug, deeum hΛΛin wauju k'īirjug, parhooba nem k'aigbam nem wauju k'īirjug, chik'am k'ūgurju k'īirjug, chik'am hāauk'a hiek'a nΛm, wir haig dich t'ö nΛm, maimua sī donjō k'īirjug chuk'u nem wau nΛm.

<sup>23</sup> MagΛm nem t'um t'āar heemua dawag höbërdΛtk'a t'ΛnΛmuata Hēwandam dau na hōor pekau paarpapiejem ha jaumajim haajem hamag.

*HΛΛi hāb Israelpie hΛΛi k'aba simua Jesuug chaigpatarr*

*(Mt 15:21-28)*

<sup>24</sup> Jesuu maig hōrag jaau sīewia petajim haajem, Tiro durr Sidón dāi nΛmΛg. Mag mawia hōor haig jēerimajim haajem. MamΛ mag hich deg pabaimamjā hōrag k'augpimap'a sīejim hanaabá.

<sup>25</sup> Mag hich k'augpimap'a sim hāba, hΛΛik'aardam t'ōt'ōrrsöm bēnēu baarjerr hādau mag hi barbaimam hūr hat'aawai, Jesús haar mawia hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'abaimajim hanΛm.

<sup>26</sup> Mag hΛΛi deeum durr Sirofenicia hanΛm durram hajim hanaabá. Hich mag hΛΛirau Jesús haar mawia chaigpaimajim hanΛm, hich chaai mor heem t'ōt'ōrrsöm bēn höbeerpΛimk'īir.

27 Magbaa, judionaan k'abam k'ΛΛn chan hagt'a monaaju k'aba chirΛM hawi, Jesuu hich mag hΛΛirag hogt'ompai, —Hidëu nacha Hëwandam chaainta t'achdam k'öpi hat'á. Mua pua jaau simjö pΛ chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deēju harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjö hajugui hajim hanΛM hirig.

28 Magbaa chi hΛΛyau pΛaba, —Señor, pua jaau simΛn chadau. Pari hiin saakienaujã chaain jua bigaau chi pichag mes heegar k'Λimam k'oojemgui hajim hanΛM. Maagjeewai mΛ Israelpie hΛΛi k'aba hΛab mamΛ, ¿pua mΛ chaaijã dau haug k'augbaju k'ai? hajim hanΛM hirig.

29 Magbaata Jesuu hirig, —PΛch jãg hiek'a hΛM gaaimua pΛ chaai mor heem mepeer ya hëbërbaadëm. Ya pΛ pΛch diig maju haai hΛMgui hajim hanΛM hirig.

30 Mag Jesuu hichig “PΛch diig maju haai hΛM” habaawai, chadcha mawia hooimaawai, hi chaai chadcha monak'a put hee werba jëer sim hooimajim haajem, Jesuu jaautarrjö chi mepeer ya hi mor heemua hëbërbaaderr haawai.

*Jesuu woun hãb kach k'ĩsunaa meu k'Λk'Λaa k'itarr monaautarr*

31 Mag chaai monaaupãitarr k'ur Jesús majim haajem, Tiromua Galilea t'Λrrdöog. Mag mamua Sidón p'öbör hee dichwia Decápolis durrjã haggö dichjim haajem.

32 Mag Galilea pabaimaawai hõrau hi haig waibëejim hanaabá, woun hãb kach k'ĩsunaa meu k'Λk'Λaa k'itΛM. Mag chi waibëetarr k'ΛΛnau Jesuug chaigpaimajim hanΛM, hamach haaunaandam gaai pΛrbarmua monaaupãimk'ĩir.

<sup>33</sup> Magbaawai Jesuu chi woun mag kachdam k'ĩsunaa meu k'ak'ʌaa k'itʌm hich hap chawag har-naa, hi kach hee jĩgpiriu p'ĩ hoonaa, deeu hich jĩgpir gaaipai hichöoujã homnaa, jürr hi meuk'ĩir gaai jãrpʌijim haajem.

<sup>34</sup> Maimua hʌgt'aag heerpanaa, jãp'ö duraa hʌinaa chi wounag, “¡Efata!” hajim hanʌm. Mag sim haiguin maach meúan “¡Kach haardʌbaad!” ha sim hajim hanaabá.

<sup>35</sup> Jesuu mag hiek'abarm bʌrre mag kach k'ĩsu s'ĩerrjã warre kach haardʌbaadëm dʌi chi meuk'ĩirjã hagjö nem wajaug hagua hiek'a s'ĩsijim hanaabá.

<sup>36</sup> Magbaawai hõor haig narr k'ʌʌnag, —Mag mua jãg woun monaaubarm hoob chik'amnag jaaumiet hajim hanʌm hich Jesuu.

Mamʌ mag hamachig jaaupiba harr hãba, warag hamachdëu jaaum haig jaaueejim hanaabá.

<sup>37</sup> Mag hoowia hõor t'um dauderraa nʌm hiek'au hi higwia, “Jesuuwan nem t'um wajap'ata wau narraajem. Maguata kach k'ĩsum k'ʌʌnjã kach haardʌpinaa meu meraam k'ʌʌnjã wajap'a hiek'apimaajem” ha hiek'a naajim hanʌm.

## 8

### *Jesuu hõor cuatro mil jãhogtarr (Mt 15:32-39)*

<sup>1</sup> Biek hãb deeu hũmaai Jesús haig hõor pöoma biirdʌbaichëjim haajem. Mag nʌm hee bʌʌrjã t'ach k'öju chuk'u narr haawai Jesuu hich k'apeenta hich haig t'ʌrk'a haunaa hamagta magjim hanʌm:

<sup>2</sup>—Hõor pöm mag t'ʌnʌm mʌ dau hee dau hap'ʌʌ durrum. Ya k'āai t'ārjup pam ham maach haigmua bʌʌrjā hogdʌba, t'achdam k'ōjujā chuk'u durrumgui hajim hanʌm.

<sup>3</sup> Hich jāg t'achdamjā k'öpiba hamach diig pʌik'iin, k'ʌd hee wētumua jādaúa p'ʌrēuju, pöd hamach di haarjā barba. Magʌm hāaur k'ʌʌn chará warpmua bēe nʌm haawai pöd barba k'āijā hajugui hajim hanʌm.

<sup>4</sup> Mama Jesuu hamachig magbaawai jürr chi k'apeen garmuata hirig, —Mag maach hõor chukag hee nʌm, ¿jamaam t'ach maadēu hamag deebarju? hajierram hanʌm.

<sup>5</sup> Magbaawaita Jesuu hamag —¿Pārau pan dau k'arr wai nʌ? habaawai, hamachdēu, —Marau pandam sietepai wai nʌmgui hajim hanaabá.

<sup>6</sup> Mag pan siete wai nʌm habaawai Jesuu mag hõor pöm wējömag, —Jēk'ʌt jupk'abat hajim hanʌm.

Magnaa mag pan siete narrdam jua hee p'ē haunaa, hag paar Hēwandamag hʌu hajim hanaa t'orreuwia, jürr hich k'apeenag hʌapʌimajim haajem, mag hõor pöm t'ʌnʌmag jigmamk'īir.

<sup>7</sup> Mag dʌi hīchab hāwarrdamjā daudam k'apan k'aba wai narr haawai mag paarjā Hēwandamag hʌu hajim hanaa jürr deeu hamag hʌapʌimajim haajem, hõrag jigmamk'īir. Magbaawai chadcha chi k'apeenau hichdēu jaautarrjō t'umaam k'ʌʌnag jigpʌijerram haajem.

<sup>8</sup> Mag jig p'ʌʌrdʌdʌgmamua hagdaujō hamachdēu k'öm haig k'ōwi, k'ʌd biwaa p'ōbaadee t'umjā k'öpʌiba, t'ʌbat siete hipiirk'a haujim hanaabá.

<sup>9</sup> Mag k'öujã chuk'u narr hee hirua jãhogtarr k'ΛΛn chi k'apanag cuatro mil naajim haajem. Mag k'ö dichwi hamachig wëtpi jaubaawai, hërëubaadee,

<sup>10</sup> hich Jesujã deeu bote hee waaidΛjim haajem. Magbaawai chi k'apeenau deelum durr Dalmanutaag hi joo harrjierram haajem.

*Fariseonaanau hamachdëu nem hooba haajem waupi jaautarr*

*(Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)*

<sup>11</sup> Mag mawia ya chi Jesús barbaimam k'augp'öbaadeewai hi haig bëejierram haajem, fariseonaan. Mag bëewia hogt'om daau chadcha hi Hëwandamau pãitarrta jãg nΛrrΛm k'ai ha k'ap haag hawi hirig, –Magan maar dau na hag na hõrau nem hooba haajem nem waubá haichëjierram hanΛm hirig, marau hoog hit'ee.

<sup>12</sup> Hichig magbaicheewai chadcha ham hipierr wauk'iinjã hich hiek hΛk'abaju k'ap warag sïi jãp'ö duraa hλinaa, –¿K'an hatchata mua pãar dak'ïir nem wau chitajuuta pãrau mag mΛrΛg nem waupi jaau nΛma? hajim hanΛm hamag. Mua chan pãar dau na bΛrrjã nem waubamgui hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Hamag mag hiek'apλiwi hichta warag ham haigmua petajim haajem. Maimua mag mawi hich k'apeen dλi bote hee waaidΛwi hag k'ïirp'ee dΛrbajim haajem, hich hag t'Λrrdö heepai.

*Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjö hapiba jaautarr*

<sup>14</sup> Mag wëtumjã k'ïir hee pab jap hee k'oogjã k'öju harrba hawi pandam dau hãbpaita wai k'odjörrajim haajem.

15 Mag hërëu p'öbaadëwia k'odjörrom hee, Jessuu hich k'apeenag, –K'ïir k'ap'Λ wënΛrrat hajim hanΛm. Hoob fariseonaan bën maimua Herodes bënjã jãg levdurajö sim pãach gaai dΛrbapimiet hajim hanΛm.

16 Hamachig mag hiek'abaawai hamach k'oog panjã chuk'u naawaita mag hiek'a simpïi hawi jürr wir haig hamach heepai mag pan haubëeba harrta hig naajim hanaabá.

17 Pari Jessuu hamachig mag hiek'abarmjã bΛΛrjã k'augba naajim haajem. Mag hichdëu hiek'abarmjã k'augba warag sïi hich hichaur hiyΛΛ nΛm k'aug hat'aawaita hamag magjim hanΛm:

–¿Pãach hödegan pãraun sïi pan chuk'um gaaimuata mua pãachig magjimpïi naab? hajim hanΛm. Mua maata pãrag jaauba chirΛm. Jãgan jãg nΛm haiguin pãrau chan mua nem waaujemjã hagt'a k'augbata naabma hajim hanaabá.

18 Pãar dau paraanaa kachjã wai nΛm; pari mag nΛmta sïi dau k'ïsumjõnaa kachjã k'ïsumjõta nΛm. Pãrau mua nem wau chitΛm hoojemjã, ¿k'ïir hee paba nΛ,

19 har pandam cincopai narrau mua hõor cinco mil narr jãhøgtarr? T'umaam k'ΛΛn k'ö dichwia himie p'öbaadeewai, ¿t'ΛbΛt k'arr hipiirk'a haujï, chi sob?

Hamachig mag jëeubaa hi k'apeenau, –T'ΛbΛt k'apan docen hãb hipiirk'a haujimgui hajierram hanΛm hirig.

20 Magbaawai deeu hichdëu hamag, –Maimua hagjö har pandam sietepai narrau mua hõor cu-

atro mil narr jãhogtarr hedjã, ¿hamau k'ötarr sob t'ʌbʌt k'arr p'ë haujʌwi? hajim hanʌm.

Magbaawai, –T'ʌbʌt siete hipiirk'a haujimgui hajierram hanʌm.

<sup>21</sup> Magbaawaita hichdëu, –Chadma hajim hanʌm. Mamʌ pan higju hawiajã, ¿pãrau chan deeu mua hompaa haujujã k'irjubata naab? hajim hanʌm. Mua chan levadura chaar jaaba, fariseonaanau nem k'aigba jaaujemta jaau chirʌm; pari mag namta pãrau pöd k'aug hauba namgui hajim hanʌm hamag.

*Jesuu woun hãb dau k'isu sierr monaaupãitarr*

<sup>22</sup> Mag wëtmamua Betsaida p'öbör hee barimajim haajem. Mag barbaimaawai hõrau woun hãb dau k'isu k'itʌm hi haig waibëewi hirig chaigpachëjierram haajem, hi gaai pʌrbaawai hi dau monaaumk'ir.

<sup>23</sup> Magbaa Jesuu mag chi daudam k'isu k'itʌm jua gaai pʌrnaa chawag p'öbör higaau harrjim hanʌm. Mag harrwi hi dau hichöou p'uurnaa hi gaai pʌrnaa hirig, –¿Pua hʌu hoo chirʌwi? hajim hanʌm.

<sup>24</sup> Magbaa chi dau k'isu k'itʌmua, –Hëera, mua hõor pabʌjö sïsidʌmta dʌrdʌr nʌrrjëm hoo chirʌmgui hajim hanʌm.

<sup>25</sup> Magbaawai deeu Jesuu hi dau hëudam haait'ʌ haait'ʌnaa hirig, –Deeu dau hëe hoobá hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha deeu dau hëe hoobarau warre warp dawaa hich mag hoo sïsjim hanaabá.

<sup>26</sup> Mag dau k'isu sierr monaa sïsiwai Jesuu hich diig pʌyaagpamua hirig tag p'öbör hee bëepiba jaaujim haajem.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hēwandamau p̄aiju haajerrau ha jaautarr  
(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)*

27 Jesús mag woun hāb dau k'ĩsu s̄ierr mon-  
aap̄aitarr k'ur hich k'apeen d̄ai durr Cesarea de  
Filipo hanΛm heem p'öbördam nΛnΛidΛmΛg majim  
haajem. Mag wētumua hich Jesuu hamag, —Hōrau  
mΛ higwia hiȳΛΛ nΛm hūurwai, ¿ham hiek mΛ k'ai  
haajē? ¿Pārau hūrba haajē? ha jēeujim hanΛm.

28 Jesuu hamachig mag jēeubaa chi k'apeenau  
hirig jūrram k'ΛΛnau, —Ham hiek pΛ Juan chi hōor  
pör choomie haajem. Deeum k'ΛΛnau jaauwai,  
pΛΛta Elías haajem, warrgar Hēwandam hi jaaujerr.  
Maagwai pogk'a jaauwai, pΛ s̄i warrgar hagjō  
Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn heem haajemgui ha-  
jierram haajem hirig.

29 Magbaa jūrr hamachigcha, —¿Ma  
p̄aachdēujāma? ¿Pārau k'ĩirjuawai mΛ k'ai hagá?  
ha jēeujim hanΛm hamag.

Magbaawai Pedroou, —PΛΛn Cristoou hajim  
hanΛm, warrgarwe hich Hēwandamaucha jΛr  
hauwia hōor peerdΛ haumk'ĩir p̄aiju jaaujerr.

30 MamΛ Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha  
pua hag heyaa jaaubap̄im, mamΛ hoob b̄Λrjā  
chik'amnag jawam hajim hanΛm.

Warm k'ΛΛnagjā jaaupibajim haajem.

*Hōrau hich t'ōju Jesuu jaautarr  
(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)*

31 Maimua Jesuu wir haig hichpai jaaumamua  
magjim hanΛm hich k'apeenag:

—MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau  
hap'ΛΛ hajū haai chirΛm. MΛ dau hāauk'a hisegwia



Jerusalenpie jöoin chi t'et'em k'ΛΛnau p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan dΛimua mΛ t'öomk'fir pΛr deejugui hajim hanΛm. MamΛ hamau mag mΛ t'öowiajã k'ãai t'ärjupam hee p'iidΛwi deeu mΛ hiiu chirsijugui ha jaaujim haajem hich k'apeenag.

<sup>32</sup> Mag, hich dau haug wauju hich k'apeenag hūramk'fir hajap'a jaaumajim haajem. Mag hirua hiek'abarm hūrbaawai Pedroou Jesús chawag warwia hirig, —¿K'ant'eeta pΛ mag hiek'a sīma? Hōrau pΛ dΛi magju k'aba nΛmguui hajim hanΛm hirig.

<sup>33</sup> Pedroou mag hiek'abaawai Jesuu tagam k'ΛΛn hich k'apeenag hewag p'ΛΛrba heerpanaa jūr Pedroogta k'fir masi, —Jöpk'aa mΛ haigmua chawag petá hajim hanΛm. Pua chan Hēwandamau nem waum hig simjã k'augba, sīi parhoobam k'ΛΛnjöta k'firju simgui hajim hanΛm. Meperauta pΛrΛg mag hiek'api sīebahab hajim hanaabá hirig.

### *Jãga haju haai nΛ Jesús dΛi k'apeerk'aag*

<sup>34</sup> Magwia Jesuu hich haig hōor t'Λnarr k'ΛΛn dΛi hich k'apeenpa hãba t'ãrk'a haunaa magjim hanΛm:

—Chadcha pãrau mΛ hiek pãach t'ãraucha hΛk'a nΛm k'ai, hed hēepierr magan mua nem waupi jaau chirΛm happaita waubat hajim hanΛm, “MΛchdēuta k'ap chirΛm mΛchdēu nem wauju” ha hiek'aba. MΛ gaaimua chik'amnau dau hap'ΛΛ pãach t'öoju k'firjuwia k'ãijã, magΛmjã higba, waragta hΛk'anaat hajim hanΛm.

<sup>35</sup> Har chi mΛg jēb gaai mΛ gaaimua bΛΛrjã p'it'urg haumap'a wēnΛrrΛm k'ΛΛn chan meem hedjã hΛgt'ar hōbērbamgui hajim hanΛm.

Magarrau har chi mua nem jaau chir<sub>AM</sub> waum k'õchgauta hamach nemjã k'ĩirjuba s̃i warag m<sub>Λ</sub> gaaimua wa m<sub>ΛG</sub> hõor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek gaaimua k'ãijã dau hap'<sub>ΛΛ</sub> han<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>nan chadau hãgt'archa hõbërjugui hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>36</sup> Magnaa hamag, Pãrau hoowai ¿k'an wajaug s̃i hajim han<sub>AM</sub>, woun hãbmua m<sub>ΛG</sub> durr t'um hichdëupai jãa wai s̃isim, pari mag sim meebaadee k'ĩmie durr petam? ¿Hirua hich durr t'um hich d̃i harrju haai s̃i? Pöd harrbam.

<sup>37</sup> ¿K'anta m<sub>ΛG</sub> jëb gaai hacha nem parhëpagcha s̃ierr<sub>Λ</sub> hajim han<sub>AM</sub>, hagua dich hak'aar hãgt'ar p'ag wai hõbëraag?

<sup>38</sup> Maimua hãbmua k'ãijã h̃is m<sub>ΛG</sub> hõor pekau pöomanaa Hëwandam hiekjã t'ãraucha hãk'aba t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> heeta m<sub>Λ</sub> gaaimua wa s̃i m<sub>Λ</sub> hiekdam jaaujupai k'ãijã hõor dak'ĩir chigaa ham<sub>Λ</sub>n, m<sub>ΛG</sub> m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaajã t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'anaa m<sub>Λ</sub>ch Haai jua t'eeg d̃i hãgt'ar hi chognaan t'<sub>Λ</sub>n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>pa</sub> m<sub>ΛG</sub> durr chachaan bëem hedjã h̃ichab hich k'ĩircha heerpanaa chigaa warag, “Mua b̃ãrjã p<sub>Λ</sub> k'augba chit<sub>AM</sub>” ha hiek'ajugui hajim han<sub>AM</sub>.

## 9

<sup>1</sup> Mag hiek'amamua h̃ichab, 'M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>AM</sub> hiek'au hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n cha m<sub>Λ</sub> hiek h̃ur n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n chan m<sub>Λ</sub>chta nem jua t'eeg t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'a bëeju hedamjõ haadëm hoobam haigjã mee-bajugui ha jaaumajim hanaabá.

*Jesús Moisés d̃i Eliapa hiyã<sub>Λ</sub> narr  
(Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)*

<sup>2</sup> Mag hich k'apeen hãaur k'ΛΛnag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis días nΛm hee Jesús durrsĩ pôm sim gaai majim haajem. Mag hich mam dãi hõor t'ärjuppai p'ë harrjim haajem. Mak'ΛΛn Pedro hajim haajem Santiago dãi, maimua Juan. Mag wëtwi ya durrsĩ gaai nΛmta hamau hoo nΛm dak'ĩraa Jesús k'ĩir chaau-pabaadëjim hanaabá.

<sup>3</sup> Magbaadëmua sõi hi mor gayam k'ajũa jũa sïerrpa b̃ΛΛnaa p'uumjõ haadëjim hanΛm hich bãpgau. K'ajũa hatcha bãp'a magjõ chan hõrau b̃ΛΛrjã jã hauba haajem haajem.

<sup>4</sup> Magbaadëm hee hoowai warrgarm jöoin Moisés dãi Eliata hiỹΛΛ dΛnΛnΛihdΛ naajim haajem Jesús dãi.

<sup>5</sup> Hamachdëu mag hoobaawaita Pedro hiek hirua Jesuug mag chirajim hanΛm:

—Maestro, nem hajaug chi hagamjõ maar mΛig nΛm. Marau pãar hit'ee räichdidam t'ärjup hëu deeju: hãb pΛ hit'ee, hãb Elías hit'ee, maimua hãb Moisés hit'ee.

<sup>6</sup> MamΛ Pedroou Jesuug mag di hëu deeju ha hiek'atarran, maan hamach chi k'apeenta jãp'ierr nΛm hiek'au pöd hiek'ajujã k'augba haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá.

<sup>7</sup> Mag ham jãp'ierr nΛm hee, dëgölp sõi hedjã heemua jΛΛnt'umie baug bëewi, ham jöodΛ hat'aicheewai, sõi hag hee hierr paauk'abaadëjim hanΛm. Magbarm hee woun hiekjõ, “ChamΛΛta mΛ Hiwaa mΛchdëu jãsehne wai chitΛmΛugui” hajim hanΛm, “hõor peerdΛ haumk'ĩir mΛchdëucha jΛr hautarr. Hirua nem jaau simta hipierraa habat” hajim hanΛm.

8 Maimua deeu chi j<sup>Λ</sup>ant'umie chuk'u haadēm hee, hamau hoowai hi d<sup>Λ</sup>i mag hōor numí narr hooba, Jesús hich happaita hoo d<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m hoojierram hanaabá.

9 Mag durrsīe naawia jerag wēdurumua Jesuu mag hich k'apeen t'ārjup hich d<sup>Λ</sup>i harrtarr k'<sup>Λ</sup>Λnag hamachdēu hootarrjā deeu k'<sup>Λ</sup>Λnag jaaupiba, sīi hamach t'āar heepaita k'ap'<sup>Λ</sup> hapijim haajem, hich chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu hiiu p'iid<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m hora.

10 Magtarr haawai chadcha chi k'apeenau b<sup>Λ</sup>Λrjā hōrag jauba haajeejim haajem. Pari mag n<sup>Λ</sup>m<sup>Λ</sup>n wir haig hamach heepain hiy<sup>Λ</sup>Λ n<sup>Λ</sup>mua, —¿Ma k'ani maachig jaau sīejimta mag hi meewia deeu hi hiiu p'iid<sup>Λ</sup>ju ha sīejīma? haajeejim hanaabá hamach happai.

11 Mag hamach happai mamag n<sup>Λ</sup>Λ hawi halp'in hichigcha, —¿K'an jāgwia Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai mag Hēwandamau Cristo p<sup>Λ</sup>iju na Eliata bēēju haajē? ha jēeujerram hanaabá.

12-13 Magbaawaita Jesuu hamag, —Chadma, chi machnaanau jaaujemjō, Eliata nacha bēema hajim han<sup>Λ</sup>m. Pari mag hi bēēju jaautarran, mag Hēwandamau p<sup>Λ</sup>iju haajerr hōrag n<sup>Λ</sup>pi jaauk'īirta bēēju jaaujim. Pari Elían ya hudt'urjim. Mam<sup>Λ</sup> mag hi hudt'uurwai, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, hōrau hi d<sup>Λ</sup>i hamachdēu hampierr hawi warag hi t'ōop<sup>Λ</sup>ijierram. Magtarr haawai ¿pārau k'īirjuawai hōrau m<sup>Λ</sup> d<sup>Λ</sup>ijā hi d<sup>Λ</sup>i hatarrjō habaju k'ai hajim haajem, hich jāg Hēwandam hiek p'ā sīsid<sup>Λ</sup>m gaai m<sup>Λ</sup>ch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia wauju ha jaau simjō?

*Jesús k'apeenau chaai mor heem mepeer pöd jëuräiba harr*

*(Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)*

14 Mag hiy<sup>λλ</sup> wëdurumua tagam hich k'apeen nueve narr haig pachënaa hoowai, hõor pöm warp'am magwe p'<sup>λλr</sup> t'<sup>λλm</sup> jãrrta Hëwandam hi jawaag chi machnaan garmua ham dãi hijjêbk'am hoochëjim haajem.

15 Mag hõor pöm t'<sup>λλnarr</sup> k'<sup>λλnau</sup> hamach dak'ïir Jesús barbaichëm hoop'öbaadee honegau hi k'ïirp'ee pochag p'öbaadëwi hi dãi saludaa n<sup>λλmua</sup>, “H<sup>λλ</sup>uchata jãg p<sup>λλ</sup> barbaichëm” hajierram han<sup>λλm</sup>.

16 Mag chi machnaan garmua hich k'apeen dãi hijjêbk'am hoobaicheewai, —¿Pãar k'an hiekta hig n<sup>λλma</sup>? hajim han<sup>λλm</sup> hamag.

17 Magbaa mag hõor pos t'<sup>λλnarr</sup> heemua hãbmua magjim han<sup>λλm</sup>:

—Maestro, mua m<sup>λλch</sup> hiewaa haibëejimgui hajim han<sup>λλm</sup>, hi mor heem bënëu pöd hiek'apiba sïi hich<sup>λλp</sup> wai sïewai, p<sup>λλr</sup>ag warre jëu werbamk'ïir.

18 M<sup>λλg</sup> k'<sup>it</sup>m barbaadeewain sïi jëk'<sup>at</sup> bãjä haimaajem. Magbaadëmua sïi hisap'un bau haadëm dãi t'et k'ierrpa küküerr k'abaadëmua p'it'ierrii haadeejemgui hajim han<sup>λλm</sup>. Mag bar n<sup>λλmua</sup> warag nem dau haauga pabaadëmgui hajim han<sup>λλm</sup>. Mua p<sup>λλ</sup> k'apeenag jaaujim, hamag m<sup>λλch</sup> chaai mor heem bën warre jëur<sup>λλimk</sup>'ïir. Pari ni hãbmua<sup>jã</sup> pödbajim ha jaaumajim haajem.

19 Magbaawai Jesuu hich k'apeenagta magjim hanaabá:

—Pãrau chan jãg chaai Hëwandamau monaaup<sup>λλijujã</sup> k'ïirjubata n<sup>λλm</sup>. Pãrau jãg Hëwandam jua t'eeg simjã k'ïirjubamjö n<sup>λλm</sup>, ¿hich

jāgta sīi mua hāwat chitaju haai chirá pārau hoowai? hajim hanΛm. ¿K'an hatchata pārau mΛ pāach dāi chitapim hig nΛma hajim hanΛm, hajapcha hĭk'aag? Magnaa, Mag chaai mΛ haig haipidut hajim hanaabá hamag.

20 Magbaawai chadcha chi chaai hi haig haibējierram haajem. Mag haipierrwai, chi chaai mor hee mag chi mepeer simua Jesús k'īir heerpa hat'aawai, sīi heeupemjō hich bēnēu barbaadēmua warre jēk'Λt bājā haimajim hanΛm. Mag bājā haimaa sīi parhooba bĭ t'Λt'Λg k'abaadēm dāi hipēgchōo hisap'un bau haadējim hanaabá.

21 Hich dak'īir magbaadeewaita Jesuu chi hayag, —¿PΛ chaai jāg bēnēu barbaaderr ya dĭrrĭΛ sīwi? hajim hanΛm.

Magbaa chi hayau, —Jāan hich bĭrΛΛ k'itΛwe hich jāg baarjemgui hajim hanΛm.

22 K'ar chará jāg barbaadēmua chi meperau hōtdau heejā barpĭinaa dō heejā barpāijemgui hajim hanΛm, hi t'ōopāaig. Maagjeewaita mua pΛrΛg chaigpa chirΛmgui hajim hanΛm. Pua hĭu hi monaaupĭiju haai chirΛm k'ai, maar dau haug k'augwi mΛ chaai monaaubapĭi hajim hanΛm hirig.

23 Magbaawai Jesuu hirig, —¿Jāgwi mag pua mΛrΛg “hĭu hi monaaupĭiju haai chirΛm k'ai” ha sīwi? hajim hanΛm. Har Hēwandam gaaita hĭk'a nΛm k'Λn hit'ee chan bĭrjā p'it'urm nem chuk'um. Maagwai puajā chadcha t'āraucha hĭk'amΛn, pΛ chaaijā monaaubajup hajim hanΛm hirig.

24 Magbaa chi hayau, —Muan chadcha hĭk'a chirΛmgui hajim hanΛm. MamΛ pua mΛch chaai

monaauju k'ĩirjugta hãrcha mΛrΛg k'ĩirjupibá hajim hanΛm, warag Hẽwandamag hãk'aag.

25 Mag nΛm hee Jesuu hoowai hich haig hõor põm biirdΛdak'am hoobaawai chi chaai mor hee mepeer simΛgta meerrau haadẽwi, —Mepeer, pΛchdẽuta mΛg chaai jãg kach k'ĩsunaa meu meraa wai singui hajim hanΛm. Magnaa, MΛ hiek'au jõpai chaai mor heemua hõbërbaad, maimua tag hi mor hee dubaag k'abamgui hajim hanΛm.

26 Mag Jesuu hichig meerrau haadewai chi mepeer wiiu ha baubaadẽjim hanaabá. Mag baubaadẽmua chi chaai deeu hich bẽnẽu barbaadẽwi, jẽk'Λt bãjä haimawia, warre chi meemjõ bãΛrjã mimig chuk'u hapãijim hanΛm. Mag haig hõor põm pos t'Λnarr k'ΛΛnau hamach dak'ĩir mag chi t'õmjõ haadẽm hoobaawai, “Chadcha ya meebaadẽbahab” hanaajim hanaabá.

27 MamΛ hamau mag meebaadẽm hanΛm hee, Jesuu chi chaai jua gaai pΛrnaa hãgt'aag p'iriu hat'ajim hanΛm. Mag hich jua gaai pΛrnaa p'iriu hat'aawai dãi p'iidΛ warag bãjãau dΛΛΛisijim hanaabá.

28 Mag chaai mor heem mepeer jΛrpãwi hẽrẽubaadeeu, ya hamach hap deg paaok'abaimaawai, hiyãΛ nΛmua Jesuug, —¿K'an jãgwi jãg chaai mor hee bẽn k'aigbam wai sierr marau pöd hõbeerpi haubajĩ? ha jẽeujerram hanΛm chi k'apeenau.

29 Mag hichig jẽebaawaita, —Mua pãrag jaauk'imgui hajim hanΛm: Jãg mepeer k'ĩir hõor mor heemua jΛrpãaigan, jãan sõi t'achjã k'õba hãba Hẽwandamagpai jẽeu nΛΛ haawaita jΛrpãaijemgui hajim hanΛm.

*PΛaba Jesuu chik'amnau hich t'ōju jaautarr  
(Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)*

<sup>30-31</sup> Maig naawia hērëu p'öbaadëwia Galilea durr dichjim haajem. MamΛ Jesuu mag hōrau hich pΛr hauwi hich t'ōju hanΛmta hich k'apeenag jaau sierr haawai hamach nΛmjā hōrag k'augpimap'a sīejim haajem. Mag jaaumamua hamag maagjeejim hanΛm:

—MΛch chi Hemk'ooi Hiewaan hōrau chi t'ierrnaanag pΛr deeju. Mag pΛr deebaawai hamau mΛ t'ōpλiju. MamΛ mag hamau mΛ t'ōjup mamΛ, hag k'ur k'āi t'ārjup nΛm hee deeu hiiu p'iidλjugui ha jaaumajim haajem.

<sup>32</sup> MamΛ hamachig mag jaaumamjā pöd hi hiek'a sim k'augba haajeejim hanaabá. Mag hamachdëu pöd k'augba haawai jëwaag hëk'aajeejim hanΛm; mamΛ hinagau hawi hich mag jëeubajierram haajem.

*Chijãata hλrΛΛcha haju haai sī ha jaautarr  
(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)*

<sup>33</sup> Mag hiyλλ wënrΛmua p'öbör Capernaum hanΛm hee barimajim haajem. Mag barwia ya deg paauk'abaimaawai hichdëu hamag, —Maach k'Λd hee daaig wëduraawai pāar ζk'an hata hiyλλ wëduraa hajī? hajim hanΛm.

<sup>34</sup> MamΛ hamachig mag jëeubaawai, chi k'apeenau ni hābmuajā hi hiek hλk'aba, sī k'īuu nΛisijim hanΛm, k'Λd hee wëdurumua chijãata hamach heepai t'umaam k'ΛΛn k'āi hλrΛΛcha sī ha chik'am hipeer hahaug wëdurarr k'ap.



35 Mag hich hiek hĕk'aba habaawai ham na jĕk'at juᵖwi dĕi hamach t'um hich bigaau t'ĕrk'a hauwia hamag magjim haajem:

—Hĕbmua k'ĭirjuawai hichta tagam k'ΛΛn k'ĕijĕ hĕrpaĭ ham k'ōsi sim k'ai, magan hichta warag t'umaam k'ΛΛn k'ĕijĕ serbiibachanaa sĭi hich k'apeen chogk'aju haai simgui hajim hanΛm.

36 Magnaa chaaidam t'ĕr hauwia, ham dak'ĭir chi chaaidam jua hee jiir hauwi hamag magjim hanΛm:

37 —MΛg chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'itΛmjō hōor t'ΛnΛm t'um mua k'ōsi chitΛm. Pĕrau mΛ dĕnjō mΛg k'it'ĕem hĕb k'ĕijĕ jĕsenk'awia pĕach di haig haumΛn magan pĕrau mΛchchata k'ĭir jĕsenk'abarmjō habarm hajim hanΛm. Mag pĕrau hΛdΛraa pĕach haig mΛ baarpi nΛm haiguin magan pĕrau mΛ Haaijĕ k'ōsi nΛmgui hajim hanΛm, hichdĕuta mΛ pĕitarr haawai.

*Maach hichaur k'aba simΛn maach higar sĭewaiu ha jaautarr*

*(Mt 10:42; Lc 9:49-50)*

38 Mag hĕrwia Juanau, —Maestro hajim hanΛm. Marau woun hĕb hoojim, mag wounau hiek'amamua pΛ t'ĕr t'ĕrnaa hōor mor heem mepeenag hōbeerpi jaaubaawai chadcha hōbeerpĕi maajeejim. MamΛ maarjō pΛ dĕi nΛrraba haajemuata mag sĭewai marau hirig tag hōor mor heem mepeen jΛrk'Λĕipiba jaaujimgui hajim hanΛm.

39 Magbaa Jesuu hamag, —ĕK'ant'ee pĕrau hirig magjierrĕ hajim hanΛm, hidĕu hōor jua pΛrpiba? Mag wounau mΛ t'ĕr gaaita mag hōor monaau

narrΛm k'ai, magan hirua wjap'ata nem wau sim k'abahab hajim hanΛm, mΛ hēugar k'aigba jaauba.

<sup>40</sup> Maadēu nem wau nΛm hoo simjā maach hichaaurjā k'aba warag maach juapierr hoo sim wounan, magan maan maach dāi sīewaiu hajim hanΛm.

<sup>41</sup> Maimua hich hagiō hābmua k'āijā pāar Cristo k'apeen haawai pārag nemdam bārΛΛm k'āijā deebarm wounan, Hēwandamau hagiō hirig nem wjap'am deeb k'aba deēju ha chirΛngui hajim hanΛm.

*Nem k'aigbam wau nΛmuan maach pekau hee burrpiejem*

*(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)*

<sup>42</sup> 'Pari magba hābmua k'āijā mΛ chaai mΛg mΛ hiek hāk'a k'ērΛmta pekau hee burrpimΛn, Hēwandam dāita hiekk'ōr pōoma sīsiju. MamΛ mag Hēwandam dāita hiekk'ōr paarpaju k'āai, hichdēupai hich hō gaai mokpōr pōmk'am jānaa p'ūas hee baudΛk'iin hāucha hajugui hajim hanΛm.

<sup>43</sup> Maimua hagiō pΛch juaupaita pΛ pekau waupi sim k'ai, hag garm jua warag warre t'Λapbarāi. Hidēu pΛ jua bisi Hēwandam haar barwiajā hāu simgui hajim hanΛm, pΛch jua numwe monak'a k'īmie durr hōtdau huu t'ōojā k'augba wējōm hee maju harr k'āai. [

<sup>44</sup> Mam chan mag hōtdau huu t'ΛnΛmjā bārjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchaa k'augba sīerrΛngui hajim hanΛm.]

<sup>45</sup> Wa pΛ bālu k'āijā hagiō pΛ pekau hee burrpi sim k'ai, magan mag bājā warag t'Λapbarāi. Bā numwe monak'a k'īmie durr maju harr k'āai,

Hēwandam haar bā bisi hōbērwiājā hāucha simgui hajim hanam. [

46 Mam chan mag hōtdau huu t'ʌnʌmjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchba hich mag sīerrʌngui hajim hanam.]

47 Wa pʌ daúa k'āijā pʌ pekau waupi sim k'ai, magan mag dau warag jēubapʌi. Pʌch dau numwe monak'a k'īmie durr Hēwandamag pʌch barpʌipiju k'āai, dau bese k'āijā pʌʌta Hēwandam dēnk'a simʌn hāucha simgui hajim hanam.

48 Mam k'īmie durr chan hōdōmiejā k'ēchaa k'augba hich mag domk'a t'ʌnʌm dʌi mag hōtdau huu t'ʌnʌmjā t'ōba hich mag sīerrʌngui hajim hanam. Maguata muan pāragan, pekau wau-maagau dau chuk'umjō hoobamjōnaa magʌm nem k'aigbam wawaagjā jua chuk'umjō habat ha chirʌngui hajim hanam, bʌʌrjā wauba.

49 'Mua pārag mag chirʌmʌn, chik'amnau pāach t'um pāar wajap dau haug waupiju haawaita mag chirʌngui hajim hanam. Mamʌ Hēwandamau hʌdʌraa mag pāar dau haug waupi nʌmʌn, sīi pāach hich dʌi chadcha hubʌ wēnʌrrʌm k'ai ha k'ap Haagta magpi sim. [Pāar dʌi mag sim haig, nemek mod hārm hugua p'ō sīiujemjō, mag p'it'ur wēnʌrrʌm gaaimua warag pāarjā hagjō hich dʌi hajap'a wēnʌrramk'īirta pāar dʌi mag simgui hajim hanam.]

50 T'ak'aran chadcha nem wajap'amʌu. Mamʌ mag sim nak'a haadēk'iin, ʒk'aíu magʌm t'ak'aar higju k'ai? hajim hanam. Jāg t'ak'arauta nem t'um sīp'a hapiejemjō habat, pāach k'apeen dʌi nem wajap'a wau nʌmua hagdaujō t'umaa k'ōinaa wēnʌrraag ha jaaumajim haajem.

# 10

*Jesuu jaauwai pöd dich hΛΛi pΛaju k'abam haajem*

*(Mt 19:1-12; Lc 16:18)*

<sup>1</sup> Jesús mag Capernaum p'öbör heemua deelum durr Judeaag mawia jürr döjä Jordán higaau hedau höbeerjemΛg petajim haajem. Mag hamach hee pabaimam k'aug hauwi hich haig hōor pōoma pos haicheewai hichdēu hag na hōrag jaaujerrjō mag hōor pōm t'ΛΛmΛg Hēwandam hiek jaabaadējim haajem.

<sup>2</sup> Mag nΛm hee fariseonaan hi haig bēejierram haajem. Mak'ΛΛnau juau hogt'om Jesús himeraa pΛr hawaag hawi hirig jēeumamua, —¿Chadchata pua hoowai maach hemk'ooinau dich hΛΛi pΛaju haai nΛ wa pΛaju k'aba nΛ? ha jēeujierram hanΛm.

<sup>3</sup> Hichig mag jēebaawai jürr hich Jesús garmua hamag, —Moiseeu Hēwandam hiek p'ã pΛarr gaai, ¿k'an ha jaau sīwi? hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Magbaa hamachdēu, —Moiseeu jaauwain maadēu dich hΛΛi pΛaju haai nΛm ha jaau pΛajim haajem. Sīita hΛΛi pΛagpaawai wajap'a hēsap p'ãnaa hag gaai, “Ya mua pΛ pΛa chirΛm” ha jaauju haai nΛmgui hajierram hanΛm.

<sup>5</sup> Magbaawaita Jesuu hamag, —Pāadē k'īu hūrbat hajim hanΛm. ¿Pārau k'ap'Λ nΛ, k'an gaaimua Moiseeu mag p'ã pΛajī? Hirua mag p'ã pΛatarran, pāach jΛg t'eeg sīsidΛm gaaimuata mag p'ã pΛajimgui hajim hanΛm, chadcha.

<sup>6</sup> Pari warrgarwe hich Hēwandamau maach hompaawaijā hemk'ooi hΛΛi dΛita hompaajimgui hajim hanΛm.

7 Magtarr haawaita hemk'ooi hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i pabaadēm<sub>ΛΛ</sub> hich dēnnaan k'a hogd<sub>Λ</sub>ajemgui hajim han<sub>Λ</sub>m, ya hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>ita hāba n<sub>Λ</sub>rraag.

8 Ya magbarm haigmuan warran hagdaujö hamach happai naajerrta hōor hābpaimejō hich mag n<sub>Λ</sub>isiejem. Ya mag n<sub>Λ</sub>isim chan ya tag hamach hāhābdō n<sub>Λ</sub>rrjēe haba, hōor hābpaimejō n<sub>Λ</sub>isiejem.

9 Mag warrgarwejä hich Hēwandamauta mag p<sub>Λ</sub>pitarr haawai pöd hiwiir hābmuajä hi hichaur hawi dich hōor p<sub>Λ</sub>aju k'aba n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m Jesuu hamag.

10 Maimua magtarr k'ur deg paauk'awijä chi k'apeen garmuata deeu hich hag hiekpai hirig jēeu naajim han<sub>Λ</sub>m.

11 Mag hichig jēebaawaita Jesuu hamag, —Hich h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>awia deeu h<sub>ΛΛ</sub>ita hau sim<sub>ΛΛ</sub> magan pekauta wau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich h<sub>ΛΛ</sub>i chaar k'abam d<sub>Λ</sub>ita mag sīewai.

12 Wa magba chi h<sub>ΛΛ</sub>irau k'āijä hich jaai p<sub>Λ</sub>awia deeu hemk'ooita haum<sub>ΛΛ</sub> magan hagjö pekauta wau simgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hich jaai chaar k'abam d<sub>Λ</sub>ita sīewai.

*Jesuu chaain kōit hiek'atarr  
(Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)*

13 Mag n<sub>Λ</sub>m hee hōrau Jesús haig hamach chaain waibēe t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>isijim haajem, ham gaai p<sub>Λ</sub>rnaa ham kōit Hēwandamag jēeumk'īir. Pari mag jūrram k'<sub>ΛΛ</sub>nau chaain waibēbēek'am hoowi jūrr chi Jesús k'apeenauta chi haibēe n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag meerrau sīujierram haajem, tag haibēepimaugau.

14 Mam $\Delta$  hamau mag hōrag meeuk'a hiek'a n $\Delta$ m hoobaawaita Jesuu jūrr hamachigta hagjö meeur-raunaa, —Hidēu hōrag hamach chaaindam m $\Delta$  haig waibēepibat hajim han $\Delta$ m. ¿K'ant'ee pārau hamag bēepiba jaau n $\Delta$ ? Chi jōoin hawiajā cham $\Delta$  k' $\Delta$  $\Delta$ n chaainjö m $\Delta$  hiek hāk'ak'arrsö hāk'a n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ nta m $\Delta$ g jēb gaaijā h $\Delta$ u wēn $\Delta$ rrawia h $\Delta$ gt'arjā honee wēn $\Delta$ rrabajup hajim han $\Delta$ m.

15 Mam $\Delta$  chi h $\Delta$ gt'ar hōbērju k'īrju n $\Delta$ m k' $\Delta$  $\Delta$ naujā m $\Delta$ k' $\Delta$  $\Delta$ n chaain dēnjö hāk'abam chan pöd hōbērbamgui hajim han $\Delta$ m.

16 Mag hiek'ap $\Delta$ inaa, Jesuu ham dak'īr warag chi chaain hich jua hee jürk'a haunaa, ham pör h $\Delta$ r jua hausūnaa, ham kōit wajak'a Hēwandamag jēumajim haajem.

*Woun hāb p'atk'on paraam Jesús dāi hiy $\Delta$  $\Delta$  hat'urtarr*

*(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)*

17 Maigmua Jesús chawag maagpam hee, woun hāb hi haig k'ap'ig bēejim haajem. Mag bēewia hi k'īrp'ee kanieu p'ōbk'achēwia hirig magchējim han $\Delta$ m:

—Maestro, p $\Delta$  $\Delta$ ta chadcha maestro hajap'am haawai p $\Delta$ r $\Delta$ g jēwaan bēejim: ¿Mua k'ani jāgju haai chir $\Delta$  h $\Delta$ gt'ar hōbēraag? M $\Delta$ r $\Delta$ g jaaubá hajim han $\Delta$ m.

18 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee pua m $\Delta$ r $\Delta$ g chi hajap'am ha sī? Hōor hajap'am chan chuk'um. Hajap'am $\Delta$ n hāba Hēwandamta hich happai hajap'a sīerr $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m.

19 ¿Pua k'ap' $\Delta$  sīebá hajim han $\Delta$ m, Hēwandamau hich hiek Moiseeg p'āpitarr gaai: “Hoob dich hōor k'abam dāi k'apes ham; hoob hōor t'ōom;

hoob nem jīgk'am; hoob chik'am hēugarjã sēuk'a nem hīgk'am; hoob sēuk'a chik'amnaanjä k'ũgurm; maimua p̄ach dēnnaanjä jāsene habá” ha sim?

20 Magbaawai chi woun mag hirig jēeuchētarrau —Maestro, m̄ach b̄ār̄awē mag pua jaaubarm t'um mua h̄ark'a chitabahab hajim han̄m.

21 Mag wounau mag hiek'abaawai Jesuu hi dau hee haug k'aug paraa heerpanaa hirig, —Mam̄ hagt'a pua nem k'īir hāb wauju waaur wai sīebahab hajim han̄m. P̄ach diig mawia, nem t'um p̄achdēu wai sim p̄erk'̄ip̄āinaa, mag p'atk'on jūr̄r dau hap'̄ k'it'ēem k'̄nag t'um jigbap̄i hajim hanaabá. Maimuan chadau m̄ hēudee pidú hajim han̄m, chadcha m̄ d̄i chitam k'ōsi chir̄m k'ai. Pua magm̄n h̄gt'ar pawiajä b̄ār̄jã haugchēba p'atk'on k'āai nem hajap'am pōmta wai chirsijugui hajim han̄m hirig.

22 Jesuu hichig mag hiek'abaawai warre hōk'īirjuu hich diig petajim hanaabá, chadcha p'atk'on paraam harr haawai.

23 Hichdēu mag nem jaaubarm hipierraa hamaaugau warag hōk'īirjuu petam hoowi, hich bigaau narr k'̄n k'īir heerpa p'̄rd̄naa, hich d̄i hogd̄ba wēnarrarr k'̄nagta, —Keena, p̄adē hoobat hajim han̄m. P'atk'on paraam k'̄nta Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbēraagan, chadcha t'et'e simgui hajim han̄m.

24 Jesuu mag hiek'abarm hūr̄wia warre j̄gderraa hap'ōbaadējim hanaabá. Pari magwi deeu hich Jesuupai hamag, —j̄Aay, chaaina! Har p'atk'on hit'ee w̄rpa haajem k'̄nta Hēwandam chi Pōrk'a sim haar hōbēraagan, chadcha p'it'ur s̄ierr̄mgui hajim han̄m.

25 P'atk'onpanta hāgt'ar Hēwandam chi Pörk'a sim haar hōbēru k'āyau, camello pōm jāg maach wounaan k'āijā hārpai sierramta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar hōbēr dichjugui hajim hanam.

26 Jesuu mag jaaubaawai chará warag jāgderraacha nam hiek'au jūrr hamach heepai wir haig hamach k'apeenag, —Mag k'ai, magan žk'aita peerdagáwa? hanaajim haajem.

27 Magbaa Jesuu hamag heerpanaa, —Hōragan chadcha p'it'urgma hajim hanam, mag hūrwai. Mam Hēwandamag chan bāarjā p'it'urg chuk'u simgui hajim hanam.

28 Magbaawai Pedroou hirig, —Maraun chad maach nem wai narrjā hewag k'īirjuba, t'um p'ērāwi pā dāi hogdaba wēnarrabma hajim hanam.

29 Magbaa jūrr hich Jesuu magjim hanam:

—Pedro, mua chadcha mag chiram: Har mā gaaimua wa mā hiek jaaum k'ōchgau k'āijā hamach di, hamach heeugpeen, hamach hāp'āin, hamach dēnnaan, hamach hāli, hamach chaain, wa hamach nemjīir k'āijā k'ūchpaim hit'ee werpāak'am k'ānagan,

30 māg jēb gaai hagt'a nāwejā hamach heeugpeen, hamach hāp'āin, hamach hād, hamach chaain, hamach nemjīirpa t'um mā gaaimua hok'oomarr k'āyaujā hār warag hag hacha deejugui hajim hanam. Hajap hōrau ham dau haug wauwiajā mag wēnarramān chadau, māg hatagjā durr hiiur gaai māch dāita hich mag wēnarramk'īir māch haarchata p'ē haujugui hajim hanam.



31 Pari mag hed hãaur k'ΛΛn har maig heegar haawai hamachta chik'am k'ãaijã hãrΛΛcha nΛm haajerr k'ΛΛnta hãgt'ar Hẽwandam haar paauk'aimaawaijã jũrr serbiibacha haajerrjõo nΛisijugui hajim hanΛm. Maimua jũrr har ma gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'ΛΛnta jũrr warm k'ΛΛn k'ãaijã hãrΛΛcha nΛisijugui ha jaaumajim haajem.

*Hõrau hich t'õõju Jesuu jaautarr  
(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)*

32 Maigmua p'õbõr Jerusalemag k'Λdau ma sim hee majim haajem, hich k'apeen dãi deum k'ΛΛnpa. Mag wẽtumua hich Jesuuta põr garcha ham na maa hajim hanΛm. MamΛ mag chi hẽudee wẽtmarr k'ΛΛnan t'ãar paraata wẽnΛrrajim haajem, hich Jesuucha hag nawe hõrau hich t'õõju jaautarr ya k'ap'Λ narr haawai. MamΛ mag ham t'ãar paraa wẽnΛrrΛm Jesuu k'ap'Λ sïerr haawai, hich dãi hogdΛba wẽnΛrrajerr k'ΛΛn doce k'ĩet t'Λrk'a hauwia Jerusalén p'õbõr heem k'ΛΛnau hich dãi k'aigba haju jaaumamua magjim haajem:

33 —Pãrau k'ap'Λ nΛm, maach Jerusalemag wẽtum; nau maach mam barbaimaawai mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa maḡ chirΛmΛn t'et'emnaanag ma pΛr deejugui hajim hanΛm. Magbaawai mak'ΛΛnau jũrr maach meeun k'abam k'ΛΛnag ma t'õõpi jaauwi durr chauram k'ΛΛn jua hee ma t'ΛsïepΛijugui hajim haajem, mak'ΛΛnaujã ma dãi hamachdẽu hampierr hamk'ĩir.

34 Magbaawai mak'ΛΛnau ma wau hiek'anaa, ma jãgatauã wΛnaa, ma gaaijã hichõ t'unaa, hamachdẽu ham haig ma dãi hawia, hãbmiecha

paawai hamau m<sub>Λ</sub> t'ōop<sub>Λ</sub>iijugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pari mag hamau m<sub>Λ</sub> t'ōowiajã k'ãai t'ãrjup n<sub>Λ</sub>m hee deeu m<sub>Λ</sub> hiiu p'iid<sub>Λ</sub>jugui ha jaaujim haajem.

*Santiagoou Juan d̄ximua Jesuug hamach k'ĩir jãsenk'api narr*

*(Mt 20:20-28)*

<sup>35</sup> Mag wētum hee jōoi Zebedeo chaainau, hapcharan Santiagoouma Juan d̄ximua hirig, — Maestro, marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g nemdam jēeum hig naajimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Pua maar k'ĩir jãsenk'awi maachdēu jēeubarmjō habaju k'ai? hajierram haajem.

<sup>36</sup> Magbaa Jesuu hamag, —¿Pãrau jãgata mua pãach d̄i hapim k'ōsi n<sub>Λ</sub>ma? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>37</sup> Magbaawai hamachdēu hirig, —Marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaum hig n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>g hatag p<sub>Λ</sub>chta t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λn Pörk'a bëewi m<sub>Λ</sub>g durr t'um j<sub>Λ</sub>abaadeewaijã maar numiim k'<sub>Λ</sub>Λnagta p<sub>Λ</sub>ch bigaau juppibá hajierram han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>ch d̄i hiek t'eeg hamk'ĩir: hãb p<sub>Λ</sub>ch juachaar gar, maimua hãb p<sub>Λ</sub>ch juawë gar.

<sup>38</sup> Magbaawaita hich Jesús garmua hamag, —Pãrau chan s̄i pãachdēu nem jēeu n<sub>Λ</sub>mjã k'augbata n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. ¿Pãrau k'ĩirjuawai mag pãachta warm k'<sub>Λ</sub>Λn k'ãaijã hãrpai haag chik'amnau pãach dau haug wau n<sub>Λ</sub>mjã m<sub>Λ</sub> dēnjō hãwatwi m<sub>Λ</sub> t'ōm hedjã m<sub>Λ</sub> d̄i t'ōju haai n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

<sup>39</sup> Magbaawai chi Santiagoou Juan d̄ximua, — Hēera, marau hãwatbajup hajierram han<sub>Λ</sub>m.

Mam<sub>Λ</sub> magbaawaita Jesuu hamag, —Pãrau chadcha hōrau pãach dau hap'<sub>Λ</sub>Λ wau n<sub>Λ</sub>mjã hãwatwi m<sub>Λ</sub> t'ōbarmjō t'ōma hajim han<sub>Λ</sub>m.

40 Pari magbarm gaaimuapai chan mag m<sub>Λ</sub>ch juachaar gar wa juawë gar k'ãijã m<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>i hãba juppiju chan mua pöd jaauju k'aba chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, Hëwandamauta hichdëu k'ap jaauju haawai.

41 Mam<sub>Λ</sub> mag Santiagoou Juan d<sub>Λ</sub>imua hamach dak'ïir Jesuug magbaawai chi k'apeen diez narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau jÿrr ham d<sub>Λ</sub>ita meeuk'a naajim hanaabã.

42 Mam<sub>Λ</sub> magbaawai Jesuu hamach t'um hãbam haig t'ãrk'a hauwia hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pãrau meraajã k'aba n<sub>Λ</sub>m, chadcha s<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>g jëb gaai hõor pörk'awi hamachdëuta governaajem k'<sub>ΛΛ</sub>naun hamachta chi pörnaan haawai hiek t'eeg n<sub>Λ</sub>m hawia hamach k'ãai jua heegpaim k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i hamachdëu hampierr haajem.

43 Pari jÿrr pãrau pöd ham dënjö magju k'aba n<sub>Λ</sub>m, pãach heepai. Magju k'ãai hãbmua k'ãijã pãach heepai hichta t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãai hãr<sub>ΛΛ</sub> ham k'õsi sim k'ai, magan jÿrr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijã ham hipierr n<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>u haju haai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

44 Maagwai har hichta hãgt'ar pawiajã Hëwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'õsi sim k'ai, magan s<sub>Λ</sub>i hichta parhoobam k'<sub>ΛΛ</sub>n chogk'aju haai simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

45 M<sub>Λ</sub> pãar k'ãai Hemk'ooi Hiewaak'a chir<sub>Λ</sub>mjã mag s<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>ch garmua chik'am chogaagjã bëebajim. M<sub>Λ</sub> bëetarran, s<sub>Λ</sub>i chik'amnag m<sub>Λ</sub>ch chogamk'ïirta bëejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m, mag chit<sub>Λ</sub>mua chik'am jua machgau t'õwi mag t'õbarm gaaimua hõor pöm s<sub>Λ</sub>i hamach pekau hee preso s<sub>Λ</sub>sid<sub>Λ</sub>mjö n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n hõbeer'apãain.

*Jesuu Bartimeo dau monaaupäitarr  
(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)*

<sup>46</sup> Mag wētumua Jericó p'öbör hee barimajierram haajem. Maig k'ũchpai naawia deeu ham hërëubaadëm d̄li hōor pōm wētjim haajem. Maimua ya ham p'öbör heemua hōbërwi wētumta k'ad bigaau woun hãb dau k'ĩsu k'it̄m Bartimeo han̄mta hōor hërëu dich n̄m k'ΛΛnag nemdam jëeuwai hoo k'ër̄m hooimajierram haajem. Mag woundam jōoi Timeo han̄m hiewaa hajim haajem.

<sup>47</sup> Mag dau k'ĩsu k'it̄mua hich dak'a Jesús Nazaretpierr dichmam k'aug hat'aawai hähäak'amua, —Jesús, p̄Λta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'ΛΛn Hiewaau marau n̄ narr. M̄ hap chit̄m m̄ dau hee haug k'augbahur haajeejim han̄m, hich dau monawaan bëemk'ĩir.

<sup>48</sup> Mag chi dau k'ĩsu k'it̄mua hähäa k'abaadeewai Jesús d̄li hōor wëtmarr k'ΛΛnau hirig meurrarrau haajeejim han̄m, k'ĩupamk'ĩir. Mam̄ magbaawai chará warag t'et hähäak'amua, —Jesús, p̄Λta rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ΛΛn Hiewaau marau n̄ narr. M̄ hap chit̄m m̄ dau haug k'augbahur haajeejim hanaabá.

<sup>49</sup> Jesuu mag hähäak'am hūr hat'aawai d̄n̄n̄isiwia chi dau k'ĩsu k'itarr hawaan mapijim haajem. Magbaawai chadcha hi hawaan wëtwi chi wëttarr k'ΛΛnau hirig, —¡K'ĩirdam hub̄ p'iid̄baad! Jesuu p̄ t'ār s̄iebahab. Hi haar marrau hajierram han̄m.

<sup>50</sup> Hichig magbaawai hich hag b̄arre hich k'ajūa h̄r̄ joot'Λ jūa s̄ierr barwerbp̄iwi p'iid̄ d̄n̄n̄isinaa

Jesús haar petajim haajem.

<sup>51</sup> Mag chadcha hich haar dΛηηΛηubaimaawai Jesuu hirig, —¿K'ani pua mΛΓΛg pΛch dΛi hapim k'ōsi chirá? ha jēeujim hanΛm.

Magbaa chi daudam k'ĩsu k'itΛm garmua jũrr hirig, —Maestro, muan pΛΓΛg mΛch dauta mon-aapΛipim k'ōsi chirΛngui hajim hanaabá.

<sup>52</sup> Magbaawai Jesuu hirig magjim hanΛm:

—Chadcha muata pΛch dau monaauju k'ap'Λ k'ĩirju chirarr gaaimua hΛu pΛ monaau chirsim. Ya pΛ pΛch diig maju haai chirΛngui hajim hanΛm.

Hirua mag hiek'abarm b̄arre chadcha dau heerdΛ s̄isiwi hich bi heem daujō daujā wajaug s̄isijim hanaabá. Mag hich dau monaaubapāiawai warag hi dΛi petajim haajem.

## 11

*Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr  
(Mt 21:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

<sup>1</sup> Jesús hich k'apeen dΛi mamua durrsĩ Olivo hanΛm gaai naaimajim haajem, p'öbör numí hāba dak'a nΛm k'ĩirp'ee. Mag p'öbör numí hāba dak'a narr t'Λr, hāb Betfagé hajim, maagwai hābak'ai Betania. Maig durrsĩ gaai nΛmua hich k'apeen numí t'Λrk'a hauwi p̄yaagpamua magjim haajem:

<sup>2</sup> —Cha maach k'ĩirp'ee p'öbördam sim hee hēreubaadēt hajim hanΛm. Nau chi p'öbör hee dub nΛm haig pārau burrodam pa gaai jΛ k'ērΛm hooimaju. Mag burrodam gaai chan hagt'a ni hābmuajā waaidΛba k'itΛm. Ma pārau hēerwia haipidut hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Hãbmua k'ãijã bëewi pãachig, “¿K'ant'ee jãg nemchaai pãrau hëer harraag hëk'a nΛ?” ha jëebaawai, sïi hit'ũu hirig, mΛ higwia, mua hig chiraawaita harrum, mamΛ deeu hũmaai jöpcha deen bëeju ha jaaubat hajim hanΛm.

<sup>4</sup> Maimua chadcha hërëu p'öbaadëwia, hamachig jaautarrjö burrodam k'Λd bigaau puertdi dub nΛm dak'a hö jã k'ërΛm hoobaimaawai, sïi hëer hauwimajierram haajem.

<sup>5</sup> Magbaawai haig hõor narr k'Λnau hamag, — ¿Pãar k'anta jãig jãg nΛma, jamag pãrau chik'am nemchaai hëer harrú? hajierram hanΛm.

<sup>6</sup> Magbaawai Jesuu hamachig jaaupãitarrjö jaaubaawai hΛdΛraa warag hamag harrpijerram haajem.

<sup>7</sup> Mag chadcha warrwi Jesús sim haar pabaimaawai chi k'apeenau hamach k'ajũa hãr joot'Λ jũajemua chi burro p'öpá hãr t'eer sïujierram haajem. Magbaawai Jesús hag hãr waaidΛbaadëjim haajem.

<sup>8</sup> Magbaawai hõor k'apan hi dãi wëdurarr k'Λnau hamach k'ajũa hãr joot'Λ jũa narr hëerk'anaa, hi maju k'Λd hee t'eer k'amam dãi jũrr hãaur k'Λnaujã k'Λd bigaau papiujöm bΛbrëunaa, hagjö hi maju hee wërp'ogk'a majierram haajem.

<sup>9</sup> Mag hi mam dãi hõor pöm hi na pos wëtmaawai hi hëudeejã hagjö k'apaana pΛart'Λmajim hanΛm. Mag hõor pöm sïi wëtum k'Λnau serereugmamua mag naajim hanΛm:

“Hãucha habarm Hëwandam, hich mΛta pΛchdëu pΛch jũrr pãibarmΛu. Hïjöm k'Λn chan chuk'um.

10 Pua maar Reik'amk'īir pāiju ha jaaujerr chadcha pierrumgui” haajeejim hanΛM. “iHΛucha habarm Hēwandam! Warr jōoi David reik'a sīerrjō hichta jūrr Reik'aju k'ap'Λ nΛM gaaimua, pΛrΛg hΛu habarm hanΛM. HΛgt'arm magwe honee haju haai nΛmgui” haajeejim hanΛM, Jesús t'ö hiek'a nΛmua.

11 Mag wētumua Jerusalén p'öbör hee barimajierram haajem. Mag barimawia, Haai hi jēeujem diig mawia, hag hee dubwia, dijā t'umaa heerpa p'ΛardpΛiwwia, deeu hōbērbaadējim haajem. Mag hōbērbaadēwia ya hedau k'eeuraa haadēm hee Betaniaag petajim haajem, hich k'apeen doceem dāi.

### *Jesuu higo p'uapitarr*

*(Mt 21:18-19)*

12 Hag noram mag p'öbör Betania hanΛM heemua Jerusalemag wētumua Jesús jāsōo haadējim haajem.

13 Mag hi jāsōo nΛrrΛmta warpmua pabΛ higo hanΛM hēpōo k'Λd bigaau dΛnΛM hoo hat'ajim hanΛM. Magbaa haar dak'a hoon majim haajem, hag gaai chi nemjō ya chi wawam nΛmpii hawia. Pari hag chee jaar k'aba harr haawai ni pör hābjā hag gaai hoobajim haajem.

14 Mag hichdēu hag gaai pör hābjā hooba habaawai chi pabΛgta wounagamjō, –PΛch jāg sim gaaimua mΛg hatagjā hich jāg chēba sīerrajugui hajim hanΛM.

Hirua mag hiek'atarrjā hi k'apeenau hūrjierram haajem.

### *Haai hi jēeujem degmua Jesuu hōor jΛrk'ΛΛitarr*

*(Mt 21:12-17; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

<sup>15</sup> Maimua deeu Jerusalén p'öbör hee barchëwia, Haai hi jëeujem di haar manaa hooimaawajãh, sïi Haai hi jëeujem degta nem peerwai hõor pöm pos sereu wëjöm hooimajim hanaabá. Magbaa Jesuu mag nem përr narr k'ΛΛn t'um dawag jΛrk'ΛΛinaa hag hee hõrag p'atk'on cambie narr k'ΛΛn mes dïi dubur përr narr k'ΛΛn mespa jëk'Λt sïepΛimajim hanaabá.

<sup>16</sup> Magnaa tag hiwiir hãbamΛgjã Haai hi jëeujem deg nem hinag dïi dichpibajim haajem.

<sup>17</sup> Maimua hamag, –Pãrau k'ap'Λ naabá hajim hanΛm, Hëwandamau hich hiek p'ã pΛarr gaai, “MΛg diin sïi durрпиerram k'ΛΛnau bëewi hag hee Haai hi jëeujem diiu” ha sim. Mag simta pãachdëuta hag hee nem parhëpag përr nΛmua sïi chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma ha hiek'ajim haajem, hich Jesuu.

<sup>18</sup> Jesuu mag hiek'abarm p'adnaan pörnaanau Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛarr jawaag chi machnaan dïimua hürbaawai, hamach happai bi-irdΛwi, hiek'awi, “Jãga hak'iin maadëu jãg Jesús t'õopΛik'amgui” hanaajim haajem. MamΛ hirua nem jaau sim hürwi t'umaam k'ΛΛnau hi higar narr haawai hũmaai deeu hãsie k'ĩirjuajeejim hanaabá, mag hi higar nΛm k'ΛΛnau jũrr hamach dïita meeuk'aju k'ĩirjuwia.

<sup>19</sup> MamΛ hamau mag k'ĩirju nΛm hee, ya hedau k'ëubaadee Jesús hich k'apeen dïi mag p'öbör heemua warag hamachta chawag wëtjim haajem.

*Jãga Hëwandamag jëeuju haai nΛ  
(Mt 21:20-22)*



20 Maimua hag noram deeu Jesuu hich k'apeen d̄li hich hag k'ad̄ hee wētumua hoowai mag hirua hiek'atarr higo s̄i chi k'aar haram magwe p'uhu t'anaajim hanam.

21 Mag p'uu t'anam hoobaawai Pedroou, — Maestro, pad̄e hoobá, pua tag chēpiba jaautarr higo bājā s̄i p'ua t'anamgui hajim hanam.

22 Magbaawai t'umaam k'anagta Jesuu magjim haajem:

—Pāach nem wawaag hiek'aawai chadcha Hēwandamau pāachdēu jaubarmjō hapiju k'īrjunaata hiek'abat hajim hanam.

23 Mua chadcha pārag mag chiram: Hābmua k'āijā durrsīgta wounagamjō hiek'abaawai chadcha hichdēu jaubarmjō hich hipierraa haju k'īrjunaata “Jāigmua mawia jūrr p'ūas heeta d̄an̄ubaimá” hak'iin, chadcha Hēwandamau hichdēu mag hiek'abarmjō hapijugui hajim hanam, hichdēu mag hiek'abarmjō Hēwandamau chadcha magpiju k'īrjunaata hiek'a s̄ewai.

24 Maimua hīchab, 'Pāachdēu Hēwandamag nem hig nam jēuwai chadcha hirua pāachig deejū k'ap'anaa ya pāach jua hee wai namjōta jēum̄n, magan chadcha hirua pārag pāachdēu nem hig nam deeb k'aba deejugui hajim hanam.

25 Maimua pāachdēu Hēwandamag jēwaagpaawai pāach garmua wa pāach k'apeenau k'āijā pāach d̄li k'aigba nam k'ai, hagdaujō perdón jēuwia, tag magam hiek higba warag k'īr hok'oop̄iwia, magba harrjō ham d̄li dau parii habat hajim hanam. Pārau magm̄n hīchab maach Haai h̄gt'ar chiram̄gjā pārau pāach pekau chugpaapi

jëeubaawai hirua chugpaapläiwia tag pãach dãi mag<sub>AM</sub> hiek b<sub>Λ</sub>Λrjã higbajugui hajim han<sub>AM</sub>. [

<sup>26</sup> Pari pãrauta pãach k'apeen wir haig perdon-aabam chan, maach Haai hãgt'ar chir<sub>AM</sub>muajã hich hagjö pãar pekau chugpaabamgui ha jaaumajim haajem hamag.]

*Jesús jua t'eeg*

*(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)*

<sup>27</sup> Maimua deeu Jesús Jerusalén p'öbör hee barchëwia Haai hi jëeujem deg dubjim haajem. Mag dubwi hagt'a hierr simta, hi haig p'adnaan chi pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n bëejierram haajem, Hëwandam hiek Moiseeu p'ã p<sub>Λ</sub>arr jawaag hit'ee chi mach-naan dãi judionaan Asamblea heem k'<sub>ΛΛ</sub>npa.

<sup>28</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>nau bëewia hirig, —¿K'ai t'öwiata jãg m<sub>Λ</sub>ig nem për narr k'<sub>ΛΛ</sub>n pua dawag j<sub>Λ</sub>r wërppläijĩ? ¿K'aiúta jãg p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p<sub>Λ</sub>chta nem hiek t'eeg hapijĩ? Marag jaaubá haichëjierram han<sub>AM</sub> hirig.

<sup>29</sup> Hichig mag jëeubaicheewaita jürr hich Jesús garmua hamag, —Magan muajã hĩchab pãrag jëeu hook'ingui hajim han<sub>AM</sub>. Mua jëeubarm pãrau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaum<sub>Λ</sub>n, magan muajã hich hagjö pãrag jaauju, k'ai t'öwiata mua jãg nem wau chitá.

<sup>30</sup> Maimua hichdëupai, Nacha m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g jaaubat hajim han<sub>AM</sub>: ¿K'aiúta Juan p<sub>Λ</sub>ijĩ hõor pör choo n<sub>Λ</sub>rramk'ĩir; Hëwandamauta p<sub>Λ</sub>ijĩ wa sõi m<sub>Λ</sub>g jëb gayam k'<sub>ΛΛ</sub>nau hajĩ? hajim han<sub>AM</sub>.

<sup>31</sup> Hamachig mag jëeubaawai sõi warag jaaujujã k'augba, hamach wir haigpai hiy<sub>ΛΛ</sub> n<sub>AM</sub>ua, —Maadëu hirig, “Juan hõor pör choomien Hëwandamauta p<sub>Λ</sub>ijim” hak'iin, jürr hirua maachig,

“Mag $\Delta$ mta,  $\zeta$ k'an j $\Delta$ gwia p $\Delta$ rau hirua jaau n $\Delta$ rrarr h $\Delta$ k'abajierr $\Delta$ ?” hajugui hajim han $\Delta$ m.

<sup>32</sup> Wa magba maad $\Delta$ u hirig, “Juanan s $\Delta$ i h $\Delta$ rau p $\Delta$ liwiata j $\Delta$ g n $\Delta$ rrajim” hak'iinj $\Delta$ , j $\Delta$ rr p'ob $\Delta$ rpienta maach d $\Delta$ i meeuk'ajugui hajim hanaab $\Delta$ , hamau chadcha Juan h $\Delta$ or p $\Delta$ r choomieu H $\Delta$ wandam hiekta jaau n $\Delta$ rrajerr k'ap' $\Delta$  narr haawai.

<sup>33</sup> Mag hamach happai jaauju k'augba hiy $\Delta$ la naawia warag Jesuug, —Marau p $\Delta$ d jaauju k'augbamgui hajierram han $\Delta$ m.

Magbaawai j $\Delta$ rr hich Jes $\Delta$ s garmua hamag, —Mua p $\Delta$ rag nem j $\Delta$ eutarr p $\Delta$ rau m $\Delta$ r $\Delta$ g jaauba haawai muaj $\Delta$  p $\Delta$ rag jaaubamgui hajim han $\Delta$ m, k'ai t'owiaata mua m $\Delta$ g nem wau chit $\Delta$ .

## 12

*K'aibag s $\Delta$ sid $\Delta$ mta nemj $\Delta$ ir t' $\Delta$ la narr  
(Mt 21:33-46; Lc 20:9-19)*

<sup>1</sup> Maimua Jesuu hich haig h $\Delta$ or pos t' $\Delta$ n $\Delta$ m k' $\Delta$ anag m $\Delta$ g nem h $\Delta$ gk'aadam jaaumamua magjim han $\Delta$ m:

—Woun h $\Delta$ bmua uvad $\Delta$  j $\Delta$ irjim haajem. Mag j $\Delta$ irwia hag higaau hajap'a t'uur p' $\Delta$ ard $\Delta$ p $\Delta$ liwi hich hagj $\Delta$  haig di h $\Delta$ u k'erjim haajem, hag heegar chi uva ch $\Delta$  piirj $\Delta$ waag. Magnaa h $\Delta$ chab didamj $\Delta$  nas $\Delta$ dj $\Delta$  h $\Delta$ gt'aa h $\Delta$ u d $\Delta$ n $\Delta$ ujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p' $\Delta$ ard $\Delta$  Haag. Mag nem t'um haai pa s $\Delta$ uwi, chawag mam k'ochk'abaadeewai, chi nemj $\Delta$ ird $\Delta$  deum k' $\Delta$ anag alquilaap $\Delta$ liwi, hichin j $\Delta$ rr deum durr warp petajim haajem.

<sup>2</sup> Mag mam mawi s $\Delta$ i hawia, ya uva waaubaad $\Delta$ m k' $\Delta$ irjunaa, j $\Delta$ oirau hich chog h $\Delta$ b p $\Delta$ ijim haajem,

chi t'Λa narr k'ΛΛn haar, hich paatēm hich hit'ee deep'limk'īir.

<sup>3</sup> Pari mag hirua hich chogdam p'litarr di garm k'ΛΛnau sīi hamach haar barpinaa p'Λrp'ōbaadēwi, w'Λ wai n'ΛΛ hawia, sīi deeu hich jua k'arraa j'Λrbapāaiwai, hich juadam parii barjim hanaabá.

<sup>4</sup> Magbaawai hich mag jōoi chi uva papau dewam hich chog p'lijim haajem. Mam'Λ majā hagjō hamach haar barpinaa, warm d'li hatarr k'āaijā hatching w'Λ wai n'Λmua p'ōrjā k'ōopp'liwi, sīi hi k'īir parhooba hiek'a t'Λn'ΛΛuwia, hīchab j'Λrp'lijieram haajem.

<sup>5</sup> Magbaawai jōoirau deum p'lijim haajem. Ma paawai chará hamach haar barpinaa warre t'ōopp'lijieram hanaabá. Magtarr k'urjā hich mag hich chognaan k'apan p'āaijeejim haajem, mam'Λ mak'ΛΛnjā warm k'ΛΛn hatarrjō hīchab k'ar sīi mas wauwi p'āaijeejim han'Λm; magbajuun warre t'ōopp'āaijeejim haajem.

<sup>6</sup> 'Maimua ya hābmiecha tag p'lijujā chuk'u haadeewai hich hiewaa hābpai k'ītaawai b'Λrjā chig haba haajersta p'lijim haajem. Hi k'īirjugan hich chaai haawai hi hōgk'aju hawiata p'lijiebma.

<sup>7</sup> Mam'Λ par hich jōoi hiewaa hāba sīi hamach haar barpinaa hamach wir haigpai, “Keena, cham'ΛΛta chi hiewaa haawai m'Λguata m'Λg hatagjā jūrr hich haai nemjīir j'āaju k'abahab” hajierram han'Λm. “Jāg sīp'í warre maadēu hi t'ōopp'lijugui” hajierram han'Λm, m'Λg uvadō jūrr maach dēnk'a hawaag.

<sup>8</sup> Mag, chadcha k'apanaam k'ΛΛnau p'Λrp'ōbaadēwi, t'ōopp'inaa, chi uvadō higaau hēud'Λ deet'urjierramgui ha jaaumajim hanaabá.

9 Maimua mag nem hīgk'aadam hōp'liwia hich hiek hūr narr k'ΛΛnag magjim haajem: 'Pārau k'īrjuawai hīsĵā hagt'a mag uvadō sim hanaa chi t'Λa narr k'ΛΛnjā hich hak'ΛΛnpai hak'iin, ĵĵāgaju k'ai hajim hanΛm, magΛm wounaan dāi? Par hirua hich chaai hābpai k'itΛm pāitarrpata mag t'ōobap'lim hoobaawai, mawia warre hamach t'um k'ēchp'liwia, hich uvadō jūr deum k'ΛΛnagta jaau pΛabjējugui hajim hanΛm hichdēupai.

10 Magnaa hamag, 'ĵPārau Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'Λrwai hooba haajē hajim hanΛm, "Di hēu narr k'ΛΛnau hisegtarr dibigta jūr chi dihād jārramk'a sīsim" ha sim?

11 "Hēwandam maach Pōrōuta mag dibig wajap'amjō hapi sīewai hōrau hoowaijā hūuuta hoo nΛm" ha p'ā simgui hajim hanΛm. *(Sal. 118:22-23)*

12 Jesuu mag nem hīgk'aadam jaau simua hamachta jaau sim k'aug hat'aawai chi fariseonaanau maestronaan dāimua Asamblea heem k'ΛΛnaupa hāba hich maigwe hi pΛr haum hig naajim hanaabá; mamΛ mag hi pΛr hat'aawai jūr hōrau hamachta k'aigbaju k'īrjuwia warag hi dichba hamachta hērēujim haajem.

*Reíjĵā deenaa Hēwandamagĵā hich paat deepi jaautarr*

*(Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)*

13 Magbaawai chi pōrnaanau Jesús haar fariseon-  
aan p'lijjerram haajem rey Herodes higar narr k'ΛΛn dāi, mak'ΛΛnau hi dāi hiy'ΛΛmamua nem jēeumam k'āijĵā k'augba hipeerdΛ hiek'abapāiwai magΛm gaaimua hi pΛr hawaag hit'ee.

14 Magbaawai mak'ΛΛnau hērēuwia hi haar bari-mawia hirig maguimajierram hanΛm:

—Maestro, marau k'ap'Λ nΛm, pua nem hagchata jaaujem. Pua mag sīi pΛchdēu hoowai magjōo habaawai mag hawi parhoobjā nem jauba, hante pua chadchata t'umaam k'ΛΛnag jaaujemgui hajim hanΛm, jāgata haju haai nΛ Hēwandamau nem jaau sim heyaa wēnΛrraag. Pua chan sīi hōrau hamachdēu nem jaaum haig nem jaau nΛmΛgjā pΛch k'ūgurpiba, wa sīi pΛchdēu hoowai magjōo habaawai hag bārre sīi magau haba haajem. Magua marau pΛrΛg jēeum hig nΛmgui hajierram hanΛm: ¿Chadchata maach meeun judionaanaujā durрпиerram k'ΛΛn rey Roma sīejemΛgta impuesto p'agju haai nΛ wa p'agju k'aba nΛ? hajierram hanΛm.

15 MamΛ mag hamau sīi hich himeraa pΛr hawaagta mag hichig jēeubaichēm k'ap'Λ sīerr haawai hamag magjim hanΛm:

—¿Pārau k'ant'eeta sīi mΛ himeraa pΛr hauju hēk'a nΛma? Daaig p'atk'on chi dau daí mΛ haig haipidut; mua pārag hoopik'imgui hajim hanΛm.

16 Magbaawai chadcha hirig p'atk'on chi dau daídam deejerram hanaabá. Mag deebaawai jūr hich Jesús garmua hamag, —Pārau chamΛg p'atk'on gaai, ¿k'ai k'īirta hoo nΛ, maimua hīchab hag gaai k'ai t'ārta p'ã sī? hajim hanΛm.

Magbaawai hamachdēu, —Romaam rey César k'īir k'abahab hich t'ār dāi hajierram hanΛm.

17 Magbaawai Jesuu hamag, —Pārau mag k'ap'Λ nΛm k'ai, magan reíg hich paat deenaa, Hēwandamagjā hagjō hich paat deebat hajim hanΛm.

Hamachig magbaawai s̄i j̄gderraa n̄l̄isim hiek'au warag hamachta k'ũu n̄l̄isijim han̄Λm.

*Maach meebarm chadcha deeu hiiu p'iid̄ju k'ai ha j̄eutarr*

*(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)*

<sup>18</sup> Biek h̄āb hagj̄o Jesús haig b̄ēejierram haajem saduceonaan. Mak'ΛΛnau jaauwai ya maachta meebaad̄em chan tag b̄Λrj̄ā maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau s̄ierrj̄em gaaimua hiȳΛΛmamua juau hogt'om hirig magjierram hanaabá:

<sup>19</sup> —Maestro, j̄oio Moisés k'ararrau H̄ēwandam hiek p'ā p̄Λarr gaai jaauwai, woun h̄āb h̄Λi paraa simta mag h̄Λi d̄āi chaaij̄ā chuk'u meem̄Λn j̄ũr chi k'od h̄ābam wai sim k'ai, magua hich hag h̄Λipai hauju haai sim ha sim, hag d̄āi hich naam̄Λu chaain hooba harr haawai j̄ũr hi hit'ee hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a n̄l̄isimk'ĩr.

<sup>20</sup> Maimua hamachd̄ēupai warag hirig nem h̄ĩgk'amamua magjierram han̄Λm: 'Biek h̄āb h̄ābam k'od happai hemk'ooiin siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua h̄Λi hauwia hich mag chaai chuk'u w̄ēn̄Λrr̄Λm hee meejim haajem, chi hemk'ooi.

<sup>21</sup> Magbaawai j̄ũr chi heeum̄Λu wir haig hich k'ojaaupai hauwi mag d̄āij̄ā hagj̄o chaai hooba, chi hemk'ooita meejim haajem. Magbaa j̄ũr hich mag h̄Λipai hag heeum̄Λu hauwia mag d̄āij̄ā chaai hooba, hagj̄o hich naamk'ΛΛnj̄o meejim haajem.

<sup>22</sup> Hich mag hewagj̄ā h̄ābam h̄Λiraupai mag s̄i-ete narr t'um t'eḡΔp̄itarrj̄ā ni h̄ābam d̄āij̄ā chaai

hoobajim hanaabá. Maimua ya hēudeecha paawai chi hΛΛijã hagjō meejim haajem.

<sup>23</sup> Magua marau pΛrΛg k'ap haag hit'ee jēeum hig nΛmgui hajierram haajem: K'ēchtarr k'ΛΛn mΛg hatag Hēwandamau deeu p'iriutk'a hat'am hedjã mag hamach t'umaam k'ΛΛnau hãbam hΛΛipai hautarr haawai, ¿chijãata chi jaai k'Λ chaark'ajuma? hajim hanΛm.

<sup>24</sup> Magbaawaita Jesuu hamag magjim hanaabá:

—Pãrau chan bΛΛrjã Hēwandam hiek p'ã simjã k'augba, ni hi jua t'eegjã k'augba nΛm gaaimuata sīi warag k'īirjug chaurta k'īirju nΛmgui hajim hanΛm.

<sup>25</sup> Hōtarr k'ΛΛn deeu hiiu p'iidatk'a p'öbaadēm chan bΛΛrjã jua pΛpΛr habaju, ya ham hΛgt'arm Hēwandam chognaan t'ΛnΛm k'ΛΛnjō nΛisiju haawai.

<sup>26</sup> Mag hōor hōtarr k'ΛΛnjã deeu hiiuju k'ap haag ¿pãrau Moiseeu Hēwandam hiek p'ã pΛarr gaai t'Λrba haajē? Hag gaai Hēwandamau Moiseeg, “MΛata pãar jōoin Abrán k'ararr Hēwandam hanaa hīchab jōoi Isá k'ararr hag Hēwandamau, maimua Jacob k'ararr dēnjã hagjō” ha sim.

<sup>27</sup> “Hēwandam chan hoob mag sīi chi k'ēcham k'ΛΛn Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛn Hēwandamau” ha p'ã sim. Hirigan nawe k'ēchtarr k'ΛΛn hawiajã hagt'a hiiu nΛmgui hajim hanΛm. Magnaa, Pãachta chadcha sīi chaurta k'īirju nΛmgui hajim hanΛm hamag.

*¿Chijãata mandamiento hajapcha hΛrΛcha sīi?  
(Mt 22:34-40)*

<sup>28</sup> Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'ãpitarr hiek jawaag chi machnaan heem hãbmua mag ham



hijjējbk'am hūr sīi hawi, Jesuu hich dak'īir wajap'a hag heyaa jaaubapāiwai, jūrri hi haig bēewi hirig, —¿Chijāata Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>arr gaai maachig nem waupi jaau sim heem chi hār<sub>ΛΛ</sub>charam hagá? ¿K'anta hār<sub>ΛΛ</sub>cha Hēwandamau maachig waupim k'ōsi sīi? hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>29</sup> Magbaa Jesuu mag wounag, —Hēwandamau hich hiek gaai nem waupi jaau sim chi hār<sub>ΛΛ</sub>charam<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub>gta p'ā simgui hajim han<sub>Λ</sub>m: “Hūrbat'ā keena, israelnaan: Maach Pör Hēwandaman hichta hābpai t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n Pörk'a sīerr<sub>Λ</sub>m.

<sup>30</sup> Maach Pör Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, p<sub>Λ</sub>ch t'ārauchata k'ōsinaa p<sub>Λ</sub>chdēu wauju hayaampierr hichdēu k'ōsimjō habá” ha sim. Maata Hēwandamau nem jaau sim chi hār<sub>ΛΛ</sub>charam<sub>Λ</sub>ugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>31</sup> Maimua hābak'ai hag garm hich hagjöpaim<sub>ΛΛ</sub> sēbahab hajim han<sub>Λ</sub>m. Ma sīi, “P<sub>Λ</sub>ch k'apeenjā wir haig p<sub>Λ</sub>chjō daupii habá” ha simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Hēwandamau nem waupi jaau sim gaai cham<sub>Λ</sub> k'<sub>ΛΛ</sub>n numiim k'āai hār<sub>Λ</sub>paim chan chuk'umgui hajim hanaabá hirig.

<sup>32</sup> Magbaawai mag chi machdamau jūrri hirig, —Maestro, hāu pua hag heyaa jaaubap<sub>Λ</sub>im, jāan chadaugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maach Hēwandaman hich happaita sīerr<sub>Λ</sub>m; hijöm chan tag chuk'um.

<sup>33</sup> Hēwandamta dich t'āraucha k'ōsinaa dich k'apeenjā daupii n<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a Haai hi jēeujem deg mawia nemchaain k'apan t'ōonaa p'aa n<sub>Λ</sub>mua hāgt'aag jēeu n<sub>Λ</sub>m k'āaijā hajapcha simgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>34</sup> Jesuu hoowai mag wounau chadcha hagcha hich hiek hāk'abaawai hirig, —P<sub>ΛΛ</sub>n pöm waau-

rba chirΛngui hajim hanΛm, Hēwandamta pΛch Pörk'apieg.

Bigaaum k'ΛΛnau mag hoobaawai hābmuajã tag hirig jēubajierram haajem.

*¿Mesías k'ai hiewaa hajĩ?  
(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)*

<sup>35</sup> Jesús Haai hi jēujem deg Hēwandam hiek jaau sīewia jūrr hich garmua haig narr k'ΛΛnag magjim hanΛm:

—¿K'an jāgwia Moiseeu Hēwandam hiek p'ã pΛatarr jawaag chi machnaan hiek mag Cristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dēn haajē? hajim hanΛm.

<sup>36</sup> Hich Daviichajã Hēwandam Hak'arau hichig hiek'apibaawai hich hag Mesías higwiapai “maach Pör” habajieb. Hante hirua p'ã pΛarr gaai mag simgui hajim hanΛm:

“Maach Pör Hēwandamau maach Pörög ‘MΛch hiek t'eeg chirΛmjö Haag mΛ dāi hāba mΛ juachaar gar jupbá hajim, pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.’ ” *(Sal. 110:1)*

<sup>37</sup> Mag hich David k'ararrauchajã Hēwandamau pΛiju haajerr higwia “maach Pör” ha hiek'atarra, ¿jāga pāar hiek hí David chaain hewagam k'ΛΛn dēnpai haju haajē? Mag sīi hich chaapai haju hak'iin, hich paarmua mag “maach Pör” habak'angui hajim hanΛm hamag.

Mag hi hijējēbk'am hōor pōm haig t'Λnarr k'ΛΛnau hi hiek hūrm k'ōsi hūr naajim haajem.

*Jesuu chi machnaan higwia hiek'atarra  
(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)*

38 Jesuu Hēwandam hiek jaaumamua magjim haajem:

—Moiseeu Hēwandam hiek p'ã p<sub>Λ</sub>atarr jawaag chi machnaan d̄ai k'ai, k'ĩir k'ap'<sub>Λ</sub> habat hajim han<sub>Λ</sub>m. Jãk'<sub>ΛΛ</sub>nan s̄i k'ajũa b̄ã duurg jũanaa kaaijã hee hõrau hamach saludaawaijã hamach t'õ hiek'apim k'õsita s̄ierrjẽem hajim han<sub>Λ</sub>m.

39 Jãk'<sub>ΛΛ</sub>nan hamach Hēwandam hi jaaujem deg weetwaijã hamachta pör garcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag k'ĩir jark'a juupjem, hamachta warm k'<sub>ΛΛ</sub>n k'ãaijã wajapcha n<sub>Λ</sub>m hawia. Maimua hõor chauram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hamach haar t'ach k'õmk'ĩir t'ã<sub>Λ</sub>rwaijã, parhooba jupba, hamachdẽuta k'ãidu wajapcharam jã hau s̄ierrjẽemgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

40 K'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i<sub>n</sub> dau hap'<sub>ΛΛ</sub>m dijã k'echt'<sub>Λ</sub>g haumaajerram. Mam<sub>Λ</sub> mag s̄ierrjẽemta chadcha hamach magba chit'ẽem hamk'ĩir, Hēwandamag jẽeup'õbaadẽmjã p<sub>Λ</sub>a ch<sub>Λ</sub>uu hap'õbaadeejemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pari hamach jãg s̄ierrjẽem paran Hēwandamaujã ham gaai jua k'<sub>Λ</sub>aba deejugui ha jaaumajim haajem.

### *K'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i ofrenda*

*(Lc 21:1-4)*

41 Biek hãb Jesús Hēwandamag jẽeujem deg ham p'atk'on p'iejem k'ĩirp'ee hoo s̄iejim haajem. Mag hoo simua jũrr b̄ee t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau hag hee p'atk'on p<sub>Λ</sub>ap̄i h̄ẽr̄eu dich t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mta heerpa hoo s̄iejim hanaabá. Hirua hoowai riknaanaun p'atk'on p̄om dee naajim han<sub>Λ</sub>m.

42 Mam<sub>Λ</sub> riknaanau mag p'atk'on d̄ãrrcha dee p<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>m hee, k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i hãb hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it<sub>Λ</sub>m b̄ejim haajem. Mag b̄ewi p'atk'on chi dau daídam

numpai wai s̄ierr warre mag numwe hag hee dee p<sub>Λ</sub>ap<sub>Λ</sub>iijim hanaabá.

<sup>43</sup> Mag k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>yau p'atk'on b<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub> wai k'ērarrdam t'um deebarm hoowia Jesuu hich k'apeen hich haig t'ār<sub>k</sub>'a hauwia, —Keena, mua pārag jaauk'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Jāg k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mua p'atk'on b<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub> deejieb mam<sub>Λ</sub>, Hēwandam dak'īiran tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n k'āijā h<sub>Λ</sub>r<sub>ΛΛ</sub>chata deebarmgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>44</sup> Warm k'<sub>ΛΛ</sub>naun s̄i hamach dēn sobtarr heemta Hēwandamag dee naabahab. Mam<sub>Λ</sub> jāg k'oopaa h<sub>ΛΛ</sub>i hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it<sub>Λ</sub>mua chan magba, hich dēn hābmiecha hagua hich t'ach k'ōju harrdamta warre t'um deebarmgui ha jaaujim haajem.

## 13

*Haai hi jēeujem di hōrau pogueup<sub>Λ</sub>iiju Jesuu jaau-tarr*

*(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> Mag Haai hi jēeujem deg s̄iewia hōbērbaadeewai hi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hābmua chi Jesuug, —Maestro, p<sub>Λ</sub>dē hoobá hajim han<sub>Λ</sub>m, mokpōr dapk'amua s̄i di hooim<sub>Λ</sub> joot'<sub>Λ</sub>t'<sub>ΛΛ</sub>d hēu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m.

<sup>2</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Har jāg di dap d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>i<sub>d</sub>am pua hoo chirabá; jāg t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m chan mok pōr hābjā hābam h<sub>Λ</sub>r hich jāg hajap'a joot'<sub>Λ</sub>t'<sub>ΛΛ</sub>d s̄ierrabam. Jāg t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n s̄i t'umaa hōrau pogueup<sub>Λ</sub>iijuuta jāg d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Hēwandamau maach hi hagk'aim<sub>ΛΛ</sub> paawai nem hoomaju*

*(Mt 24:3-28; Lc 21:17-24; 17:22-24)*

3 Maigmua hërëubaadeeu mag Haai hi jëeujem di k'ĩirp'ee durrsĩ Olivo hanΛm gaai s̄eimajim haajem, hich k'apeen d̄li. Maimua barwi ya hi jëk'Λt jupbaimaawai Pedroou, Santiago, Juan maimua Andrés d̄limua hamach jayapam k'ΛΛnau hirig jëeumamua magjierram hanΛm:

4 –PΛ hiek mag jãg mokdau joot'Λt'ΛΛd t'ΛΛΛm t'um hõrau pogueup̄liju hanΛm, ¿ma jãgwaichata magjuma? hajim hanΛm. ¿K'an jãg nΛm gaaimua cha pΛchd̄eu jaau simjõ Hëwandamau hijaaunjõ hoopijuma hajierram hanΛm, mag Haai hi jëeujem di pogueup̄imΛΛ pam?

5 Magbaawai Jesuu hamag, –Magan mua pãrag jaauk'ingui hajim hanΛm. Maimua jaaubaadëwia, Keena, k'ĩir k'ap'Λ wënΛrrat'Λ; hoob chik'amnag pãach hΛdΛraa k'ũgurpimiet hajim hanΛm.

6 Mua pãrag mag chirΛmΛn, mΛg hatag paawai hõor k'apank'am k'ΛΛnau hamach hiekpai mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛΛta hag Cristoou Hëwandamau p̄liju haajerr” hawia, hõor põm k'ũgurmaju haawaita mag chirΛngui hajim hanΛm. Pari mak'ΛΛnau pãachig magwia k'ãijã hoob pãrau ham hiek h̄k'amiet hajim hanaabá, ham wawimamua.

7 'Juurhi p'iidΛju t'eega jajaauk'amjã pãrau hũrjugui hajim hanΛm. MamΛ pãachd̄eu mag hũurwai hoob jãp'ierrmiet. Hichiita jerrba chadcha hich mag haju. Magjup mamΛ ma chan hagt'a Hëwandamau pãar hi hagk'a nΛm k'abamgui hajim hanΛm.

8 Magbaadëm d̄li h̄ichab durr mΛg wëjõm hee hamach heepai jũrr durr chaauram k'ΛΛn d̄xi wërbaJurau, hamachta jũrr chik'amnaan k'ãyau

hārpai ham k'ōchgau. Mag n<sub>Λ</sub>m dāi hīchab dur-  
rpierr h<sub>ΛΛ</sub>ur t'eega duuimam dxi jādau t'eegjā bur-  
rju. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sīi warrpem Jōoirau hōor  
dau haug waupi sim<sub>Λ</sub>ugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>9</sup> Pāach mordam wir haig h<sub>ΛΛ</sub>rk'abat'ā. T'et'em  
k'<sub>ΛΛ</sub>nag pāar p<sub>Λ</sub>r deewi judionaan Hēwandam hiek  
jaaujem degjā pāar gaai hamau mas deemaju.  
M<sub>Λ</sub> gaaimua pāar k'aibag waumk'īir hamau pāar  
gubernadornaan haarjā warrwi reinaan haarjā  
warrmaju. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n haar pāar war-  
rwaita warag pārau m<sub>Λ</sub> hiek jaauwīm<sub>Λ</sub>cha hamag  
jaajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>10</sup> Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'aju nawe m<sub>Λ</sub>g  
hōor peerd<sub>Λ</sub> haaujem hiek'an hichiita t'umaa durr  
warp'am magwe meupierr jaaudubjugui hajim  
han<sub>Λ</sub>m hīchab.

<sup>11</sup> Mag pāach p<sub>Λ</sub>r haauwai, t'et'emnaan k'īirp'ee  
hiek'aagpaawai, hoob pārau, “¿K'an hata m<sub>Λ</sub>  
hiek'ajuuta m<sub>Λ</sub>gbaadēma?” ha k'īirjumiet hajim  
han<sub>Λ</sub>m. ¿K'an jāgwi mua mag chirá? Ya maig  
chan pāar pāach k'īirjugdamaupai hiek'abam;  
magbaadēm haiguin hich Hēwandam Hak'arauta  
pārag hiek'amk'īir k'īirjug deēju haawaita mua  
mag chirabahab hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>12</sup> Mag jaran wir haig k'od hābam k'<sub>ΛΛ</sub>njā chi  
hāk'aba sim garmua hāu m<sub>Λ</sub> hiek hāk'a k'ēr<sub>Λ</sub>m  
t'et'emnaanag jaaup<sub>Λ</sub>imaju, hich k'odpai wir  
haig t'ōomk'īir. Hamach dēnnaanjā m<sub>Λ</sub> gaaimua  
t'ōomk'īir t'et'emnaanag jaaup<sub>Λ</sub>imaawai chi  
dēnnaanaujā hich hagjō hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m,  
hamach chaain dāi wir haig.

<sup>13</sup> Pāachdēu m<sub>Λ</sub> hiek hāk'a durrum gaaimuajā  
t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau pāar hoomap'a haju. Mam<sub>Λ</sub>

mag<sub>Λ</sub>m gaaimua p'it'ur dau haug wau n<sub>Λ</sub>mjã higba m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i hub<sub>Λ</sub> k'ër<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n h<sub>Λ</sub>u peerd<sub>Λ</sub>jugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

14 Hëwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau jaau-tarrjõ, Haai hi jëeujem deg hierr p'adnaank'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnjã dubba haajem haarta woun hãb bëewia hichta maig hierr s<sub>Λ</sub>ieichëm hoobaawai, Judea durr n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn pab<sub>Λ</sub> hee durr dapag hee d<sub>Λ</sub>rbat hajim han<sub>Λ</sub>m. (M<sub>Λ</sub>g hiek p'ã sim gaai hoonaa t'ãr simua wajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> habá.)

15 Hich maagwai jua h<sub>Λ</sub>aiwai hich dihëu h<sub>Λ</sub>r k'ãijã sim k'ai, hich nem p'ë hawaan hawi hoob tag hierrag dubam.

16 Wa magba di chaur hich p'idag hee k'ãijã sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajũajöm k'ãijã j<sub>Λ</sub>raan.

17 Mam<sub>Λ</sub> jhëh, hapdurr hajim han<sub>Λ</sub>m, magbaadëm jaar har h<sub>Λ</sub>ain jõor k'it'ëem k'<sub>Λ</sub>Λn, maimua hichab h<sub>Λ</sub>ain har chaaindam daumeraa jüd döpi wai durrum k'<sub>Λ</sub>Λn!

18 Magju nawe pãrau Hëwandamagta jëebat hajim han<sub>Λ</sub>m, heeu dëgölp magbaadëwia hedau k'örg jaar k'ãijã pãach dau hap'<sub>Λ</sub>Λ wën<sub>Λ</sub>rraduk'am.

19 Mag jaarta wajapp'a hõor dau haug waujupa. Mag jaar hõor dau haug waujujõ chan Hëwandamau m<sub>Λ</sub>g jëb hompaaju nawejã hooba, ni hag k'urjã hagjõ chan habaju hajim han<sub>Λ</sub>m.

20 Mam<sub>Λ</sub> magbaadëm hich Hëwandamau b<sub>Λ</sub>lrjã k'ãai heeg b<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub> hauba hich mag warag hapik'iin, ni hãbjã peerd<sub>Λ</sub>baju. Pari har hich hiek h<sub>Λ</sub>k'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn daupigau, hirua k'ãai k'apan deeju hatarr h<sub>Λ</sub>u magcha deebajugui ha jaaumajim haajem.

21 'Magbaadēm hee hōrau pāachig, “Hoobat, cham<sub>ΛΛ</sub>ta warrgarwe Hēwandamau p<sub>Λ</sub>iiju haajer-rauwai” haawai, hoob h<sub>Λ</sub>k'amiet. Wa magbam k'ai, “Har simta hichiuwai” haawaijā, hoob h<sub>Λ</sub>k'amiet hajim han<sub>Λ</sub>m.

22 Mua mag chir<sub>ΛΛ</sub>an hamach hiiupai hamta Hēwandamau p<sub>Λ</sub>ijim han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>i Hēwandam hi jaaumien han<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>njā s<sub>Λ</sub>i s<sub>Λ</sub>uk'a chik'am k'ūgur w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraju haawaita mag chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ap hamk'īir. Mak'<sub>ΛΛ</sub>naun chadcha Hēwandamauta hamach p<sub>Λ</sub>ijim hamk'īir, hag na hōrau nem hooba haajempa hōor dauderraa wau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rraju. Mag nem wau w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua hich Hēwandamaucha j<sub>Λ</sub>r hauwi hich hiek h<sub>Λ</sub>k'api hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>pa k'ūgur h<sub>Λ</sub>k'ajugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

23 Magnaa hamag, Mua ya pārag jaaubarmgui hajim han<sub>Λ</sub>m, magju nawe k'ap hamk'īir; maagwai pārag m<sub>Λ</sub>ch bēēju nawe k'īir k'ap'<sub>Λ</sub> habat ha chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jāga Hemk'ooi Hiewaa deeu bēēju  
(Mt 24:29-35; Lc 21:25-36)*

24 'Mag hōor hajapp'a dau haug wau dichtarr k'ur hīchab hāsdawam hedaujā k'īwia hedaram hedau hargjā k'ījugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

25 Magbaadēm d<sub>Λ</sub>i p'īdagjā hedjā heemua k'aibaadeewai tagam nem Hēwandamau nem waumatarr hedjā hee sīsīd<sub>Λ</sub>mpata s<sub>Λ</sub>i parhooba hamach sīsīd harr chaaur haaid<sub>Λ</sub> jōrrjēe t'<sub>ΛΛ</sub>isijugui hajim han<sub>Λ</sub>m.

26 Magbaawaita t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha hedjā baug hee dau daau hurum hoojrau. Ya maig m<sub>Λ</sub>g jēb gaaim



k'ΛΛΛ t'um chachbaadēm haawai mΛchta nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛΛ Pörk'a bēejugui hajim hanΛm.

27 Mag mΛch pierrum dāi mua mΛch chognaan durрпиerr haaidΛpāijugui hajim hanΛm, mΛchdēu mΛch hit'ee jΛr hautarr k'ΛΛΛ t'um hābam haig biirdΛ haumk'īir.

28 Mag jajawagmamua, 'Pārag k'ap hamk'īir mua jaauk'imgui hajim hanΛm: Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛig Israel durr higo k'ēr k'uk'uur haadēmΛn t'umaam k'ΛΛΛnau ya chadcha döchΛumie burru dakpa-pak'am haajem.

29 Hich haggjōta hajugui hajim hanΛm hīchab, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēēju gaai paawaijā. Cha mua nem jaau chirΛm t'um hich hag hee hōbēbērgmam pāach daúa hoobaawai, k'ap'Λ habat hajim hanΛm: ya mΛch chi Hemk'ooi Hiewaaajā deeu bēeimΛΛ chirΛm.

30 Mua pārag mag haai hi jēeujem di hōrau pogueupāiju ha chirΛmΛn, cha hōor t'ΛnΛm k'ΛΛΛ k'ēchju nawe, cha mΛchdēu jaau chirΛmjō t'umaa chadcha hajugui hajim haajem.

31 Hedaujājā mΛg jēb dāi t'um chuk'u haadēju, mamΛ cha mua pārag jaau chirΛm chan sēuk'aawai k'abam; jāan t'umaa hich hag hee hōbēbērgmajugui hajim hanΛm.

32 'MamΛ mag mΛ bēēju hed chan ni hābmuajā k'augbamgui hajim hanΛm. Hēwandam chognaan hΛgt'ar t'ΛnΛm k'ΛΛΛnaujā k'augba, ni mΛchdēujā k'augba, hāba hich mΛ Hayaupaita mag mΛ bēēju horajā k'ap'Λ singui hajim hanΛm.

33 'Mag pāachdēu mΛ bēēju horajā k'augba naawai muan pāragan, nem parhoobam nem

wauba Hēwandamagpaita jēeu n<sub>ΛΛ</sub> jēeu n<sub>ΛΛ</sub> habat ha chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>34</sup> Mag m<sub>Λ</sub> bēējuun, woun hāb deeu durr maagpaawai hich chognaanag chi mork'<sub>Λ</sub> dēnjō hich di t'<sub>Λ</sub>amk'īir jaaunaa, hamachpierr p'idagjā jaauk'awi, chi puertdi t'<sub>Λ</sub>ajem<sub>Λ</sub>gjā hajap'a hoopaar jaau p<sub>Λ</sub>awi petarrjōta simgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maagwai pāar chi di gar nem t'<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>isierrjōta n<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m hich k'apeenag.

<sup>35</sup> Mam<sub>Λ</sub> pārau ni hābmuajā mag m<sub>Λ</sub> bēēju k'augba naawai sīi wajap'ata k'īir k'aug n<sub>Λ</sub>isit hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> bēewaim hit'ee. Pārau k'augbam, k'an horata m<sub>Λ</sub> bēēju: k'eeuraa haadēm hee, hedachanaa, hāspa hurumua hāt'ārr bīebaadēm hee, wa hedp'erre k'āijā, ni hābmuajā k'augbamgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>36</sup> Heeu sīi dēgōlp m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>ubaicheewai m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wētaag pāar hagt'a k'īir k'augba k'āi n<sub>Λ</sub>mjō n<sub>Λ</sub>m k'āijā hoochēduk'am.

<sup>37</sup> Cha mua pārag mag jaau chir<sub>Λ</sub>m chan sīi pāragpajā k'abam; maan t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>n hit'eeta mag jaau chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m. Maguata muan p<sub>Λ</sub>aba, k'īir k'augbat'ā ha chir<sub>Λ</sub>ngui hajim han<sub>Λ</sub>m, m<sub>Λ</sub> bēewaim hit'ee.

## 14

*Jesús p<sub>Λ</sub>r hawaag hibēptarr*

*(Mt 26:1-5; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

<sup>1</sup> Jesuu mag hich k'apeenag hich mawia deeu bēēju jaauwai nemk'oo pōmaam burraag k'āaidam numpai waaur sīejim haajem. Mag p'iesta hīchab Pascua ha t'<sub>ΛΛ</sub>rjem; hajapcharan maar meeun judionaanau pan sīi hich jāg levadura chuk'u

wauwia seman hëntër k'oojem hag semanma. Mag p'iesta burruju k'ãai k'apan k'aba wauur nam hee, p'adnaan chi pörnaanau Moiseeu Hëwandam hiek p'ã p'atarr jawaag chi machnaan d'limua hãba biirdawwi k'irjug jar naajim hanaabá, nemdam b'ar habarm gaaimua Jesús himeraa par hauwi t'õop'yaag.

<sup>2</sup> Hamach hödegpain mag hi t'õop'ijju k'irju naajieb mam, jurr tagam k'annau, “Keena, mag nemk'oo hee maadëu hi t'õoba s'uju. Magba hak'iin hõor pöm mag wëjöm maach d'ita meeuk'aju” haajeejim hanam.

*H'airau Jesús pör hee j'gdeeu chootarr  
(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)*

<sup>3</sup> Mag nam hee Jesús Betania p'öbördam hee mawi woun Simón hanam deg t'ach k'ö s'ejim haajem. Hich mag Simón hib'ar wauwi “p'ie paraa k'itarr” ha t'arjeejim haajem. Maig hi t'ach k'ö simta, h'li hãb j'gdee didam durrk'udau alabastro hanam dën boteedidam wau k'itam d'li dubchëjim haajem. Mag hee j'gdee narrdo hanam dën t'upaaga sim hipir haibëejim haajem. Mag j'gdee k'ir nem parhëpag sierram. Mag sim d'li jua hee dubchëwi, chi boteedidam hö k'õorpnaa, hõor dak'ir Jesús pör hee choop'ijim hanaabá.

<sup>4</sup> Mes gaai hi d'li hãba t'ach k'ö narr k'annau hamach daúa mag j'gdee parhëpagk'amta s'i hi pör hee choobap'lim hoobaawai hãaur k'annau wir haigpai hamach k'apeenag, —Keena, ¿k'ant'eeta j'g j'gdee parhëpag simta s'i j'g hãr choobarma? ha-jieram hanam,

<sup>5</sup> jãg sīi par hãr chooju k'ãai, parhëp'Λ përpäiwiia hag p'atk'onau hãu dau hap'ΛΛM k'ΛΛN k'ĩirdam jãsenk'aju haai sīerrtá.

<sup>6</sup> Mag bigaaum k'ΛΛnau magbaawaita jũrr hich Jesuu hamag, —¿K'ant'eeta pãrau mag hΛΛi k'ĩir naau hiek'a nΛma? hajim hanaabá. Jãgbarmua hirua mΛ dãi hãu habarm k'abahab; hidëu hi sīi k'ajap'a sīubat hajim hanΛM.

<sup>7</sup> Dau hap'ΛΛM k'ΛΛndaman pãrau pãach hee hich jãg hoo wai wëNΛrrajugui hajim hanΛM. Maagwai pãachdëu nemdam deem k'õsim haig pãrau hamag deeu haai naabahab; pari mΛ chan pãrau pãach hee hich mag mΛ hoo wai wëNΛrrabaju.

<sup>8</sup> MΛg hΛΛirau hichdëu k'ĩirjuawai hajapcha simjõta habarbahab mΛ dãi. MΛg mΛ pör hãr jãgdeeu choobarmua mΛ meebaadeewai hauk'ëraan harrju nawe ya hirua mΛ k'a p'uur sim k'abahab hajim hanΛM.

<sup>9</sup> Magnaa, Hīs mua chadcha pãrag mag chirΛmguui hajim hanΛM: MΛg hatag pawiajã durrpierr Hëwandamau hõor peerdΛ haaujem hiek jaau wëNΛrrΛM dãi hīchab mΛg hΛΛirau mΛ dãi mΛgbarmjã jaaub k'aba jaauju. Mag, hooba harr k'ΛΛnaujã hīchab hi hiigjeejugui hajim hanΛM.

### *Judaau Jesús përpäitarr*

*(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)*

<sup>10</sup> Mag p'adnaan chi pörnaanau Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pΛatarr jawaag chi machnaan dãimua hich Jesús dak'ãu wai nΛM hee, hich dãi doce wëNΛrrajerr heem hãb Judas Iscariote ha t'ãr sīerrau p'adnaan chi pörk'a nΛM k'ΛΛN dãi

hiek'aan majim haajem, jãga hichdëu hamag Jesús p<sub>AR</sub> deēju ha jawaag.

11 Maimua mawia chadcha Judaau hamachig Jesús p<sub>AR</sub> deēju ha hūrbaawai chi p'adnaan pörk'a n<sub>AM</sub> k'<sub>^</sub>Λ<sub>Λ</sub>n honeeu p'öbaadëwia chi Judaag p'atk'onpa deēju hajierram hanaabá. Hichig mag p'atk'onpa deēju habaawai chará hãba hi himeraa p<sub>AR</sub> hauwia warre hamag hamach jua hee deēju k'ïrjugpaita wai sïsjim hanaabá.

*Jesús hãbmiecha hich k'apeen dãi t'ach k'ötarr*

*(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

12 Pan levadura chuk'u wauwia warrpem p'iesta burr n<sub>AM</sub> hedcha judionaanau nemk'oo jaram hit'ee ovejadam t'öowia hedau k'ëubaadeewai k'oojem. Magua hich mag hedcha Jesús k'apeenau hirig, —¿Jampaita marau p<sub>Λ</sub> na p'iejãb wauwimaju haai n<sub>Λ</sub>ma? hajierram han<sub>Λ</sub>m.

13 Mag hichig jëebaawai hich k'apeen heem numí hich haig t'ãrk'a hauwi p'yaagpamua hamag, —Päär maar na Jerusalén p'öbörög hërëubaadët hajim han<sub>Λ</sub>m. Nau päar ya p'öbör hee paauk'abaimaawai pärau woun hãb döt'ür hee dö jöi harrum hooimajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mag woun döt'ür dãi mam hoobaawai hi hëudee wëtwi,

14 hi dubbaimam deg dãi dubwia, chi dik'<sub>Λ</sub>Λg m<sub>Λ</sub> himeerba, “Maestroou p<sub>AR</sub>Λg jëeupijim, ¿jamta hí hich k'apeen dãi hãba nemk'oo jaram t'ach k'öju haai chir'á?” ha jëubat hajim han<sub>Λ</sub>m.

15 Magbaawai mag wounau päar hãgt'aa warrwia dijã pöoma sïi wajapp'a jar sim pärag jaauju.

Maigta p'iejāb wauwia sīi maar na wajap'a nem k'īir k'aug sīubat hajim hanΛm, mag hich k'apeen hichdēu p'āiju k'ΛΛnag.

16 Jesuu hamachig magbaawai, chadcha hi hipierr Jerusalén p'öbörög hērēuwia hooimaawai, chadcha hamachig jaautarrjō hooimajierram hanaabá. Mag hoobaimaawai maig mag nemk'oo jaram ovejadam wai narr wauwia sīi hi baraata hoo nΛisijim haajem.

17 Mag hich na numí p'āitarr haawai ya k'eeuraa haadēm hee, tagam k'ΛΛn dāi barjim haajem, warm k'ΛΛnau p'iejāb wau wai narr haar.

18 Mag barbaimaawai t'ach t'öik'awia ya hāba mes gaai k'ö nΛmua Jesuu hamag, —Keena, mua warre pārag jaauk'ingui hajim hanΛm: MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au maach k'apeer mΛig maach dāi hāba t'ach k'ö simuapai t'et'em k'ΛΛnag mΛ pΛr deejugui hajim hanΛm.

19 Jesuu hamachig mag hiek'abarm hūrwia warre hōk'īirjuu nΛisijim hanaabá. Mag hōk'īirjuu nΛm hiek'au jūrram k'ΛΛnau hirig jējēu haajeejim hanΛm, chijāguata magju k'ap haag hawi.

20 MamΛ par mag hichig jējēuk'amjā hamag chi t'ārjā jauba, sīi, —Pāach mΛg doce nΛm heem hāb mΛ k'ö chirΛm t'ēp hee hich panau sīk'ö sim wounauta mΛ k'aibag waujugui hajim hanΛm.

21 MΛ dāi magbarmua Hemk'ooi Hiwaan Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō hich hag heyaata hōbēbērgmam. MamΛ jhēh, hapk'iitΛ chi mag mΛ pērpxi sim woun! Hante magju k'apnaa t'aababa harr hamuan hāucha hak'amgui hajim hanΛm.

22 Maimua mag hiyǎǎ t'ach k'ö nǎmua Jesuu pan jua hee hauwia, Hëwandamag hǎu hajim hanaa k'öreunaa hamag hǎapǎinaa, —Mǎg pan k'öbat. Mǎ mǎ morougui hajim hanǎm.

23 Maimua hich hagjö jarrdamjä jua hee hauwia, hag paar Hëwandamag hǎu hajim hanaa, deeu hamag hǎapǎijim haajem. Magbaawai t'umaam k'ǎǎnau hag heem döjierram haajem. Mag hǎapǎiwia hich Jesuupai magjim hanǎm:

24 —Jǎg döbarmǎn mǎ bagau, warrgarwe Hëwandamau hōor dǎi hiek deeu haajerr. Mamǎ mǎg hiek'an hiek hiiuriugui hajim hanǎm. Mǎg pǎar hit'ee mǎ bag mǎg vinojō k'itǎm hǎrbarmuata Hëwandamau, hǎismua hatagan chadau pǎar peerdǎ wëñǎrraju haai nǎm ha jaau simgui hajim hanǎm.

25 Maimua, Mua warre pǎrag jaauk'imgui hajim hanǎm: Mǎg vino döbarm haigmua mua chan tag döba, hǎba Hëwandamta t'umaam k'ǎǎn Pörk'a sǎsim hedta deeu hag k'ǎyaujǎ hajapcharamta döjugui hajim hanǎm.

*Jesuu jaauwai Pedroou bǎǎrjä hi k'augbam haju jaautarr*

*(Mt 26:30-35; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

26 Jesús mag hich k'apeen dǎi hǎba mes gaai hiyǎǎ t'ach k'ö naawia, meuk'aarjä Hëwandam hiek Salmos hanǎm gaaim hauwia, Olivo durrsiig hëreujim haajem.

27 Mag wëtwia mam pabaimaawai hich Jesuu hamag magjim hanǎm:

—Nau pǎach t'umaam k'ǎǎnau mǎ mǎch happai barpǎaju. ǎǎgwi mag chirǎ? Hich warrgarwe Hëwandam hi jaaumienau Hëwandam hiek p'ǎ

pΛarr gaai hich mag haju ha sĭewaima. Mag hamau p'ã pΛarr gaai jaauwai, Hĕwandamau hΛdΛraa chi nemchaain pap hōrag t'ōopĭju ha sim, mΛ higwia. Mag mΛ t'ōopĭyaag pΛr hat'aawai pāar sĭi nemchaainjō parhoob pāach papjã k'augba, chawag haaidΛju ha p'ã simgui hajim hanΛm.

<sup>28</sup> Pari mag mΛ t'ōopĭwĭajã deeu hĭiu p'ĭidΛwia mΛchta pāar na majugui hajim hanΛm, Galileag. Mamta deeu pāar dĭi hoojugui hajim hanΛm hich k'apeenag.

<sup>29</sup> Jesuu mag hiek'abaawai Pedroou hirig magjim hanΛm:

—MΛ k'apeenau pΛ hogdΛwia chawag haaidΛtk'awĭajã mΛ chan bĭΛrjã pΛ haigmua chawag hogdΛbamgui hajim hanΛm.

<sup>30</sup> Pedroou hichig magbaawai Jesuu hirig, —PΛ mag hiek'a chirab mamΛ, cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au nau hĭspajuag hĭt'ĭrr biek numĭ bĭeju nawe hōrau pΛchig jĕebaawai pua biek t'ĭrjup mΛ k'augba chitΛm hajugui hajim hanΛm hichigcha.

<sup>31</sup> Magbaa Pedroou jŭrr hirig, —PΛ t'ōbaimam haar t'ōimaju hawĭajã mua chan pΛ k'a hogdΛbajugui hajim hanΛm.

Pedroou mag hijĕjĕb k'aawai tagam k'ΛΛnaujã hich hagjō, “Maraujã pΛ k'a hogdΛbaju” ha hiek'a naajim haajem.

*Nemjĭrdō Getsemanĭ hanΛm hee Jesús oraatarr  
(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)*

<sup>32</sup> Jesuu hich k'apeen hich dĭi p'ĕ harrwia nemjĭrdō Getsemanĭ hanΛm hee barwia hamag, —MΛ chum Hĕwandamag jĕwaan mamich, pāar mΛig nΛisit hajim hanΛm tagam k'ΛΛnag.



33 Magpet hawi t'ārjuppai hich dāi p'ë harrjim haajem: Pedro, Santiago maimua Juan. Maimua hamach happai hap'ōbaadēm haig, Jesús nem hōk'īrjuuga haadēmua gaai machaaga haadējim haajem.

34 Hich magbaadeewai hichdēu hamag magjim hanΛM:

—MΛΛN dēgōlp gaai machgau hōk'īrjuuga haadēm; hāba mΛch t'ōjuuta k'īrju chirΛngui hajim hanΛM. Pāar mΛig nΛisit, mamΛ dauk'ana habat. Hoob k'āimiet hajim hanΛM hamag.

35 Magpet hawi hichin hag hatgajārpai kanieu p'ōbk'anaa, jēb gaai dagau dΛrnaa, Hēwandamag jēeumamua hi gaai machag hāwatpibaju hak'iin hΛu hak'am ha jēeumajim haajem. Magnaa,

36 —Tata, pΛ hit'ee chan bΛΛrjā p'it'urm nem chuk'um. Pua k'ōs chirΛM k'ai mΛ peerdΛ hat'á hajim hanΛM, mΛ dau hap'ΛΛ haju nawe. PΛrΛg mua jēeu chirΛM, mamΛ mΛchdēu k'ōsi chirΛmjō k'aba pΛchdēu k'ōsimjōta habá mΛ dΛi ha jēeumajim haajem.

37 Mag jēeu sīewi ham haig bēewi hoocheewai ham k'āi nΛmta hoochējim hanaabá. Magbaawai jūrr Simonagta, —PΛΛN sīita k'āi chirabma. PΛ chan horadam hābjā pōd dauk'ana haju k'abahab hajim hanΛM.

38 Sīi jāg k'āi nΛΛ haju k'āai Hēwandamagta jēebat hajim hanaabá, dōsātag hΛdΛΛr pāach t'Λ haupim hugua. Mua hoowai pāach hōdiiwan chadcha pārau jēeum k'ōsi durrumta pari dap'ōkgauta pōdba nΛmngui hajim hanΛM.

39 Mag hiek'a pΛawi deeu ham haigmua petajim haajem. Maimua Hēwandamag hichdēu nacha

jëeu sïerrjō hich hag hiekpai hiek'amamua deeu jëeumajim haajem.

40 Mag jëeu sïi hawia deeu hoon bëewajjãh, hi k'apeen dap'ōkgau pōdjã dau hëeba, sïi k'ãidatk'a t'ΛnΛmta hoochëjim hanaabá. Mag dap'ōkgau pōdjã dau hëepiba t'Λnaawai Jesuu hamachig hiek'abaichëmjä pōd hi hiek hãk'aju k'augba naajim hanΛm.

41 Mag biek t'ärjupam gaaijã hagt'a k'ãidatk'a t'ΛnΛm hoobaicheewaita deeu hamag, —¿Hagt'a pãar sïi k'ãai gaaita nΛ? K'ãigap nem pΛabat hajim hanΛm. Pekau pōm sïsidΛm k'ΛΛnag mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa pΛr deeu hora pabaichëbahab.

42 P'iidatk'abat, maimua maach k'apeen haar wëttarrau hajim hanΛm. MΛ hoomap'am k'ΛΛnag mΛ pΛr deeu wounan ya dakpa hurumgui hajim hanΛm.

### *Jesús pΛr harrtarr*

*(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)*

43 Jesús hagt'a mag hiek'a dΛnΛm hee, hich k'apeenpai mag doce narr heem hãb Judas hanΛmta hōor pochag hurajim hanΛm. Mag wëdurum k'ΛΛnan hãaur k'ΛΛn sïi espaar jua panhap'a bëe t'Λnaawai tagam k'ΛΛn sïi pa dãijã bëe t'Λnaajim haajem. Mak'ΛΛn p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnau Hëwandam hiek jawaag chi machnaanau tagam k'ΛΛn jöoin chi pörnaan dãmua pãitarr k'ΛΛn hajim haajem.

44 Mag chadcha hōor pochag bëewi ya chi Judaau hag nawe, “Nau mua mawia pãach dak'ïir k'ïir hãΛ hat'amta pΛr hauwia hat'aadët” ha jaau wai sïerr haawai,

45 chadcha hich dāi wēnarram k'ann dak'īraa hichdēu jaautarrjō Jesús dāi hāba dannauwimawia hirig, “Maestro, ¿jāgpai chirá?” hanaa hi k'īir hāa hat'ajim hanaabá.

46 Magbarm bārre chi soldaunau Jesús p'arr t'uur hauwia hi parrp'obaadējim haajem.

47 Mam chi k'apeen hi dāi wēnarrarr k'annau hamach dak'īir mag hamach k'apeer parrp'obaadēm hoobaawai hābmua hich esbaar chi baindegam sarr ha jēu haunaa waa p'adnaan t'umaam k'ann pör hag chog kachta bis habarmann hoort'u werbpāijim hanaabá.

48 Mag hich parrp'obaadeewai Jesuu hamag, — ¿Pārau hoowain man sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōomiejōta chirab hajim hanam, jāg pārau sīi ma haig jua hee jiernem panhappai bēeg hit'ee?

49 Hag na hed hēepierr pārag mua Haai hi jēuejem deg Hēwandam hi jaaujeewai bārrjā pārau ma par hauba harrta hīsta chadcha pārau ma par hauju hed hajimgui hajim hanam. Pari pārau ma dāi magbarmann, jāan ma higwia hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau sim t'umaa hich hag hee hōbēbērg mamk'īirta chadcha magbarmgui hajim hanam hamag.

50 Chi k'apeenau mag hamach dak'īir hamach Pör parrp'obaadēm hoobaawai tag hirigjā hooba, sīi warag k'ap'ig p'obaadēwia hich happai barpāajim hanaabá.

51 Mam mag hamau hich happai hi werpawia hat'aadēm hee, hēwan hāb sierrauta sīi bōrrjōupai hōparrnaa dāi hi hēudee maa hajim haajem. Mam chi soldaunau mag woun dāi mam hoo hat'aawai hi par hawaag hēk'a naajim hanam.

52 Pari mag hich gaai p<sub>AR</sub>baichee s̄i warag ham jua hee chi börrjō jēu p<sub>Λ</sub>wi hich jāg mor k'arr k'ap'igbaadējim hanaabá.

*Jesús judionaan Asamblea hee warrtarr*

(Mt 26:57-68; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)

53 Soldaunau mag Jesús p<sub>AR</sub> hauwia hāb mag p'adnaan t'um t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn pörk'a sim haar warrjierram haajem. Mag mam hi wai dubp'öbaadeewai haig pos haimajierram hanaabá: tagam k'<sub>Λ</sub>Λn chi p'adnaan pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn, judionaan Asamblea heem chi pörnaan, maimua hagjō Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p<sub>Λ</sub>arr jawaag chi machnaanpa t'um hāba.

54 Mag hi p<sub>AR</sub> hat'aadēm hēudee hīchab Pedroou s̄i warppaimua hoop'äp'lig mawia p'adnaan pör s̄iejem hag di hūjārr d̄li dubwi jupimajim haajem, guardianaan Haai hi jēujem di t'<sub>Λ</sub>ajem k'<sub>Λ</sub>Λn bigaau. Mag jupimawi hi hiek hōt huu t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m bigaau d̄li chi guardianaanpa hāba hōt k'āai hoo chirsijim haajem.

55 Maagwai p'adnaan chi pörnaanau judionaan Asamblea heem k'<sub>Λ</sub>Λn d̄limua chi Jesuu nem wauba harrta s̄euk'a hi gaai t'<sub>Λ</sub>p'lijju hēk'aaajeejim hanaabá, mag<sub>Λ</sub>m gaaimua hi t'ōopāaig. Mam<sub>Λ</sub> chadcha hirua b<sub>Λ</sub>Λrjā nem k'aigba wauba s̄ierr haawai

56 parii hi k'aibag waupi jaau n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaujā s̄euk'a nem hīgk'am k'ōchgau hamach hiekpai parhoob jaubaadēp'<sub>Λ</sub>mjā pöd hi p<sub>AR</sub> hauba haajeejim haajem, mag hihābajā k'aba s̄i haaip'ur nem jaaup'öbaadēp haawai.

57 Warm k'ΛΛnau mamagk'am hee, jŭrr deeu  
k'ΛΛn b'ljāu paauk'abaadēwi chi t'et'emnaanag  
hich k'īrcha,

58 —Marau maachdēucha hi hiek'a sim hŭurwain,  
hirua mΛg Haai hi jēeujem di hōrau da hēu hauba  
harrjā sīi t'um pogueup'liwia, hōor juajā higba,  
k'āai t'ārjuppaim hee deeu hēu dΛnΛuju ha hiek'a  
sim hŭrjimgui haajeejim hanaabá jŭrram k'ΛΛnau.

59 MamΛ par jŭrram k'ΛΛnau mamagk'amjā  
hihābajā deeba, sīi warag maadēujā k'augbata  
jaaup'ōbaadējim hanΛm.

60 Magbaa chi p'adnaan pōrou sīi mag hōor pos  
t'ΛnΛm hee p'iidΛbaadēwi Jesuug, —¿Pua ham hiek  
hŭr chir'á? ¿K'an jāgwi jāg pΛ hiek'amap'a sī? hajim  
hanΛm. ¿Pua chadcha mag hiek'ajī wa hiek'abajī?  
Jaubá hajim hanΛm.

61 MamΛ magΛmjā Jesuu b'Λrjā j'Λjā haba,  
sīi warag k'īuu sīsijim hanaabá. Mag hich hiek  
h'k'aba habaawaita deeu chi p'adēu pΛba  
jēeumamua hirig, —¿PΛta chadcha Hēwandam  
Hiwaa hichdēucha jΛr hauwi p'ijū jaaujerrá?  
Marag jaubá hajim hanΛm hirig.

62 Magbaa Jesuu, —Hēera, chadcha mΛΛugui  
hajim hanΛm. MΛg hatag pārau mΛ Hēwandam  
t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg h'lrpai sīerrΛm  
bigaau hi juachaar garcha jup chirΛmjā hoowi  
h'agt'armua hedjā baug hee hurumjā pāach  
daúacha deeu mΛ hoobajup hajim hanΛm.

63 Jesuu hich dak'īir mag hiek'abarm hŭrbaawai  
chi p'adnaan pōrou hich k'ajūa mor gaai jūa sīerrta  
sΛrr habarmΛn warre jēb'p'ijim hanaabá, k'īir  
machgau. Magwia hich k'apeenag, —Keena, ¿k'an

hatchata maadëu deeum k'ΛΛnau jaau nΛmta hūrm hig nΛma? hajim hanΛm.

<sup>64</sup> Ya hirua hich hiiucha jaau sīebahab hajim hanΛm. Pārau t'umaam k'ΛΛnau hi hiek'abarm hūrbarm, chadcha hirua Hēwandam dau na k'aigba hiek'abarm. ¿Pārau mΛg woun dāi jāga haju k'īrju nΛ keena? hajim hanΛm hich k'apeenag.

Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hihāba, —Jāan hiekk'ōr pōm sīewai hichiita t'ōopāijugui hajierram haajem.

<sup>65</sup> Magp'ōbaadëwi hāaur k'ΛΛnau warag hi k'īr gaai hichōoujā t'unaa, putiujā hi dau p'āarjānaa, hi gaai mas waunaa, juajāaujā k'īdadcha deejeejim hanΛm. Magnaa hogt'om hirig, —¿K'aiūta pΛ gaai mas deeji? Magan jaaubá haajeejim hanΛm.

Mag jūrram k'ΛΛnau hi mag wai naawai chi Haai hi jēeujem di t'Λajem guardianaanaujā dāi hi k'īdadcha deejeejim haajem.

*Pedrouu bāarjā Jesús k'augba chitam ha hiek'atarr*

*(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18,25-29)*

<sup>66</sup> Mam hierr Jesús dāi mamag k'aawai Pedro hiek hi di hūjārr chirajim haajem, daaugajār. Maig hi chirΛmta hi haig hΛΛi hāb bēejim haajem, p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pōrk'a sim hag chog.

<sup>67</sup> Mag hΛΛirau Pedro hōt k'āai sim hoobaichee-wai hi k'īr heerpa wai dΛnΛΛ hawia hirig, —Pājā hīchab Jesús Nazaretpierr dāi nΛrraajem k'abahab hajim hanΛm.

<sup>68</sup> Hichig magbaawai hi hiek hirua, —MΛ k'abam, mua k'augbam pua k'aita jaau sim k'ai ha chirajim hanΛm.

Magwia warag dawag mawia puertdi daau-gajãrm haar hi hoot'ëu chiirbaimamta, hât'ãrrta kekerekee haadëjim haajem.

69 Maimua deeu hũmaai chi hãairau hichdëu hi hoobaawai haig hõor t'anarr k'ãnnag, —Chamag woun chadcha Jesús dãi narraajerr k'abahab hajim hanam.

70 Mag, biek numiim gaaijã Pedroou hirua magam Jesús k'augba chitam hajim hanam. Mamag hag k'ur napai hawia deeu hũwaa haig narr k'ãnnau, —Chadcha pãnn hĩchab Jesús k'aperau. Pa Galileapierr k'abahab hajim hanam. Maguata pa hiek'a sim hũurwaijã pa hiek gaai merag chuk'u sãsim k'ap'õbaadëjim hanam hirig jũrram k'ãnnau.

71 Pari hichig mag nã paawai Pedro hiek warag hirua chi Jesús higwia, —Chadcha mua magam woun k'augab chitamta marag mag naab. Ma sëuk'a chiram k'ai, Hëwandamau ma gaai jua k'ãba deeu haai singui ha chirajim hanaabá.

72 Pedroou mag hirua chan bãrrjã Jesús k'augba chitam ha hiek'abarm hee, deeu hũmaai chi hât'ãrrta kekerekee hajim hanaabá. Mag hât'ãrr biek numí bïe dichdimaawaita Pedroou warre Jesuu hichig hiek'amatarr k'ĩir heyaa haadëjim hanam, “Hât'ãrr biek numí bïeju nawe pua biek t'ãrrjup hõrag bãrrjã ma k'augba chitam ha hiek'aju” hichig Jesuu jaautarr. Hichig magtarr t'umaa k'ĩirju hat'aawaita warre hõk'ĩirjug machag haadëmua hicharaucha hõ jãsehne bïe chirã hajim hanaabá.

*Jesús Pilato haar harrtarr*

(Mt 27:1-2,11-14; Lc 23:1-5; Jn 18:28-38)

<sup>1</sup> Maimua hag hāspaau hedp'erre t'um chi t'et'emnaan hābam haig podpajierram haajem, k'īirjug j̄rwi Pilato haar paawai Jesús k'aibag waupiju jaau k'ap'Λ jawaag. Maig naajim haajem: p'adnaan chi pörk'a n̄m k'ΛΛn, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p̄arr jawaag chi machnaan, judionaan heem jōoin chi t'ierrnaan maimua tagam k'ΛΛn hagjō chi Asamblea heem k'ΛΛnpa t'Λnaajim haajem. Mak'ΛΛnauta hamach t'umaam k'ΛΛnau Jesús jua j̄k'anaa Pilato haar harrjierram hanaabá.

<sup>2</sup> Mag hich haar wai barbaimaawai Pilatoou hich Jesuug —¿Chadcha p̄Λta judionaan Reí? ha jēujim han̄m.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá k'ap'Λ jaaubap̄im hajim han̄m.

<sup>3</sup> Mag warag chi p'adnaan pörk'a n̄m k'ΛΛnau hich k'īircha hiek pöm hamachdēu jaaum haig sēuk'a hiek'amatarr higwia

<sup>4</sup> deeu hūmaai Pilatoou hirig, —¿K'an j̄gwi p̄ hiek'amap'amjō sī? hajim han̄m. ¿Pua hūrbahab, jūrram k'ΛΛnau p̄ch k'īircha p̄ch k'aibag waupi jaau n̄m?

<sup>5</sup> Mam̄ parii Pilatoou hichig mag jēu ha-hauk'amjā sīi warag k'īuu habaawai hich hōdegpai, “Wounaan m̄g hoohba chit̄m” hajim han̄m.

*Warre Jesús t'ōopi jaautarr*

(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:6)

<sup>6</sup> Pilatoou hag nawejā añopierr mag p'iesta Pascua han̄m burrwai presonaan heem



hãb parhoobam chi p'öbörpienau jëeubarm höbeerpäijeejim.

<sup>7</sup> Maagjerr haawai hich mag jaar woun hãb Barrabás hanΛmta deelum k'ΛΛn dãi cárcel deg preso sïejim, hichdëu gobierno dãi hõor meeuk'apiwia hag meeuk'aa hee hõor t'õotarr gaaimua.

<sup>8</sup> Mag nemk'oopierr preso hãb sïi höbeerpäijerr haawai chi p'öbörpien hãbam haig biirdΛwia hag na Pilatoou hichdëu haajerrjõ preso hãb höbeerplimk'ïir hirig jajaau haajeejim hanΛm.

<sup>9</sup> Hichig magbaawaita Pilatoou hamag, —¿Pãrau judionaan Rey Jesuuta mΛrΛg höbeerplipi nΛ? ha jëeujim hanaabá jÿrr hamag.

<sup>10</sup> Hirua mag Jesuuta höbeerplim k'õsi sïerran, p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnau sïi hamachdëu Jesuu nem wau nΛrrarrjõ pöd nem waubam gaaimua hiekk'õr wau nΛm hiek'auta mag hi pΛr dee wai nΛm k'ap'Λ sïerr haawaita mag hiek'ajim haajem.

<sup>11</sup> ¡Hih! MamΛ Pilatoou mag hiek'abaawai chará chi p'adnaan pörk'a nΛm k'ΛΛnau sïi warag hõor wawik'a t'ΛnΛΛujim hanΛm, t'umaam k'ΛΛnau hãba Barrabaata sïi hich jãg weeuplipi jajaau hamk'ïir.

<sup>12</sup> Mag Barrabaata sïi höbeerplipim k'õchk'a nΛm hÿrbaawai deeu Pilatoou, —¿Mag judionaan Rey hanΛm dãi mua jãgajuma? hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Magbaawai warag serereuk'amua Jesús warre pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim hanaabá.

<sup>14</sup> Magbaa jÿrr Pilatoou hamag, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujïma hajim hanΛm, pãrau mag warre hi t'õopi jaau nΛm?

Mam<sup>Λ</sup> hirua magbaawai chará warag hich mag pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim han<sup>Λ</sup>m.

15 Mag warag serereuk'amjä p<sup>Λ</sup>aba haawai, hōor pōm mag t'<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>m jūrr hich dāita meeuk'am hugua, chadcha ham hipierr Barrabaata weep<sup>Λ</sup>ipi jaaujim hanaabá. Maimua chi Jesús jūrr w<sup>Λ</sup>pi jaaunaa pakuls gaai meerp'ëp<sup>Λ</sup>imk'īr warre hamach jua hee deep<sup>Λ</sup>ijim haajem.

16 Magbaawai chi soldaunau Pilato sījem hag di hūjārr chi Jesús warrwia soldaun t'um hābam haig t'ārk'a haujierram haajem.

17 Mag warrnaa, hirig k'ajūa k'ichp'ë k'īr jūapinaa, hich hagjō miu dēn wērjūch p'<sup>Λ</sup>art'<sup>Λ</sup> waunaa, pōr gaai pōrsirk'a jūapip<sup>Λ</sup>ijerram haajem.

18 Mag jūapip<sup>Λ</sup>inaa juau hogt'om chi soldaunaupai hi wau hiek'amamua, —¿Jāgpai chir<sup>Λ</sup> judionaan Rey? haajeejim han<sup>Λ</sup>m.

19 Mag wai n<sup>Λ</sup>mua hi pōrchajā paau w<sup>Λ</sup>naa, k'īrchajā hichōou t'unaa, sīi hi wau n<sup>Λ</sup>m hiek'au hi k'īrp'eejā kanieu p'ōbk'ak'a haajeejim han<sup>Λ</sup>m, hamach rey han<sup>Λ</sup>mua.

20 Mag hi dau hap'<sup>Λ</sup> wau wai n<sup>Λ</sup> hawia, hamachdēu hirig k'ajūa k'ichp'ë k'īr jūapitarr deeu hēer hauwia, hich k'ajūa chaardamta deeu jūapip<sup>Λ</sup>inaa, pakuls gaai meerp'ëpāain hat'aadējierram haajem.

*Jesús pakuls gaai meerp'ëp<sup>Λ</sup>itarr*

*(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

21 Mag Jesús pakuls gaai meerp'ëpāain harrum hee, ham k'īrp'ee woun hāb Simón han<sup>Λ</sup>m hich p'idag heemua hich diig hurajim haajem. Mag woun Cirenepierr hajim haajem, Alejandro dāi

Rufo han<sub>Λ</sub>m ham haai. Chi soldaunau mag Simón hoobaawai jürr hajués hirigta Jesuu pakuls harrmaa hatarr harrpijerram haajem.

<sup>22</sup> Mag hërëu p'öbaadëwi buchagdam Gólgota han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g harrjierram haajem. Maach meúan mag Gólgota han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n Pörrá Durrsí ha sim<sub>Λ</sub>u.

<sup>23</sup> Maig Jesuug vino mirra hee waurëu sim döpiju hëk'ajierram hanaabá, k'aparr haadëmua gaai machag t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hãwatamk'íir. Mam<sub>Λ</sub> Jesuu b<sub>Λ</sub>Λrjã döbajim haajem.

<sup>24</sup> Mag dee n<sub>Λ</sub>mjã döba habaawai hich mag pakuls gaai meerp'ëp<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>jierram hanaabá. Mag meerp'ëp<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>wia, k'aiúta hi k'ajüa wai sīsiju k'ai hawi, chi soldaunau hi k'ajüa jüajerr h<sub>Λ</sub>r p'atk'on bar jemk'a n<sub>Λ</sub>mua hamachpierr hagdaujö gan haumajerram haajem.

<sup>25</sup> Mag hamau hi pakuls gaai meerp'ëp<sub>Λ</sub>aiwai ya hedaup'err garm las nueve t'<sub>Λ</sub>naajim haajem.

<sup>26</sup> Mag hi meerp'ë wai narr pakuls gaai hi pör h<sub>Λ</sub>r hēsap<sub>Λ</sub>u p'ã sīejim hanaabá. Mam<sub>Λ</sub> mag nem k'aigbam wautarr jaajuju chuk'u harr haawai sīi “Judionaan Rey” ha p'ã sīejim.

<sup>27</sup> Mag hi meerp'ëbap<sub>Λ</sub>im d<sub>Λ</sub>i hīchab hagjö nem jīgk'aajem k'<sub>Λ</sub>Λn numí hamach k'ík'ietdö hi bigaau pakuls gaai meerp'ëgk'ap<sub>Λ</sub>i<sub>Λ</sub>jierram haajem: hãb hi juachaar gar, maagwai hãbak'ai hi juawë gar. [

<sup>28</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m haiguin warrgarwe Hëwandam hi jaaumienau p'ã p<sub>Λ</sub>arr gaai, “Chi k'aigbam k'<sub>Λ</sub>Λn jãrr wai naaju” ha hiek'atarrjã t'um chadcha hag heyaata hōbër sim.]

<sup>29</sup> Mag hi pakuls gaai meerp'ë wai n<sub>Λ</sub>m haig dich n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaujã hi wau n<sub>Λ</sub>m hiek'au hirig heer-

panaa, h̄lip'ΛΛrp'ΛΛrnaa, “Wa jāgΛm k'abá, puan mag Haai hi j̄eujem dijã t'um pogueup̄linaa deeu k'ãai t'ãrjuppaim hee h̄eu dΛnΛΛuju haajerrta,

<sup>30</sup> jāg pua wir haig pΛchpai peerdΛ hauwia jāg pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabáma” haajeejim hanΛm, dich nΛm k'ΛΛnau.

<sup>31</sup> S̄i dich nΛm k'ΛΛnaujã hirig mag hiek'a h̄er̄eu dich t'Λnaawai hich hagjō p'adnaan chi p̄ornaanaujã Moiseeu H̄ewandam hiek p'ã pΛarr jawaag chi machnaan d̄limua hamach hee wir haigpai, “Bigaaum k'ΛΛnan peerdΛ hautarrta j̄urr wir haig hichpai chan p̄od peerdΛ hauba sim” ha hiek'a naajim hanaabá, hi wauwai.

<sup>32</sup> Magnaa hichigcha hiek'amamua, — Israelam Rey, ¿pΛch k'abá h̄oor peerdΛ haumk'̄ir H̄ewandamau p̄aitarr? Magan pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabaad hanaajim haajem. PΛ chadcha maar dak'̄ir heeg hΛΛrbamΛn, maach daúacha hoobaawai marau pΛ hiek h̄k'aju hanaajim hanΛm hirig.

Hich d̄l̄icha mag h̄aba h̄oor numí hagjō pakuls gaai narr k'ΛΛnaujã hirig hiek k'aigba hiek'a naajim haajem.

### *Jesús meetarr*

*(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)*

<sup>33</sup> Hich mag hed hedaus̄ie t'ΛnΛm hee d̄egōlp hedau k'̄Tbaad̄em habarmΛn s̄i warre hedaramjōta j̄oisijim hanaabá. Mag k'̄i t'ΛnΛΛ hawia hedau p'ΛΛibaaj̄er las tres naata deeu hedau haardΛbaad̄ejim haajem.

34 Hich mag hedau k'ĩbaadēm hee Jesuu t'et hāa ha k'itawia, “Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?” hajim hanΛM. Mag sim haig maach meúan: “Aay Hēwandam, ¿k'ant'eeta pua mΛ mΛg dau hap'ΛΛ chirΛmjā mΛrΛg hoobamjōo haadēma?” ha simΛU.

35 Magbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau Jesuu mag hiek'abarm hūrbaawai jūrri hamach k'apeenag, —Keena, pāadē hūrbat. Maguan warrgarm Hēwandam hi jaaumie Elías k'ararrta hich haig t'ār simwai hajierram haajem.

36 Magbaawai hābmua k'ap'igbaadēwia, putjō hūhūpp'ē k'itΛm gaai vino hadchuchúhu simta dorrdΛnaa haibēwi, pa gaai bΛΛrnaa, hi hi haig hΛa haujim haajem, hag gaaim bereu dōmk'ĩir. Magnaa hichdēupai warm k'ΛΛnag, —Jāgnaan chad hidēu sīi hootarraugui hajim hanΛM, daau chadcha Eliaau bēwi hi heeg jiirbap'lichēju.

37 Pari mag nΛm hee deeu Jesuu t'et hāa ha k'itawia warre chaaupabaadējim hanaabá.

38 Magbarm bārre hīchab Haai hi jēeujem deg hierr dijā garcha put nem parrg sim hēu wējorrtta sīi hāgt'aamua heeg sΛrr habarmΛn warre jārrcha t'oop'em numí jijirar jōisijim hanΛM.

39 Mag Jesús hāa hawia meebaadēm hoobaawai chi soldaun ham capitán chi Jesús jiir wējōm k'ĩirp'ee hoo dΛnarrau, —Chadchata jāgan mΛg wounan Hēwandam Hiewaaugui hajim hanaabá.

40 Maig hīchab hΛΛinjā naajim haajem. Mak'ΛΛn hΛΛinau sīi warppaimua heerpa durruu hajim hanΛM. Chi maig narr k'ΛΛn, María Magdalena hajim haajem, hāb hagjō María ha t'ār sīerrpa. Mag María Santiago hād hanaa hīchab José hād hajim

haajem. Maig deeum h<sub>ΛΛ</sub>i Salomé han<sub>Λ</sub>mjä d<sub>Λ</sub>i s<sub>Λ</sub>ejim haajem.

<sup>41</sup> Hich mak'<sub>ΛΛ</sub>n h<sub>ΛΛ</sub>inauta hi Galilea hee n<sub>Λ</sub>rraawaij<sub>Λ</sub> hi d<sub>Λ</sub>i w<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mua hirua nemdam hiigwaij<sub>Λ</sub> t'umaa hirig hau dedee haajeejim haajem. Maagjerr haawai Jerusalemagj<sub>Λ</sub> hi d<sub>Λ</sub>i b<sub>Λ</sub>ewia d<sub>Λ</sub>i haig naajim hanaab<sub>Λ</sub>. Pari mak'<sub>ΛΛ</sub>n happaij<sub>Λ</sub> k'aba, mag tag h<sub>ΛΛ</sub>in k'apan ham d<sub>Λ</sub>i b<sub>Λ</sub>etarr k'<sub>ΛΛ</sub>nj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>ichab haig naajim haajem.

*Jesús hauk'ertarr*

*(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)*

<sup>42</sup> Hamau mag hi dau hap'<sub>ΛΛ</sub> wai k'ëumaa harran s<sub>Λ</sub>i nem t'um k'ir k'aug s<sub>Λ</sub>iujem hed hajim, jua h<sub>Λ</sub>i k'eeujem noram.

<sup>43</sup> Mag ya k'euraa haad<sub>Λ</sub>m hee, woun h<sub>Λ</sub>b judionaan Asamblea heem José Arimateapierr majim haajem, Pilato haar. Mag woun h<sub>Λ</sub>ichab chi t'et'em hajim hanaab<sub>Λ</sub>. Mag wounauj<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>ichab H<sub>Λ</sub>wandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haumk'ir p<sub>Λ</sub>ijju jaaujerr b<sub>Λ</sub>ēju han<sub>Λ</sub>mta n<sub>Λ</sub>ajeejim haajem. Hich mag wounauta Pilato haar mawia

<sup>44</sup> hirig j<sub>Λ</sub>euwimajim haajem, chi meendam harwi hauk'ëraan maag. Mag Jesús meebaad<sub>Λ</sub>m ha h<sub>Λ</sub>rbaawai Pilato warre j<sub>Λ</sub>gderraa haad<sub>Λ</sub>ejim han<sub>Λ</sub>m, hirua k'irjuawain Jesús meeba hagt'a hiiu s<sub>Λ</sub>ēju haai simta mag meebaad<sub>Λ</sub>m ha h<sub>Λ</sub>rbaawai. Magbaa Pilatoou chi capitán mag d<sub>Λ</sub>i meerp'ë n<sub>Λ</sub>m haar sierrj<sub>Λ</sub> t'lrp<sub>Λ</sub>ijim haajem, mag<sub>Λ</sub>g k'ap j<sub>Λ</sub>eu hoog.

<sup>45</sup> Maimua chi capitán b<sub>Λ</sub>ewia chadcha meebaad<sub>Λ</sub>m ha jaubaawai Pilatoou Joseeg harrmk'ir jaajim haajem.

46 Magbaawai Joseeu dīesdam pēr hauwia, mawia, mag Jesús chi meemdam pakuls gaaim heeg jiir haunaa hagua hajap'a p̄rēup̄lijim haajem. Magnaa hag nawe jēbdi durrbā k'ōpag hee chi k'orm sīerr hee hauk'ērwia chi jēbdi hi hee hajap'a mok pör pöm simua joot'Λ p̄ajim haajem.

47 Mag chi binaandam jēbdeg hauk'ərbarm hΛΛin numiim k'ΛΛnau warppaimua hoo naajim haajem. Mak'ΛΛn hΛΛin hāb María Magdalena hajim hanΛM, maimua hābk'ai José hād hagjö María ha t'ΛΛrjerr hajim haajem.

## 16

### *Jesús hiiu p'iidatarr*

*(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)*

1 Mag t'umaam k'ΛΛn jua hāi k'eeujem hed k'ēubaadeewai María Magdalena, hābak'ai María Santiago hād maimua Salomé dāi hamach t'ārjupam k'ΛΛnau jāgdee pērka sūjierram haajem, hagua Jesús k'a p'uraan maag.

2 Maimua hag noram domighed hāspa hēebaadeewai hedaup'erre hōor mor dawaa haadēm hee, hi hauk'értarr jēbdi haar hoon wētjierram haajem, mag jāgdeeu hi k'a p'uraag.

3 Mag wētwi hamach happai k'Λd hee, —Keena ȷk'aiuta chi jēbdi hārΛM mok maachig chawag p̄rēu deejuuta mΛg wētúma? ha hiyΛΛ wēnΛrrajim haajem.

4 MamΛ mag hiyΛΛ wētмамua barimanaa hooimaawai, chi jēbdi hi hee mok pör pöm simua joot'Λ sīerr jūrr chawag p̄rēup̄li t'ΛnΛM hooimajierram hanaabá.

5 Magbaawai warag hierr dubwi hooimaa, woun hãb hẽwanaa k'itΛmta s̃i k'ajũa bãpp'ä k'ajũa b̃ä het'err jũa simta mag jẽbdeg juachaar gar jup hoo sim hooimajierram haajem. Hamachdẽu mag hoobaawai warre jãp'ierr p'õbaadẽjim haajem.

6 Mag hΛΛin jãp'ierr p'õbaadẽm hoowi chi woun k'ajũa bãpp'ä jũa s̃ierrau hamag, —Hoob jãp'ierrmiet hajim hanΛm. Mua k'ap'Λ chirΛm, pãrau Jesús Nazaretpierr har pakuls gaai meerp'ẽ t'õotarrta jΛr wẽnΛrrΛm. Pari hi mΛig k'aba s̃iebahab hajim hanΛm, ya hiiu p'iidΛwi petarr haawai. Pãadẽ hoobat hi hauk'ẽrtarr hee s̃i k'ãidu parii simgui hajim hanΛm.

7 Maimua hamag, Hẽrẽubaadẽwi hi k'apeen tagam k'ΛΛnagjã jaauwi Pedroogjã jaubat hajim hanΛm: “Hichin ya pãar nawe Galileaag petam. Nau jamta hi hooimaju” ha jaubat hajim hanΛm, hichdẽu hamachigcha hag nawe jaautarrjõ.

8 Hamachig magbaawai jãp'ierr nΛm hiek'au b̃ä duui durrumta heerpamjõ dawag hõbẽrdΛtk'awi k'ap'ig p'õbaadẽjim haajem. Maimua chi Jesús k'apeen haar bardΛtk'aimaawaijã, hagt'a jãp'ierr narr haawai, b̃ΛΛrjã hiwiir hãbam k'ΛΛnagjã jaubajierram haajem.

*Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr  
(Jn 20:11-18)*

[  
9 Maimua mag domighed hãspaau Jesús hiiu p'iidΛwia María Magdalenaagta nacha hich hoop-ijim haajem, hi haig hõbẽrchẽwia. Hich mag hΛΛi mor heem hajim haajem, hag nawe hich



Jesuu mepeen k'aigbam k'ΛΛn siete dau daau jaŕk'ΛΛipäitarr.

<sup>10</sup> Hichdëu mag hoobaawai chi Jesús dāi wënarraajerr k'ΛΛn gaai machgau bīe durrum haar mawia hamag jaauwimajim hanaabá.

<sup>11</sup> MamΛ mag hamachig hich daúacha Jesús hiiu p'iidΛwi nem moná narraam hoojim ha ja-jaauk'amjā hi hiek hāk'abajerram haajem.

*Jesús hōor numí k'ad hee wëtmarr k'ΛΛn haig hōbërchëtarr  
(Lc 24:13-35)*

<sup>12</sup> Magtarr k'ur deeu hūwaai deeu k'īir t'egnaa hich k'apeen numí p'öbör heemua k'ad ma sim hee wëtmarr k'ΛΛnagjā hich hoopijim haajem.

<sup>13</sup> Mag hamachig hich hoopibaawai mak'ΛΛnaujā hagjō deeu hewag wëtwi hich hagjō chi hi dāicha hogdΛba wënarraajerr k'ΛΛnag jaauwimajierram haajem. Pari mak'ΛΛn hiekjā bΛΛrjā hāk'abajim hanaabá.

*Jesuu hich k'apeen once narr haig bëewia hich hoopitarr  
(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*

<sup>14</sup> Maimua hābmiecharam gaai paawai Jesuu hich k'apeen once hābam haig t'ach k'ö narr haig bëewia hich hoopijim haajem. Maimua hiyΛΛmamua hamag meerrau sūjim hanaabá. Mag meerrau sūtarran, maan hich hiiu p'iidΛwi narraam hootarr k'ΛΛnau jaau namjā hamach jāg t'eegau bΛΛrjā hāk'aba harr gaaimuata mag meerrau sūjim haajem.

<sup>15</sup> Maimua hich Jesuu magjim hanΛm hamag:

—Jāimua hērēu p'öbaadēwi Hēwandamau hōor peerdΛ haaujem hiekta durrpierram magwe t'umaam k'ΛΛnag jaaupetat hajim hanΛm.

16 Chi mΛ hiek hĭk'awi hich pör choopi sim k'Λ hĭu peerdΛju. MamΛ chi mΛ hiek jaau nΛm hūr simjā hĭk'aba sim chan Hēwandamau hi peerdΛ hauba warag hi hisegrĭijugui hajim hanΛm.

17 Chi mΛ hiek t'āraucha hĭk'a nΛm k'ΛΛnau mΛchdēu haajerrjō, mua mΛch juapá deebarmua hōor mor heem mepeerjā hōbeerpi jaubaawai chadcha dau daau hōbeerpĭimajugui hajim hanΛm. Magnaa hĭchab deeum meu hich meu k'abamta hag nawe hiek'aajerrjō hiek'aju.

18 Nemk'ōr benen paraam gaai juau pΛrbaawai k'aak'iinjā bĭΛrjā chig habaju. Hōor t'ōojem pak'ēr k'āijā hōrau dōripĭiwiajā bĭΛrjā chig habaju; mag nΛm dĭi hĭchab hōor mor masim k'ΛΛn kōit Hēwandamag jēeunaa ham gaai juadamau pΛrbarmuapai monaaupĭimaju ha jaaujim haajem. Mua pārag mag nem waupi chirΛmΛn, mag pāachdēu wau nΛm gaaimua hōraujā mΛ hiekta pārau jaau nΛm k'ap hamk'īraugui hajim haajem.

*Jesús hĭgt'ar matarr*  
(Lc 24:50-53)

19 Jesuu hich bĭ hogdΛba haajerr k'ΛΛnag mag jaau haaipabaadeewai hich Hēwandamaucha maach Pör Jesús hich haar haujim hanaabá, hĭgt'ar. Mag Jesús hĭgt'ar pabaimaawai warre hich Hēwandam bigaau hi juachaar garta jupimajim haajem, hag nawe hichdēu hamag jaaujerrjō.

20 Magbaawai hi k'apeenau wētwi chadcha hamachig jaautarrjö durrpierram magwe maach peerdΛajem hiek hōrag jaau wēnΛrrajim haajem. Mag hamau jaau wēnΛrrΛmpierr hīchab hich Jesuu ham juag hoojeejim hanaabá, hag na hōrau hooba haajem nempa hamag waupi sim gaaimua. MagΛm gaaimuata hōrau chadcha k'ap'Λ haajeejim haajem, hamau hi hiekta jaau nΛm.]

**Hẽwandam Hiek**  
**New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f